

La Tribune

JEUX DU CANADA À L'ÉTÉ 2013

UN CHANTIER INACHEVÉ À BISHOP'S

LE NOUVEAU COMPLEXE SPORTIF NE SERA PAS PRÊT À TEMPS /3



Stéphane Laforest,
chef d'orchestre de l'OSS

La Fête du lac

L'OSS en
avant-première
en guise
d'apéro /4



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

BRP SE MET EN VITRINE

Bombardier Produits récréatifs accueille jusqu'à 4000 personnes en provenance de partout sur la planète dans le cadre de son événement «Club», qui se tient jusqu'à dimanche à Montréal. José Boisjoli, président et chef de la direction de BRP, a présenté hier quelques prototypes des produits vedettes conçus en Estrie. À LIRE EN PAGE 5

GNR CORBUS
Confortablement installé

GNRCORBUS.COM
819 564-2300

CLIMATISATION
GÉOTHERMIE



CET ÉTÉ, VOYAGEZ EN PREMIÈRE CLASSE.



MDX AVEC
SH-AWD
2011

RABAIS
AU COMPTANT
DE 5000\$

PAIEMENT MENSUEL
LOCATION 36 MOIS
COMPTANT DE 7 898 \$

TAUX NOMINAL
LOCATION
36 MOIS
1,0%

598\$

TAUX EFFECTIF
LOCATION
36 MOIS
5,5%
POUR INFORMATION
SEULEMENT



PRECISION ACURA
SHERBROOKE

4900, boul. Bourque, Sherbrooke • 819 564-8909

precisionacura.ca groupeprecision.ca

* Location pendant 36 mois. Versement initial de 7 898 \$ ou échange équivalent. Limite de 72 000 km, excédentaire de 0,15 ¢/km. Sujet à approbation de crédit. Modèle MDX 2011 (YD2H2BJN).

STATIONNEMENT AU MARCHÉ DE LA GARE

Les commerçants veulent conserver l'heure gratuite

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les commerçants du Marché de la gare sont inquiets. Ils craignent que l'abolition de l'heure gratuite de stationnement change la donne au point de les mettre en péril.

Dans une lettre expédiée au maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, les commerçants du Marché de la gare demandent «avec insistance» à la Ville de Sherbrooke de renoncer à sa décision d'abolir la première heure gratuite dans le stationnement donnant accès à leurs commerces, à compter du 14 septembre.

Ils font valoir que dans l'appel d'offres émis il y a quatre ans, il était précisé que quelque 150 places gratuites de stationnement, pour la première heure d'occupation, étaient disponibles.

«Les commerçants ont su construire leur clientèle toujours grandissante grâce, entre autres, à la gratuité du stationnement de courte durée.

«Voilà que la donne change, mettant en péril la pérennité de leurs entreprises et même celle du Marché de la gare de Sherbrooke», déplorent-ils.

Selon eux, la plupart des marchés publics du Québec offrent à leurs membres et à leurs clients des aires de station-



IMACOM RENÉ MARQUIS

Les commerçants du Marché de la gare craignent que l'abolition de l'heure gratuite de stationnement fasse fuir leurs clients.

nement gratuits afin de faciliter les échanges commerciaux et encourager les achats locaux de produits frais.

«La Ville de Sherbrooke vient de faillir à la mission de son propre marché public en mettant un obstacle de taille entre les commerçants du marché et ses citoyens», dénoncent les marchands.

À la Ville de Sherbrooke, le président du comité exécutif, Serge Paquin, n'entend pas donner raison aux marchands.

Il rappelle tout d'abord que la Ville a tenu une période de consultation sur l'implantation des horodateurs et l'abolition de l'heure gratuite et que les participants ont signifié leur accord.

Il ajoute que la viabilité des commerces du Marché de la gare ne tient pas à cela et que les marchands pourront toujours offrir à leurs clients de leur rembourser cette heure de stationnement.

«Il faut que les règles du jeu soient les mêmes partout où il y a des stationnements et des parcomètres. La Ville a beau-

coup investi dans le secteur du Marché de la gare. Les marchands doivent contribuer aussi», a dit Serge Paquin.

La Ville, a-t-il précisé, compte organiser une séance de travail sur le sujet avec Destination Sherbrooke et la Corporation du centre-ville.

«Le système actuel entraîne de la confusion», assure Serge Paquin.

Enfin, souligne-t-il, le système des horodateurs vient faciliter la vie des automobilistes. Il n'est pas nécessaire de retourner à son véhicule pour y déposer une confirmation de paiement. Il est également possible de prolonger le stationnement à la première borne venue.

«Le système actuel entraîne de la confusion. Même si la première heure est gratuite, les automobilistes doivent se rendre à la borne et rapporter le reçu dans leur auto. Des automobilistes ont reçu des contraventions parce qu'ils ne l'avaient pas fait. Avec les horodateurs, ce sera plus simple, d'autant plus qu'on peut payer avec une carte de crédit. Pas besoin d'avoir toujours de la monnaie sur soi», a signalé M. Paquin.

ACCIDENT IMPLIQUANT UNE JEUNE FILLE DE SIX ANS

Patrick Beaulieu accusé de conduite avec les facultés affaiblies

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Patrick Beaulieu, un jeune homme de 24 ans de Victoriaville, a été accusé formellement de conduite avec les facultés affaiblies causant des lésions corporelles, de conduite d'un véhicule automobile avec plus de 0,08 mg d'alcool par 100 ml de sang et de délit de fuite, relativement à un acci-

dent de la route qui a eu lieu sur l'avenue Pie-X à Victoriaville, samedi vers 22 h 30.

L'accusé a heurté une fillette de six ans qui circulait à pied sur la voie avant de prendre la fuite. Un témoin de la scène a toutefois été en mesure de relever le numéro de la plaque d'immatriculation de la voiture fautive, ce qui a permis aux policiers de la Sûreté du Québec de mettre la main au collet du

conducteur quelques instants plus tard.

L'enfant devra être hospitalisée environ six semaines afin de soigner de multiples fractures.

La procureure de la Couronne

dans le dossier, M^e Valérie Michaud, s'est objecté à la remise en liberté de Beaulieu. Ce dernier reviendra devant le tribunal au cours des prochains jours afin de subir son enquête sur remise en liberté.

Pour ce qui est de l'enfant, elle devra être hospitalisée environ six semaines afin de soigner de multiples fractures, dont une au bassin et une autre au fémur. Elle a également une

commotion cérébrale et a d'importantes plaies au dos et à la tête. Les médecins lui ont également décelé des ecchymoses aux poumons. On ne craindrait plus pour sa vie.

Des témoins de la scène ont affirmé que la fillette n'avait plus de signes vitaux dans les instants qui ont suivi l'accident.

Les premiers intervenants ont entrepris avec succès les manoeuvres de réanimation.

La Tribune

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /

télec. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télec. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télec. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	20 à 24
Arts et spectacles	13 et 14
Décès	25
Économie	17 et 18
Horoscope	21
Loterie	6
Monde	12
Mots croisés	21
Opinions	10
Sports	26 à 31

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

NUAGEUX, RISQUE D'AVERSES

MAX.: 25° MIN.: 15°

Lever du soleil: 5 h 11 Coucher du soleil: 20 h 35

Éliza, 12 ans

École Saint-Philippe de Windsor

MERCREDI

nuageux, max.: 20° min.: 15°

JEUDI

ensoleillé, max.: 23° min.: 11°

ANTIROUVILLE

À partir de 5995\$

Rég.: 74,95 \$ pour un temps limité

819 829-0757

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

DSK poursuit Tristane Banon, j'espère qu'il ne la rattrapera pas.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

AGRANDISSEMENT ET MODERNISATION À L'UNIVERSITÉ BISHOP'S

Le nouveau complexe sportif ne sera pas prêt pour les Jeux du Canada

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Alors qu'à l'origine le complexe sportif de Bishop's devait ouvrir ses portes en 2012, celui-ci sera plutôt prêt quelque part au printemps 2014. Maintenant que l'institution a reçu les documents officiels permettant la poursuite du projet, Bishop's s'assurera que le campus ne soit pas un immense chantier lors des Jeux du Canada 2013.

En mars dernier, *La Tribune* écrivait que la direction de Bishop's venait de recevoir le feu vert pour son projet, de la bouche de la ministre Monique Gagnon-Tremblay. La députée de Saint-François avait appris la nouvelle de sa collègue du Conseil du Trésor, Michelle Courchesne. Or, après avoir eu cet avis verbal le printemps dernier, ce n'est que cette semaine que le principal de Bishop's, Michael Goldbloom, a reçu le protocole.

«Le projet peut procéder tel que prévu, c'est confirmé. Je ne peux pas dire pourquoi ça a pris tellement de temps», commente-t-il.

Rappelons que le projet initial de quelque 29,5 M \$ comprend notamment la réfection du centre sportif John-H.-Price, l'ajout d'un gymnase double, de salles d'entraînement et de bureaux administratifs. Il prévoit aussi un nouvel aréna

d'environ 800 places, qui viendrait remplacer l'aréna W.B.-Scott, devenu désuet.

Si le projet est d'abord et avant tout prévu pour répondre aux besoins de Bishop's, il devait aussi permettre de fournir des infrastructures modernes aux athlètes des Jeux du Canada 2013. «Nous avons des obligations envers les Jeux du Canada, nous allons les respecter, mais comment allons-nous les respecter, il faut voir. Nous allons attendre que les architectes se rencontrent», indique M. Goldbloom.

«On va tout faire, tout planifier pour épargner les Jeux. C'est notre priorité numéro un», assure Paule Corriveau, gestionnaire de projets à Bishop's, et responsable de celui du complexe.

Quelque 4200 athlètes seront réunis lors des Jeux du Canada, et ils seront notamment hébergés à l'Université Bishop's.

«La seule chose qu'on ne doit pas faire, c'est d'être un chantier pendant les Jeux du Canada 2013... On va s'assurer que cela n'ait pas d'impact sur les Jeux», note M. Goldbloom.

L'autoroute 410 doit, de son côté, être prolongée jusqu'à Lennoxville à temps pour les Jeux. Elle doit être mise en service jusqu'à la route 108/143 (prolongement de la rue Queen) pour juillet 2013, quelques semaines seulement avant le



IMACOM, RENÉ MARQUIS

L'agrandissement et la modernisation du complexe sportif John-H.-Price, à l'Université Bishop's, ne seront pas complétés avant le printemps 2014, soit un an après la tenue des Jeux du Canada.

coup d'envoi des activités.

Mme Corriveau s'affaire, ces jours-ci, à redémarrer le projet. «On a arrêté le travail des professionnels en février dernier. On attendait le protocole. Je suis en train de tout redémarrer.» Les firmes d'architectes ont été choisies, mais les contrats n'avaient pas été attribués.

Quant à la suite du projet, Mme Corriveau souligne que le nouvel aréna sera construit avant de faire quoi que ce soit

d'autre. Il est encore trop tôt pour savoir ce qui arrivera avec l'aréna W.B.-Scott, s'il sera démolé par exemple.

La concrétisation du complexe a été considérablement ralentie depuis que l'initiative a vu le jour sur les planches à dessin. L'annonce officielle avait été faite en septembre 2009, et il s'est écoulé 21 mois avant que l'institution ait tous les documents officiels pour aller de l'avant. Au moment de l'annonce, les respon-

sables envisageaient l'ouverture du centre en 2012, et le début des travaux en 2010.

Les gouvernements fédéral et provincial investissent 13,25 M \$, alors que la Ville de Sherbrooke investit pour sa part 3 M \$.

La ministre des Relations internationales et responsable de la région de l'Estrie, Monique Gagnon-Tremblay, estime pour sa part que les délais dans ce dossier sont normaux.

DÉPÔT DE LA CONTREPROPOSITION DES COLS BLEUS

La Ville veut plus de temps pour répondre

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

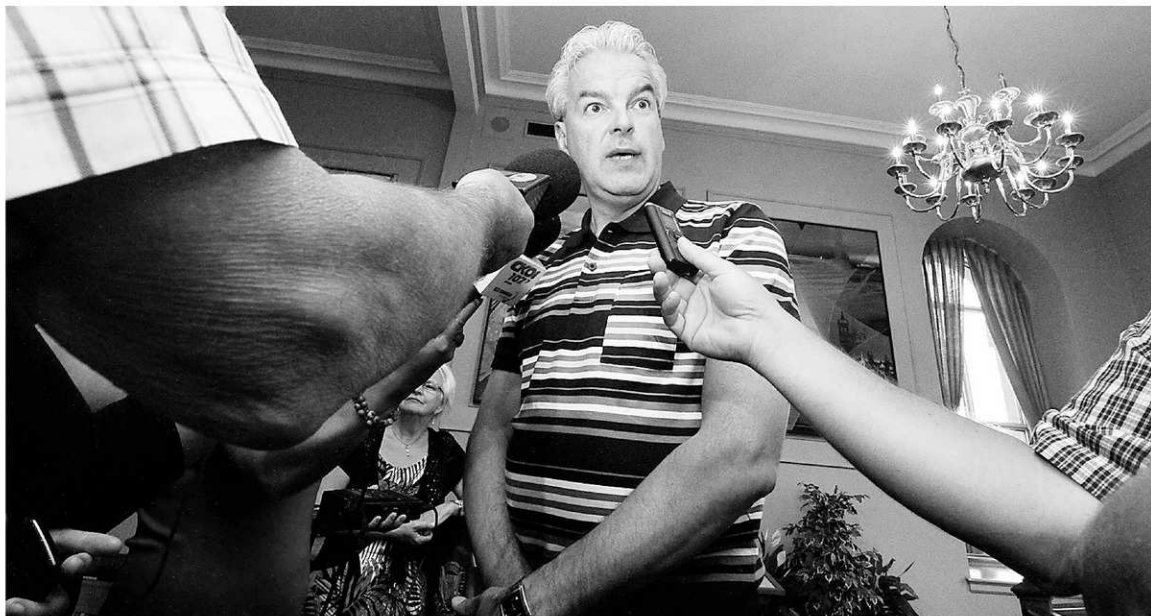
SHERBROOKE — Si les cols bleus attendent une réponse à leur contre-proposition pour mercredi midi, ils pourraient être déçus. Ils devront sans doute avoir à faire preuve d'un peu plus de patience encore.

Hier, quelques heures après avoir pris connaissance de cette contre-proposition dite globale et finale, la Ville de Sherbrooke estimait qu'il lui faudrait sans doute plus de temps pour arrêter sa position. Elle a même parlé de vendredi ou, encore, de lundi ou mardi prochains.

«Oui, c'est complexe et il nous faudra un peu plus de délai, fort probablement», a déclaré Serge Paquin, président du comité exécutif de la Ville de Sherbrooke.

En point de presse, en fin d'après-midi, le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, a été plus précis encore.

«On prendra le temps nécessaire. La contreproposition ne porte pas sur les trois points en suspens. Elle renferme pas moins de dix-huit demandes dont certaines sont nouvelles»,



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Après avoir pris connaissance de la contreproposition globale et finale des cols bleus, le maire Bernard Sévigny a indiqué hier que la Ville ne pourra arrêter sa position avant quelques jours, peut-être vendredi ou, encore, lundi ou mardi prochains. «On prendra le temps nécessaire», a-t-il dit.

a signalé le maire en disant que la formulation de nouvelles demandes à ce stade-ci des négociations n'était pas inusitée mais qu'elle avait soulevé la surprise tant la contre-proposition est volumineuse.

Il a ajouté que la Ville compte étudier chacune de ces demandes. Au besoin, elle aura recours à de l'expertise externe afin de déterminer si ces demandes respectent le cadre financier que la Ville

s'est donnée dans les négociations avec chacun des syndicats de ses employés. Les cols bleus ne peuvent y échapper.

«Par exemple, on pourrait demander à un actuaire de préciser l'impact financier d'une

demande. Notre responsabilité est d'étudier à la pièce chaque demande et de bien évaluer son impact financier. Ça prendra le temps que ça prendra», a-t-il lancé.

Le maire a soulevé la possibilité que la Ville ne puisse pas répondre avant la semaine prochaine. Le conseil municipal pourrait avoir à se prononcer sur le sujet avant que la Ville réagisse officiellement à la contreproposition.

Il a ajouté que la partie patronale souhaite que l'initiative syndicale mène au règlement tant souhaité.

«On avance», a-t-il résumé en rappelant que la partie syndicale a formulé plus de 270 demandes différentes depuis le début des négociations. Certaines sont disparues; d'autres ont été modifiées.

Rappelons que si la Ville rejette cette contreproposition, le syndicat des cols bleus pourrait déposer un nouvel avis de grève à une date non précisée. Compte tenu des délais légaux, le débrayage ne pourra pas survenir avant deux semaines, soit le samedi 23 juillet, au plus tôt.

Ambiance détendue en guise d'apéro

L'OSS offre un concert décontracté au parc Jacques-Cartier

OLIVIER ROBICHAUD
orobichaud@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Plusieurs centaines de personnes se sont déplacées au parc Jacques-Cartier hier soir pour écouter le concert de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke. Offrant une avant-première gratuite à la Fête du lac des Nations, l'OSS a su attirer tant les fins connaisseurs de musique classique que les simples amateurs d'air frais.

L'heure était en effet à la détente pour les gens rassemblés sur la colline face au lac des Nations, qu'ils soient assis confortablement sur des chaises pliantes ou bien étendus sur une couverture à même le gazon. Sans trop bouger pour ne pas souffrir dans l'humidité suffoquante... du moins, jusqu'à ce que la pluie éclate vers 21 h 30.

Le maestro Stéphane Laforest, bien conscient des motivations diverses de son public, a offert un concert décontracté, prenant le temps d'expliquer aux spectateurs l'origine des pièces que ses musiciens s'approprient à jouer. Il glissait également quelques mots sur l'origine et la vie des compositeurs.

Ceux-ci, inconnus pour la plupart des non-initiés, étaient tous d'origine française, puisque

le thème de la soirée était «Les Grands Classiques de France».

Jeunes, vieux, amateurs et curieux

De nombreuses têtes blanches et clairsemées étaient visibles du haut de la colline faisant face à la scène principale. Mais il y avait aussi un bon nombre de jeunes gens, curieux de voir un concert de musique classique.

«On est venus ici pour passer le temps», explique Marie-France Poulin, une étudiante de l'Université de Sherbrooke venue pour la soirée avec son copain Maxime Grondin. «On s'est dit que c'était gratuit alors ça serait une bonne façon de passer le temps.»

Un couple de jeunes parents nommés Xavier et Trina, pour leur part, est venu initier leur fils Gabriel aux oeuvres des grands compositeurs français: «Je suis une grande fan de musique classique et Xavier aussi apprécie ça, mais c'est aussi pour que Gabriel puisse vivre une expérience avec la musique», explique Trina.

Il était impossible, au moment d'écrire ces lignes, de savoir combien de d'individus se sont déplacés pour ce spectacle gratuit de l'OSS, mais la foule était grande et les places de stationnement, peu nombreuses.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le maestro Stéphane Laforest, bien conscient des motivations diverses de son public, a offert un concert décontracté, prenant le temps d'expliquer aux spectateurs l'origine des pièces que ses musiciens s'approprient à jouer. Il glissait également quelques mots sur l'origine et la vie des compositeurs.

La Fête du lac des Nations ouvre officiellement ce soir avec les Trois Accords en tête d'affiche, à 22 h 30. Le groupe sera

précédé de Vincent Vallières à 20 h sur la scène principale et Jaune offrira deux prestations, à 20 h et 22 h 30, sur la scène

Bistro SAQ. Mike Goudreau & The Goodman Band animeront quant à eux le 6 à 8 sur la scène du Groupe Cameron.

« De la grosse ouvrage mais il n'y a pas de routine »

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ça suait à grosses gouttes hier dans le dernier sprint pour tout mettre en place sur le site du parc Jacques-Cartier, à quelques heures de l'ouverture de la 30e édition de la Fête du lac des Nations.

«C'est chaud», clame Alphonse Patry, originaire de Québec mais itinérant partout au Québec pendant cinq mois de l'année, de la fin avril au début d'octobre.

C'est qu'avec une trentaine de frères d'armes des Amusements spectaculaires de Mirabel, il fait la tournée d'une vingtaine de villes qui accueillent les manèges. «On est arrivé hier soir (dimanche) de Lachute, après le démontage des installations là-bas. Et après quelques heures de sommeil, on a commencé le remontage... Pour bien des gens, cette vie de cirque est une vie de fou, mais moi j'adore ça. Sinon je ne ferais pas ce travail depuis 32 ans», explique l'homme massif et tout d'une pièce avec une passion bien sentie.

Avec ses coéquipiers Maxime Vaillancourt-Lacroix et la nouvelle recrue de cette année Karl-Maxime Dupuis, originaires respectivement de Laval et de Bois-des-Filion, M. Patry était occupé à l'assemblage du carrousel pour enfants avec ses magnifiques chevaux de



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Alphonse Patry, Maxime Vaillancourt-Lacroix et Karl-Maxime Dupuis ont trimé fort pour installer leur carrousel vénitien dans le cadre des jeux forains de la Fête du lac des Nations.

plâtre colorés et vivants. «Il y a environ 450 morceaux dans le Carrousel vénitien fabriqué en Italie, dont chaque figurine de cheval, très fragile, pèse 250 livres», soumet l'homme d'expérience qui parcourt «peut-être bien 10 000 km par année» dans la tournée de la fête foraine en perpétuel déplacement.

Maxime Vaillancourt-Lacroix, qui est «quasiment né

au cirque», où sa mère travaillait déjà avant sa naissance, ne se verrait pas faire autre chose. «C'est exigeant. Il faut beaucoup de précaution pour montrer le manège de façon sécuritaire. C'est du sept jours par semaine, très intense mais c'est une belle expérience», dit-il.

Même chose pour le nouveau venu qui réalise son rêve. «C'est excitant de faire ces tournées.

C'est de la grosse ouvrage mais il n'y a pas de routine», signale Karl-Maxime Dupuis.

«Ça devient comme ta grande famille»

Et les conditions de vie? «On dort sur place, dans une grande roulotte et sur des petits lits. C'est bien sûr que ce n'est pas l'hôtel cinq étoiles mais ça me convient parfaitement. On

est toujours tous ensemble, 24 heures sur 24 et ça devient comme ta grande famille», livre en outre Alphonse Patry.

Mais pour lui, le plus beau moment dont il ne se lasse jamais reste la mise en opération de son carrousel, au son de sa musique typique. «Toutes les difficultés qu'on a pu avoir à monter le manège, je les oublie quand je vois les visages réjouis des enfants sur leur petit cheval. C'est ma plus belle paie. Je m'amuse moi-même», lance-t-il.

S'il trouve les Sherbrookoises sympathiques dans leur ensemble, il n'a pas de ville préférée. «C'est la température qui fait la différence... La pluie change l'humeur des gens», fait valoir M. Patry.

Mais là-dessus, le directeur général de la Fête du lac des Nations, Jean-Pierre Beaudoin, est confiant que pour le neuvième événement qu'il va diriger, le beau temps sera au rendez-vous.

Environ 75 personnes pendant une semaine ont préparé le site et à l'ouverture aujourd'hui, ce seront entre 400 et 500 personnes, essentiellement des bénévoles, qui vont animer les lieux.

Au-delà des différents spectacles, les manèges et tout, il s'ajoute notamment une nouvelle tente des produits du terroir et le nombre d'amuseurs publics sera doublé.

Un petit pas pour la machine, un grand pas pour BRP

Jusqu'à dimanche, Bombardier Produits récréatifs tient son événement «Club» à Montréal, une impressionnante entreprise de promotion qui attire jusqu'à 4000 personnes en provenance de partout sur la planète. Au programme, dévoilement de prototypes, exposition et essais sur route. Notre journaliste Francis A-Trudel y assiste.



FRANCIS A-TRUDEL
fasselini@latribune.qc.ca

MONTRÉAL — Parmi tous les modèles rutilants de véhicules récréatifs qui occupaient l'espace de la salle d'exposition de BRP, hier au Palais des congrès de Montréal, un curieux engin attirait l'attention.

Un engin non pas destiné à fendre les vagues, à dominer les anfractuosités d'un sous-bois ou à dévorer le bitume des routes, mais plutôt à mordre dans le sol lunaire et martien.

Mihai Rasidescu, président et directeur général du Centre des technologies avancées BRP-Université de Sherbrooke (CTA), était fier de détailler les spécificités de cette maquette à l'échelle de la plateforme lunaire qui sera livrée d'ici décembre 2012.

« Chaque roue est indépendante de mouvement et capable de marcher, explique M. Rasidescu. L'engin peut tourner sur lui-même, se déplacer sur le côté à la manière d'un crabe et enjambrer des obstacles hauts de 60 cm ».

Jusqu'à maintenant, les meilleurs rovers envoyés sur Mars butaient sur des cailloux dépassant 10 cm.

D'une dimension de 5 mètres par 4 mètres, le rover sera équipé d'une nacelle qui permettra à deux astronautes d'y vivre pendant une semaine.

« L'appareil se déballe lui-même lorsque qu'il touche le sol, car il doit être très compact pour être transporté par la navette », poursuit-il.

À ceux qui s'étonnent du développement d'engins lunaires au sein d'une entreprise axée vers les véhicules récréatifs, José Boisjoli, président et chef de la direction de BRP, répond qu'il s'agit d'un défi dont les avancées technologiques rejailliront sur les autres produits.

L'exemple patent de cet espoir est le VTT Commander propulsé à l'électricité, aussi en démonstration au Palais des congrès, et conçu après l'aboutissement d'un contrat similaire en 2009. L'engin est fonctionnel, prêt à être mis sur le marché, mais un problème se pose : quoi en faire?

« Nous ignorons encore quels sont les besoins pour ce véhicule, avoue M. Boisjoli, mais nous

travaillons très fort à identifier un marché profitable pour son développement. »

Spyder Hybride

Sur le piédestal nacré au centre de la salle d'exposition, aux côtés du Commander électrique, trônait une maquette du Spyder Hybride, présentement en développement.

Les travaux prévus sur quatre ans et demi vont de bon train, alors qu'une première génération de bolides alimentés en parallèle au carburant et à l'électricité roule déjà au CTA.

« Le Spyder Hybride n'est pas un simple concept que l'on teste, assure M. Rasidescu, c'est un produit destiné à être commercialisé d'ici l'été 2015. »

Aujourd'hui, BRP convie tous ses invités à Valcourt, là où tout a commencé, « afin qu'ils apprennent à mieux nous connaître », comme se plaît à l'affirmer M. Boisjoli.

Pour l'occasion, le centre de Design et Innovation ouvrira ses portes pour une rare fois, et si la plupart des projets seront jalousement tenus secrets, quelques « surprises » attendraient les visiteurs.

À suivre...



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

BRP a dévoilé hier ce prototype, un VTT Commander propulsé à l'électricité.

Six petites loutres et un Spyder

FRANCIS A-TRUDEL

fasselini@latribune.qc.ca

Billet

Six petites loutres aux corps luisants sont sorties du canal Lachine et ont traversé la piste cyclable qui sillonne le parc René-Lévesque pour disparaître quelque part dans le terrain de jeu réservé aux VTT.

Ou le «Site d'essai Expérience ultime», comme l'appellent les bonnes gens de BRP.

Si Dany Laferrière a réalisé qu'il était vraiment écrivain à la vue de fleurs intactes dans un jardin après le tremblement de terre en Haïti, c'est en contemplant ces loutres alors que tout autour de moi grondait et vrombissait que j'ai su que je suis tout sauf un gars de machines.

Matt l'a compris, lui aussi. Il m'a assis sur un roadster Can-Am Spyder RT, le modèle pas sport, et a laissé partir tous les autres sur la route.

Je suis resté sur le site, entre les cônes. Matt m'a patiemment expliqué comment dompter la bête et son moteur BRP-Rotax de 998 cm³. Voilà pour le commentaire technique de ce billet.

Nous avons passé en revue les outils dont je disposais pour éviter une perte de contrôle jusque dans le canal Lachine à gauche ou dans le Saint-Laurent à droite. Un frein au pied qui agit sur les trois roues. Une gâchette pour la transmission semi-automatique. Un bouton d'urgence.

Matt a beaucoup insisté sur

le bouton d'urgence. « Si tu n'aimes pas ce qui se passe, tu appuies là-dessus », a-t-il dit en pointant un interrupteur rouge. « Ça coupe le moteur, comme si tu enlevais la clef de ton démarreur en roulant. »

D'accord, Matt.

Matt m'a ensuite enseigné à rouler comme on apprend à marcher. À petits pas. À petits coups de gaz. Après quelques départs et arrêts plus ou moins fluides, j'ai eu l'autorisation de m'élancer sur le trajet.

J'ai bien aimé. Je n'ai renversé aucun cône. Ni aucun Matt. J'ai tellement apprécié que je suis passé du Spyder RT au Spyder RS, le modèle sport. Matt semblait plus tendu. Il a qualifié la puissance de l'engin d'un terme anglais que je n'ai pas saisi.

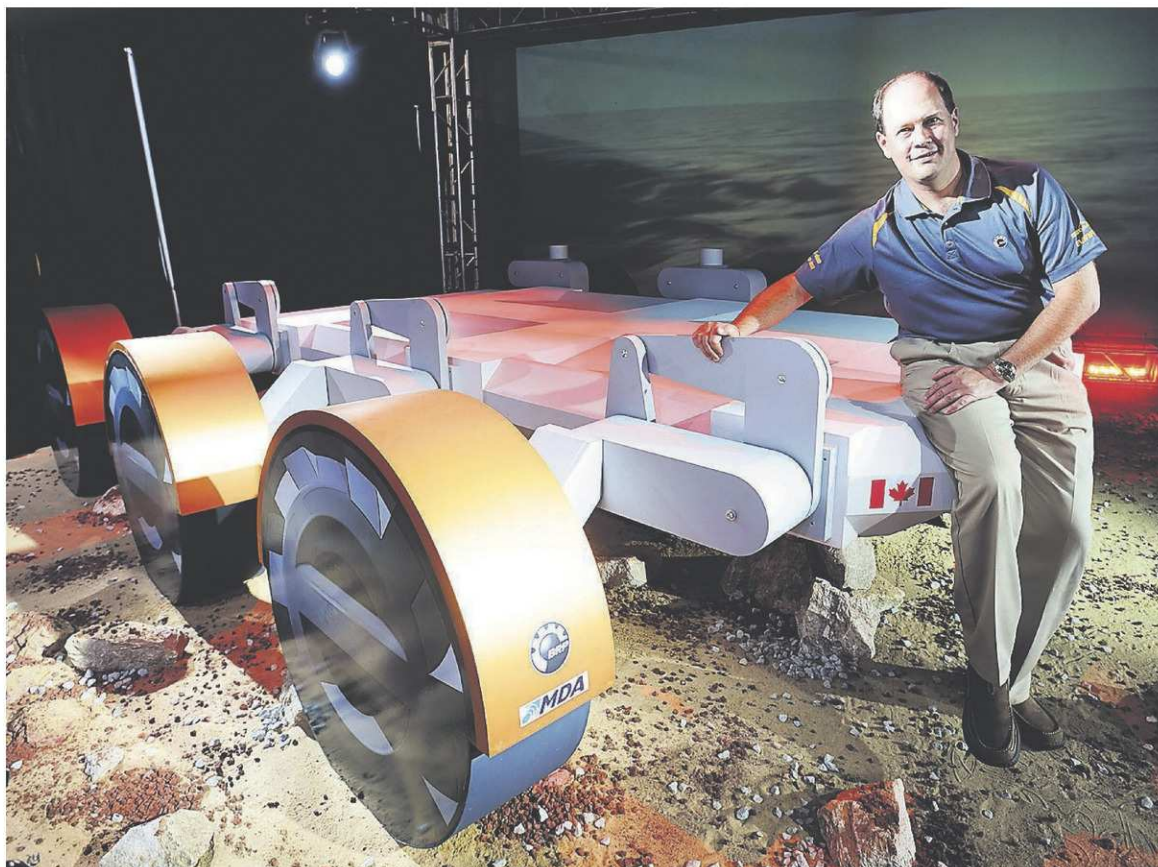
D'une légère rotation du poignet, les barrières linguistiques sont tombées. Le pouvoir d'accélération du Spyder RS est disons surprenant. Voilà pour le commentaire critique de ce billet.

Après un autre parcours sans faute à basse vitesse, j'ai essayé le VTT Can-Am Commander 1000 LTD. Seul, même si sa caractéristique principale est d'offrir des sièges côte à côte.

C'était amusant. Le trajet comportait tous les obstacles qu'on s'attend à rencontrer dans une balade en forêt typique. Billots de bois, fosse de boue, talus de terre, ours noir femelle. Le véhicule réagissait bien. Il ne s'est pas renversé, à tout le moins, ce qui aurait été gênant.

J'ai poussé l'engin à fond quelques fois, mais pas trop.

J'avais peur d'écrapouter mes loutres.



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Mihai Rasidescu, président et directeur général du Centre des technologies avancées BRP-Université de Sherbrooke (CTA), dévoile la maquette d'un véhicule capable de se déplacer sur le sol rocailleux de la Lune et qui sera livrée d'ici décembre 2012. « Chaque roue est indépendante de mouvement et capable de marcher, explique M. Rasidescu. L'engin peut tourner sur lui-même, se déplacer sur le côté à la manière d'un crabe et enjambrer des obstacles hauts de 60 cm ».

L'âme communautaire

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Les monts Orford et Hereford sont jumeaux de taille (en altitude, le premier concède à peine 10 mètres au second). S'ils étaient voisins, la tentation aurait été et serait encore forte aujourd'hui de pousser la villégiature un peu plus loin au fond des Appalaches.

Les municipalités d'East Hereford et Saint-Herménégilde deviendront propriétaires en cours d'année d'une superficie de 14 000 acres (ou 5632 hectares) de la base au sommet du mont Hereford. En attribuant une valeur marchande de 1000 \$ à chaque acre de cet immense bloc de terrains, le don de la Fondation Neil et Louise Tillotson se chiffre à 14 M \$.

Cette valeur est conservatrice considérant que 60 pour cent de ces 14 000 acres ont un zonage blanc. Ces terres pourraient légalement être

morcelées pour du développement de villégiature. Rien n'empêcherait d'ailleurs les héritières d'agir de la sorte pour en retirer des sommes largement supérieures aux pertes de 70 000 \$ en taxation qu'elles subiront en acceptant la montagne.

Si les jumeaux Orford et Hereford étaient côte-à-côte, la faim immobilière aurait commencé depuis longtemps à gruger la montagne. Aujourd'hui, les villages de Saint-Herménégilde et East Hereford promettent de la mettre à l'abri de la spéculation.

« Cette approche a vite été écartée. Il y aura construction de chalets en haut de la côte Lépine mais elle sera très ciblée et en nombre limité. Nous ne voulons pas trahir l'esprit de M. Tillotson », assure le maire d'East Hereford, Richard Belleville.

Un esprit communautaire hors du commun

Le multimillionnaire Neil Tillotson est né à l'ombre du mont Hereford. Lors de son décès, il a légué de l'argent à ses enfants, mais il a confié tous ses actifs corporatifs à une fondation ayant aussi reçu la commande explicite de les mettre au profit de la communauté. Incluant le complexe hôtelier The Balsmas, se trouvant sur la route d'Old Orchard, vendu le printemps dernier à la chaîne Ocean Properties, Ltd. Hotels and Resorts à des conditions très spécifiques.

La firme de consultants Del Degan Massé reçoit le mandat d'élaborer pour le mont Hereford un plan d'affaires fidèle aux préoccupations du donateur, ont expliqué hier les maires des deux municipalités qui sont supportées dans leurs démarches de planification par la MRC de Coaticook.

« J'ai beau chercher, je n'ai pas encore trouvé d'équivalent au Québec où deux municipalités de moins de 1000 habitants reçoivent un pareil cadeau », décrit la directrice générale de la MRC, Sylvie Harvey.

« La montagne peut générer plus d'achalandage pour renforcer nos autres activités touristiques, qu'il s'agisse de la plage publique au lac Wallace ou des campings autour. Il faut trouver le bon dosage dans les usages », croit la mairesse

de Saint-Herménégilde, Lucie Tremblay.

Le mandat est d'élaborer un plan d'affaires fidèle aux préoccupations du donateur.

Pour faire un parallèle d'actualité, la MRC Memphrémagog a reçu de Québec une station récréotouristique sans le fonds de terrain. Les héritières de la Fondation Tillotson deviendront propriétaire d'une forêt aussi vaste que le parc national du Mont-Orford, mais pratiquement vierge d'infrastructures.

Les chasseurs, les randonneurs, les motoneigistes ou les quadistes qui sont usagers de la montagne ne perdront pas leurs privilèges. Des avantages particuliers seront consentis aux résidents, ont promis hier les élus municipaux.

En même temps, ceux-ci n'ont pas le choix. Ils doivent trouver de nouvelles sources de revenus car les inventaires forestiers ont révélé que l'auto-financement par la récolte de bois ne pouvait être envisagé avant 15 ou 20 ans. Le prélèvement de la ressource a augmenté à la suite des ravages

causés par le verglas de 1998.

Le plan d'affaires est attendu à la fin du mois d'octobre tandis que la cession de la montagne, elle, est prévue en décembre. C'est peu de temps pour se doter d'une vision globale. Les municipalités ont toutefois l'assurance d'un soutien financier de la Fondation durant la période de transition de quelques années.

Mais le temps presse aussi d'utiliser le mont Hereford comme un levier plus puissant qu'il ne l'a été dans le passé.

Le projet coopératif pour sauver l'unique restaurant d'East Hereford, Le Montagnard, a avorté. Les sociétés ont perdu un quart de million de dollars dans le projet.

Comme compensation pour le passage de son gazoduc, la compagnie TQM avait financé il y a une douzaine d'années un tronçon cyclable sur les territoires d'East Hereford et Saint-Herménégilde. Il n'est plus fonctionnel. Ces deux municipalités se sont unies à Saint-Venant-de-Paquette pour faire naître le concept des « Trois villages ». La concertation prend racines.

Le mont Hereford est majestueux. Le défi d'en maximiser intelligemment les retombées pour en assurer la pérennité l'est tout autant. Si vous avez de bonnes idées: monthereford@mrcdecoaticook.qc.ca.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-07-11

LOTTO 6/49 5 6 9 10 D 21 26 28 35 40

banco 07 08 13 14 19 20 23 32 33 36 43 45 48 49 50 51 62 63 66 68

la Quotidienne 3 677 4 8032

Astro Jour - Mois - Année - Signe 04 JUIN 96 BÉLIER

Extra 3070090

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

PEINTRES

collège pro

ensemble, réalisons notre potentiel

Peintres étudiants (peintres formés et accrédités)

Travail garanti

Arthur Power 2632187

1 800 465-2839

2000 amis sur notre page Facebook

SHERBROOKE — Un an et demi après avoir été mise en ligne, la page Facebook de *La Tribune* continue d'attirer les gens. Il y a quelques jours, nous avons atteint le cap des 2000 adeptes.

La Tribune est passée à l'ère du web 2.0 et des réseaux de socialisation sur internet en octobre 2009. On peut accéder à la page en tapant

<http://www.facebook.com/pages/La-Tribune/315133550256>.

Elle est alimentée régulièrement pour permettre aux habitués du populaire réseau d'être au courant des derniers événements les plus chauds. Elle sert aussi à faire des « appels à tous ».

— Claude Plante

GRANDE SÉLECTION GRANDES ÉCONOMIES

ÉCONOMIES AUTORISÉES PAR LE FABRICANT

STAR Toyota est le premier fabricant d'une gamme complète de véhicules à inclure tous les éléments du Système de sécurité Star[™] dans l'équipement de série de chaque véhicule 2011 neuf.

Cette intégration de six caractéristiques de sécurité active a pour but de protéger les occupants en aidant le conducteur à éviter un accident dès le départ.

VSC Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule

TRAC Régulateur de traction

ABS Système de freins antibloquage

BA Assistance au freinage

EBD Répartiteur électronique de force de freinage

SST Technologie d'arrêt intelligent

NOS YARIS sont offerts

à un taux d'intérêt de **0%**

pour un terme de 6 ans

NOS CAMRY sont offerts

à **0%**

sur 5 ans ou jusqu'à 6 000 \$ de rabais

Sans oublier nos COROLLA ET MATRIX

qui sont offerts à partir de **0%**

ou jusqu'à 3 000 \$ de rabais

Nous avons plus de 100 véhicules d'occasion offerts avec du financement à partir de 1,9 %.

TOYOTA

Richmond

151, route 116, Richmond

Tél.: 1 877 240-2137

www.toyotarichmond.com

* Obtenez tous les détails chez **Toyota Richmond**



2633141

TRANSFERT DU MONT HEREFORD À EAST HEREFORD ET SAINT-HERMÉNÉGILDE

Une firme élaborera un plan directeur de mise en valeur

SARAH SAÏDI

ssaidi@latribune.qc.ca

COATICOOK — Le projet de transfert du mont Hereford de la fondation Tillotson aux municipalités de East-Hereford et de Saint-Herménégilde vient de franchir une étape importante. Le comité de travail composé des représentants des municipalités concernées et du personnel de la MRC de Coaticook a annoncé hier matin que c'est la firme Del Degan Massé qui aura la tâche d'élaborer le Plan directeur de mise en valeur et de développement de la propriété Tillotson au mont Hereford.

Au cours de ses deux années d'existence, le comité de travail a élaboré une vision précise de ses exigences concernant l'avenir du mont Hereford: protection de la biodiversité, développement du potentiel touristique, développement durable et respect des usagers actuels.

Au sujet de l'intégrité du territoire, les membres du comité sont fermes: il n'est pas question de morceler la propriété. Ils affirment aussi vouloir mettre de l'avant des activités de plein air en continuité avec celles déjà en place (sentiers pédestres, vélo de montage, motoneige, etc.) et envisagent l'ajout de camps ou de chalets. La firme Del Degan Massé, sélectionnée à la suite d'un appel d'offres, adoptera donc cette vision dans la réalisation de son plan directeur.

Le travail de la firme se fera dans l'espace de quelques mois seulement, car son mandat est



LA TRIBUNE, SARAH SAÏDI

Le maire de East Hereford, Richard Belleville, et la mairesse de Saint-Herménégilde, Lucie Tremblay, voient d'un oeil très positif les retombées touristiques et économiques qui découleront de la mise en valeur et du développement du mont Hereford.

de créer «un plan d'affaires solide avec une orientation claire» pour l'organisme à but non lucratif (OBNL) autonome qui, dès le 31 décembre prochain, s'occupera de gérer les 14 000 acres de terrain légués par Neil Tillotson.

La MRC de Coaticook, chargée d'appuyer East Hereford et Saint-Herménégilde dans la gestion de ce gigantesque héritage, a choisi la formule de l'OBNL pour éviter aux municipalités de perdre les revenus des

taxes foncières et empêcher que le mont ne devienne un fardeau pour la communauté, explique Sara Favreau-Perreault, agente de développement rural de la

MRC. Pour assurer une sécurité financière, la Fondation Tillotson continuera d'appuyer l'OBNL en place, même après le transfert officiel du mont Hereford aux deux municipalités.

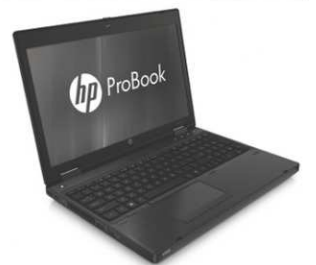
Dans les prochaines semaines, les citoyens seront invités à prendre part à ce projet, notamment lors d'une consultation publique.

Dans les prochaines semaines, les citoyens seront invités à prendre part à ce projet, notamment lors d'une consultation publique qui validera le plan directeur et lors de la création de l'OBNL.

À sa mort en 2001, Neil Tillotson, qui a grandi dans la région de East Hereford, a fait don de ces 14 000 acres de terrain aux municipalités de East Hereford et de Saint-Herménégilde pour s'assurer que le mont Hereford puisse continuer de profiter à la communauté.

INFORMATIQUE
inpro

Stimulez la performance de votre entreprise grâce à des solutions technologiques fiables des plus performantes



HP ProBook 6560B
Prix de vente : 859 \$

Processeur Intel® i5-2410M
Mémoire 4 Go
Disque dur 320 Go
Écran à DEL 15,6 po

Garantie :
Service Inpro pendant 12 mois

+ Obtenez gratuitement une souris HP sans fil gratuite (d'une valeur de 29,95 \$) avec votre achat.



HP EliteBook 8540P
Prix de vente : 1 299 \$

Processeur Intel® i5-560M
Mémoire 2 Go
Disque dur 320 Go
Écran à DEL 15,6 po

Garantie :
Service Inpro pendant 36 mois

+ Augmentation gratuite de la mémoire vive à 4 Go.

Rejoignez Inpro dès aujourd'hui :

819-564-2482
www.inpro.qc.ca

786 King Est,
Sherbrooke, Québec
J1G 1C5

Elite Partner



Small Medium Business

**VENTE
ENSOLEILLÉE!**
Du 4 au 23 juillet

LINGERIE
Uniforme Plus

20%

sur tous les soutiens-gorge et culottes en magasin
Chantelle, Passionnata, Triumph
(+ de 15 marques, bonnets A à G)

50%

sur marchandise sélectionnée:
uniformes, soutiens-gorge et culottes

Le meilleur choix ~ Le meilleur service

Choix
d'items à
10\$

565, rue King Est, Sherbrooke
819 562-9463

INTERSPORT®

intersport.ca



LIQUIDATION

Obtenez de 20% à 50% sur notre prix original

sur une vaste sélection de vêtements, chaussures et sandales (collection printemps-été)*

Seulement chez

INTERSPORT®

Carrefour de l'Estrie
819 564-8411

*Excluant les produits déjà réduits.

L'identité des victimes dévoilée



LA TRIBUNE, NELSON FECTEAU

La Sûreté municipale de Thetford Mines a dévoilé hier matin l'identité des deux victimes de la collision survenue dimanche après-midi à Thetford Mines à l'intersection de la 9e Rue Sud et du Chemin du mont Granit. Jean-Luc Bégin, 82 ans, et Marie-Paule Lachance, 79 ans, tous deux de Thetford Mines, ont perdu la vie dans cette collision. Les deux victimes étaient décédées à leur arrivée au centre hospitalier de Thetford Mines. Quant à la cause exacte de l'accident, l'inspecteur Michel Verreault de la Sûreté municipale a affirmé qu'elle était difficile à déterminer. «Difficile de dire si le conducteur a fait ou non son arrêt obligatoire. On pourrait peut-être davantage croire qu'il n'a pas cédé le passage», émette l'inspecteur Verreault. Ce dernier a également confirmé que l'alcool n'était pas en cause. Rappelons qu'en plus des deux victimes, l'accident a fait cinq blessées soit une mère et ses quatre filles.

— Nelson Fecteau

OPÉRATION HÉGÉMONIE

Les accusés défilèrent à compter du 18 juillet

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La semaine du 18 juillet a été retenue pour l'enquête sur remise en liberté des personnes toujours détenues à la suite de l'opération «Hégémonie» réalisée à Stukely Sud en juin dernier.

Dix accusés, soit la présumée tête dirigeante Raymond Coulombe en compagnie de Marco Blais, Raymond Forget, Tom Hoch, Benoit Leclerc, Stéphane Messier, Claude Pouliot, Richard Robert, Luc Rondeau et Dominic Therrien, tenteront de convaincre le juge de les remettre en liberté.

Coulombe est accusé de gangstérisme, complot pour trafic de stupéfiants, trafic de stupéfiants, complot pour incendies criminels et recel.

L'enquête sur remise en liberté se déroulera dans la salle numéro 1 du palais de justice de l'édifice Raynald-Fréchette étant donné que l'équipement servant à la traduction y est toujours présent à la suite du

procès devant jury des accusés du projet CURE. Tout comme lors du procès de Werner Kyling condamné à huit années de prison et ses acolytes, l'enquête sur remise en liberté dans «Hégémonie» se déroulera dans les deux langues officielles.

La procureure aux poursuites criminelles du bureau de lutte au crime organisé Me Guylaine Sauvageau a consenti à remettre en liberté sous conditions trois autres accusés hier, soit Allen Horne, Michel Croteau et Michel Jean.

Une série d'incendies criminels survenus au printemps 2010 chez des détaillants de ponceaux a éveillé des soupçons à l'endroit de l'entreprise de Ray Coulombe, Les Ponceaux de l'Estrie.

Selon la Sûreté du Québec, le contrôle du marché par cette entreprise légale permettait de financer les activités illicites du groupe criminel présumé de son propriétaire.

Vingt-cinq personnes ont été arrêtées en Estrie, Montérégie, dans la région de Montréal et même en Ontario, le 21 juin



Raymond Coulombe

dernier.

Neuf armes de poing, huit armes de chasse, 350 plants de cannabis, dix livres de cannabis, un kilo de cocaïne, des vêtements volés, un baril de 45 gallons rempli de pilules et de haschich, soit environ 20 000 comprimés de méthamphétamine, des champignons magiques ainsi que six véhicules ont été saisis lors de cette opération où 21 perquisitions ont été réalisées.

CONCOURS SOLEIL La Tribune

Brasserie Jasper
Steaks et fruits de mer

JEUDI CREVETTES 2/1

SAMEDI CHANSONNIERS

RÉSERVATIONS (819) 564-0470

160 rte, 216 (3,5 km du C.H.U.S. vers Stoke)

2629685

Giant

Louez votre chauffe-eau

À PARTIR DE 850 \$ / MOIS

Aucuns frais d'installation

819 565-1770

PÉTROLES SHERBROOKE

ANDRÉ LAPIERRE SERVICE inc.

CONCOURS SOLEIL La Tribune

CMMTG

2610417

La richesse de la durabilité

Une ardoise réputée pour sa grande qualité

DES POSSIBILITÉS INFINIES

Que ce soit pour un patio, un trottoir, des marches, un muret ou un pas chinois, les possibilités ne dépendent que de votre imagination. Facile à travailler, notre ardoise se taille et se fend avec aisance et un minimum de perte. Une fois installée, sa durabilité traverse les siècles.

NOUVEAU - ARDOISE EN VRAC

- Service de livraison
- Aussi produits de carrière MG20 - MG56
- 3/4 net pour drain

Ouvert au public de 7 h à 19 h (fermé le dimanche)

PRODUITS

- Patio écolo
- Muret écolo
- Marche naturelle
- Pas chinois régulier ou géant
- Ardoise à plancher intérieur-extérieur (Crazy Work)
- Ardoise concassée 0 3/4 - 1 po à 4 po - Tout venant 3/4 net
- Gravier

673

ARDOISE KINGSBURY

WWW.ARDOISEKINGSBURY.COM

673, chemin St-François, Kingsbury (Québec) Tél. : 819 345-4724

2620722



HONDA

Sherbrooke mardi 12 juillet 2011 - La Tribune

En voiture pour les vacances.



Accord SE 2011

En location

312 \$*
60 mois

0 \$
comptant

Transport et préparation inclus

À l'achat à partir de

0,9%**
jusqu'à 60 mois

- Roues en alliage de 16 po
- Connectivité Bluetooth^{MD} mains libres
- Chaîne sonore avec changeur à 6 CD et 7 haut-parleurs
- Siège conducteur réglable en 8 positions
- XM Satellite Radio^{MD} †

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur l'Accord berline SE manuelle 2011 neuve (modèle CP2E6BE). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 26 440 \$, transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. **Le taux de financement de 0,9 % est disponible sur approbation de crédit pour toutes les Accord 2011 neuves pour une période allant jusqu'à 60 mois à l'achat. Par exemple, un montant de 20 000 \$ à l'achat financé à 0,9 % sur 60 mois donne des mensualités de 341,01 \$, des frais de crédit de 460,60 \$, pour une obligation totale de 20 460,60 \$. Aucun acompte requis. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. †Période d'essai gratuite d'une durée de 3 mois après laquelle des frais s'appliqueront. Offerte dans les 10 provinces du Canada et dans les 48 états contigus des États-Unis. Pour connaître les détails et les conditions, visitez www.xmradio.ca.

Incertitude



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

A lors que la possibilité d'un compromis entre les républicains et les démocrates en vue d'un accord sur la dette des États-Unis semble mince, les conséquences d'un défaut de paiement seraient potentiellement catastrophiques pour l'économie mondiale.

L'enjeu est de taille: faute d'entente d'ici le 2 août sur un plan de réduction de la dette – astronomique – de 14 294 milliards \$, l'État fédéral ne pourra plus emprunter pour financer son déficit, ce qui pourrait entraîner des hausses des taux d'intérêt et aurait un effet de tsunami sur les Bourses mondiales.

La situation est telle que la directrice générale du Fonds monétaire international, Christine Lagarde, a fait une mise en garde sans équivoque contre une déstabilisation de l'économie mondiale, déjà fragile.

Le bras de fer qui oppose républicains et démocrates est en bonne partie idéologique:

Les premiers veulent retrancher de la dette environ 2500 milliards \$ sur 10 ans en sabrant dans les budgets sociaux (éducation, santé, etc.) mais refusent net de hausser les impôts.

Les seconds, le président Barack Obama en tête, souhaitent diminuer la dette de 4000 milliards \$ sur dix ans, en réduisant certes les dépenses de l'État, mais en augmentant également les impôts des plus fortunés.

« On assiste à une polarisation du système politique américain. »

La situation est d'autant plus difficile que les démocrates les plus à gauche jugent que M. Obama va trop loin en voulant sabrer dans les dépenses sociales, tandis que les républicains sont allergiques à toute hausse des impôts et n'hésitent pas à recourir à un discours anti-État populiste, sans nuance.

Les républicains sont d'ailleurs parvenus à convaincre une partie de la population américaine que le meilleur moyen de relancer l'économie est de réduire le fardeau fiscal des riches et des grandes entreprises, tout

en sabrant dans les budgets sociaux... au détriment des plus pauvres.

Pour Gilles Vandal, professeur à l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke, «les républicains sont prisonniers de leur discours et de leur base électorale. On l'a vu l'an dernier avec le soulèvement du Tea Party contre les impôts; pour eux il faut réduire la dette, mais sans hausser les impôts et en réduisant les services.»

«On assiste à une polarisation du système politique américain», ajoute-t-il.

S'il est vrai que la relance de l'économie tarde aux États-Unis, avec un taux de chômage de neuf pour cent, un marché immobilier encore déprimé et une baisse de la consommation, l'administration Obama n'en est pas responsable.

D'ailleurs, sans l'ambitieux programme de relance de 787 milliards \$ des démocrates, en 2009, la situation actuelle serait pire.

Mais, malheureusement pour elle, l'administration Obama n'arrive pas à démontrer qu'elle a la situation en main.

Le président Obama répète que les deux parties doivent faire des concessions.

Parviendra-t-il à obtenir l'appui des démocrates et d'un nombre suffisant de républicains modérés en vue d'une solution de compromis?

Cela est bien difficile à dire pour le moment, alors que l'inquiétude grandit sur les marchés et que certains, comme l'économiste et homme politique français, Pierre Larroustourou, se demandent si, après la déconfiture financière de la Grèce, ce sera au tour des États-Unis.

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:

Courriel: redaction@latribune.qc.ca

Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8.

LE PLAFOND DE LA DETTE AMÉRICAINE



hervephilippe@videotron.ca

Tribune libre

Lettre au maire Bernard Sévigny

M. le Maire,

Les commerçants ⁽¹⁾ du Marché public de la gare de Sherbrooke et leurs clients sont totalement indignés de l'abolition de l'heure gratuite de stationnement à la suite de l'installation des nouvelles bornes de paiement. Les conséquences d'une telle décision seront néfastes, voire fatales, pour les commerces permanents et saisonniers considérant que les consommateurs seront rebutés par l'obligation de payer un stationnement pour faire quelques achats. Présentement, l'offre de produits alimentaires n'est pas suffisante au Marché de la gare pour justifier un stationnement payant.

Par conséquent, il est à prévoir que l'achalandage ira en diminuant au profit des grandes surfaces avoisinantes, où les stationnements sont accessibles gratuitement, et au détriment des commerçants du Marché.

Vous n'êtes pas sans savoir que les commerçants ont su se démarquer du reste de l'offre agroalimentaire de Sherbrooke en faisant la promotion de produits artisanaux, locaux, d'origine, exclusifs, uniques et de qualité supé-

rieure en travaillant avec des importateurs privés, des fournisseurs spécialisés et de petits producteurs d'ici et d'ailleurs. Ils ont investi temps et argent en améliorations locatives. Ils ont fait des efforts énormes pour assurer la croissance, la crédibilité et la pérennité du Marché.

Peut-on en dire autant de la Ville de Sherbrooke qui, par l'abolition de l'heure gratuite de stationnement aux abords du Marché de la gare, semble exprimer tacitement son désintérêt pour son propre marché public? (...)

Les commerçants du Marché de la gare sont unanimes pour dire que le stationnement gratuit pour leurs clients est primordial pour maintenir et accroître l'achalandage et, de surcroît, le succès du commerce alimentaire en ce lieu désigné.

Ainsi, M. Sévigny, afin de démontrer la cohérence des décisions rendues par la Ville de Sherbrooke aux yeux de ses citoyens quand à la mission de son marché public, les commerçants du Marché de la gare demandent votre ouverture et votre collaboration en appuyant l'une ou l'autre des

options suivantes:

1- Maintenir l'heure gratuite pour les 150 places du stationnement Marché de la gare. (Il y a quatre ans, l'appel d'offres fait par la Ville de Sherbrooke pour exploiter un commerce dans ce marché public offrait un stationnement de 150 places gratuites pour une heure).

2- Offrir 60 places gratuites réservées aux clients du Marché de la gare dans le stationnement.

3- Créer un stationnement exclusif aux clients du marché dans l'espace libre situé en face de la gare (autour des marquises).

Les commerçants du Marché de la gare et leurs usagers sont solidaires dans cette démarche, car ils ont un objectif commun: rendre l'espace du Marché de la gare un lieu de rassemblement agroalimentaire par excellence. Il est à souhaiter que la Ville de Sherbrooke fasse alliance avec les acteurs présents et à venir...

⁽¹⁾ Le saucissier William J. Walter, La Fromagerie de la gare, La Boucherie du terroir

Christine Ouellet, agr.

William J. Walter
Sherbrooke

AGRESSIONS SEXUELLES SUR 13 ÉLÈVES

Un père rédemptoriste plaide coupable

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le père Raymond-Marie Lavoie a admis, hier, avoir agressé sexuellement 13 pensionnaires d'un séminaire de la région de Québec.

Dès l'ouverture de son procès, le rédemptoriste a plaidé coupable aux 21 chefs d'accusation déposés contre lui, évitant de prolonger les procédures judiciaires.

La procureure de la Couronne, Carmen Rioux, a exposé à la Cour supérieure les faits commis par le religieux de 71 ans, qui les a successivement admis.

Les agressions se sont déroulées dans les années 1970 et 1980 au Séminaire Saint-Alphonse, à Sainte-Anne de Beaupré, où Lavoie enseignait en plus d'être surveillant de dortoir.

Certaines des victimes de Lavoie ont subi à répétition divers attouchements sexuels, notamment aux organes génitaux, et ce jusqu'à deux à trois fois par semaine pendant qu'ils étaient pensionnaires de l'établissement.

Les élèves, principalement de secondaire 1 et 2, étaient agressés à l'occasion de cours de musique où ils se trouvaient seuls avec leur professeur ou lorsqu'il les invitait dans sa chambre, voisine du dortoir, pour passer la nuit.

Deux victimes, dont Frank

Tremblay, ont témoigné à la juge Chantal Pelletier du désarroi et de la souffrance causées par les agressions.

La voix parfois étranglée par les sanglots, M. Tremblay a affirmé que Lavoie et ses collègues étaient des «démolisseurs d'enfants» et qu'ils iront «en enfer».

«Je suis dégoûté par les manières dont vous vous êtes comportés», a-t-il dit devant le tribunal.

En arrivant et en repartant de la barre où il a pris la parole, M. Tremblay a regardé son agresseur, qui avait par moments une main devant le visage pendant que son ancien élève lisait son texte.

Lavoie a ensuite succédé à M. Tremblay pour lire un texte dans lequel il présentait des excuses à ses 13 victimes.

«J'ai glissé sur une pente dangereuse à un certain moment et je n'ai pas eu la sagesse d'y mettre un frein rapidement, a-t-il dit. Je suis profondément déçu de moi-même et je n'ai pas su agir dans le respect et dans la légalité. (...)

«Je me sens vraiment dévasté devant cette situation. Je vous ai blessés dans votre être intime et je vous ai fait du mal. Je demande pardon à vos familles, à vos amis.»

Lavoie a affirmé qu'il avait agi de son propre chef, sans se concerter ou comploter avec

d'autres collègues, contrairement aux allégations des victimes.

Lavoie sera de retour devant le tribunal en octobre prochain. Un rapport d'évaluation sera alors déposé afin que le tribunal détermine la peine à lui infliger.

La Couronne a affirmé hier que Lavoie est passible d'un maximum de 10 ans d'emprisonnement pour les crimes commis.

Me Rioux a aussi indiqué qu'un autre père rédemptoriste est visé par des procédures judiciaires, bien que ce dossier soit actuellement en suspens.

La présidente de l'Association des victimes de prêtres, France Bédard, a affirmé que les excuses

de Lavoie manquaient de sincérité. Selon Mme Bédard, le religieux souhaite surtout couvrir sa congrégation.

«C'est vide, ce n'est pas ressenti et ce qu'il veut, c'est protéger les institutions, a-t-elle dit. C'est vide de sentiments. Je n'ai pas ressenti vraiment le vrai repentir. Et il a un regret, c'est que les pères rédemptoristes soient entachés.»

En novembre dernier, un recours collectif des victimes de Lavoie a aussi été autorisé par la Cour supérieure contre la congrégation du Très-Saint-Rédempteur et le collège Saint-Alphonse, qui a pris la suite du Séminaire.

ANTIROUILLE

La seule compagnie à posséder
une expertise de 12 ans sur
les huiles qui ne coulent pas

BLITZ D'ÉTÉ

À partir de

5995\$

Rég. : 74,95 \$

Léger supplément selon le nombre de portes et la grosseur

- La chaleur de l'été favorise l'infiltration de notre huile dans les joints de soudure, les microfissures et tous les recoins de la carrosserie

Pour un temps limité

NOUVEAU !

Changement d'huile sans rendez-vous



ANTI ROUILLE

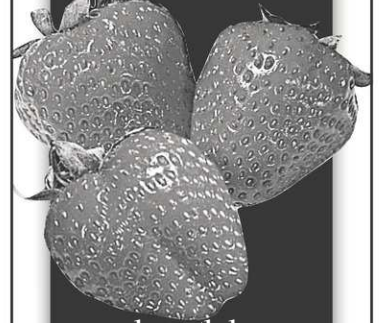
Fait entièrement à la main

L'AMI DANIEL

1466, rue Denault - 819 829-0757

www.antirouilleautomatise.com

FRAISES

Nous cultivons...
Vous récoltez !Bienvenue à la
**FERME
WERA**Plus de
40 ans de fidèle
collaboration
ensemble!Richard et
Yvonne Wera

Membre Club Agro

On cueille
nos fraises
en familleVenez
les cueillir
vous-mêmes!

Tous les jours de 7 h à 19 h

Suggestion :
apportez vos contenants

Escompte sur crème

Contenant disponible
au besoin

819 562-5938

819 564-8641

1-866-564-8641

**SERVICE
RAPIDE
ET COURTOIS**2 KILOMÈTRES DU
CENTRE DE LENNOXVILLE
DIRECTION STANSTEAD,
JONCTION DES ROUTES 143 ET 147
3900, route 143LOTO
QUÉBEC

PRÉSENTE

12 au 17
juillet 2011**JOURNÉES DES ENFANTS
VENDREDI 15 ET SAMEDI 16 JUILLET****BATEAUKRACBOOM**

Jeudi 14 juillet entre 18h30 et 21h30

**TOUR D'ESCALADE ET BUNGEE
RENVERSÉ 15, 16 ET 17 JUILLET****LES PETITES TOUNES**

Vendredi 15 juillet 14h

L'ACADÉMIE DE PILOTAGE

Vendredi et samedi de 13h à 18h

motor Honda

LE TROISIÈME CYCLE

15 et 16 juillet entre 19h et 21h

**HUGO GIRARD:
ATHLÈTE DE FORCE**
Samedi 16 juillet

WWW.FETEDULACDES Nations.COM



POUR ÉVITER UN CATACLYSME ÉCONOMIQUE**Obama: des compromis sont nécessaires**

THE ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Le président américain Barack Obama a annoncé qu'il rejeterait toute hausse temporaire du plafond de la dette des États-Unis, accentuant la pression sur les républicains et leurs collègues démocrates afin de résoudre les intenses litiges reliés à la situation budgétaire du pays et éviter un cataclysme économique.

L'administration Obama a rappelé qu'une entente doit survenir au plus tard le 2 août, sinon les États-Unis seront en défaut de paiement. Un tel scénario, sans précédent dans l'histoire du pays, pourrait accroître l'incertitude quant à la reprise économique, causer des millions de pertes d'emplois et se répercuter sur les marchés financiers partout dans le monde.

Non seulement la vitalité de l'économie américaine est-elle en jeu, mais aussi la situation politique de M. Obama — et celle

des législateurs — à un peu plus d'un an du scrutin présidentiel et des élections à la Chambre des représentants.

«Si ce n'est pas maintenant, ce sera quand?» a lancé le président, lors d'une conférence de presse tenue tout juste avant d'amorcer une nouvelle ronde de négociations avec les leaders du Congrès, à la Maison-Blanche. Cette rencontre a duré environ 90 minutes.

Négociations tous les jours

M. Obama a promis que des sessions de négociations auraient lieu tous les jours jusqu'à ce qu'une entente soit conclue, et a même refusé d'entretenir la pensée de devoir adopter un plan B, en cas d'échec.

«Nous allons arriver à une solution», a-t-il insisté.

Néanmoins, la route devant mener à un accord semble cahoteuse. Au moment même où le président s'adressait aux journalistes, les représentants républicains ont réitéré leur



AGENCE FRANCE-PRESSE

«Si ce n'est pas maintenant, ce sera quand?» a lancé le président Obama, lors d'une conférence de presse tenue tout juste avant d'amorcer une nouvelle ronde de négociations avec les leaders du Congrès.

opposition aux hausses d'impôts que M. Obama juge essentielles, tout comme des réductions des dépenses, pour réduire l'imposant déficit fédéral et freiner la hausse vertigineuse de la dette.

Un scénario potentiel d'entente — incluant des réductions de dépenses et des augmentations d'impôts qui pourraient s'élever à au moins 2000 milliards \$ sur une période de dix ans — est jugée nécessaire pour que le

Congrès hausse le plafond de la dette des États-Unis, qui s'établit actuellement à quelque 14 000 milliards \$, et éviter que le pays se retrouve en situation de défaut de paiement.

M. Obama est revenu à la charge, hier, avec un projet contenant des clauses qui visent à réduire substantiellement le déficit du pays, mais qui pourraient être potentiellement néfastes, politiquement, pour chacun des deux partis: des hausses d'impôts pour les bien nantis et les grandes entreprises, auxquelles s'opposent les républicains, et des réductions en matière d'aide sociale, que les démocrates dénoncent.

Lors d'un point de presse tenu peu de temps avant de se diriger vers la Maison-Blanche, le président de la Chambre des représentants, John Boehner, a maintenu la ligne dure en matière de hausses d'impôts.

«Avez-vous besoin de hausser les impôts afin de contrôler les dépenses? Je crois que la réponse est non», a-t-il déclaré.

Tour de globe

Tristane Banon

Affaire Strauss-Kahn: l'écrivaine entendue

PARIS — L'écrivaine Tristane Banon, qui a porté plainte pour tentative de viol contre Dominique Strauss-Kahn, a été entendue un peu plus de cinq heures hier par les enquêteurs dans le cadre de l'enquête préliminaire ouverte par le parquet de Paris, a-t-on indiqué de source judiciaire.

Dans sa plainte adressée le 5 juillet, elle accuse l'homme politique d'avoir tenté de la violer en 2003 dans un appartement parisien à l'issue d'un rendez-vous dans le cadre de la préparation d'un livre. Les avocats de Dominique Strauss-Kahn ont pour leur part déposé une plainte vendredi pour «dénonciation calomnieuse» contre Mme Banon.

Dans l'autre affaire, la complicité a été reportée au 1^{er} août.

Écoute téléphonique: nouvelles révélations

LONDRES — Le scandale des écoutes téléphoniques illégales en Grande-Bretagne continue de prendre de l'ampleur. La presse britannique a rapporté hier que des membres de News International, le groupe de presse de Rupert Murdoch, ont eu accès à des informations personnelles concernant l'ancien premier ministre Gordon Brown.

L'affaire des écoutes, qui a provoqué dimanche la fermeture du tabloïd à sensation *News of the World* après 168 années d'existence, a déclenché des réactions en chaîne qui éclaboussent le monde politique et les médias dans leur ensemble.

La police a déclaré examiner plus de 4000 dossiers de victimes potentielles du piratage. Selon les dernières révélations de la presse britannique, l'ancien premier ministre travailliste Gordon Brown pourrait lui aussi en faire partie. Des personnes travaillant pour des journaux du groupe News International auraient ainsi eu accès à des informations confidentielles relatives à M. Brown.

Selon le quotidien *Evening Standard*, la direction de News Corporation, a par ailleurs découvert une série de courriels indiquant que des employés du groupe ont payé des policiers pour obtenir des informations sur la famille royale.

Deux ambassades attaquées en Syrie

BEYROUTH — Des partisans du régime de Bachar el-Assad ont attaqué hier après-midi les représentations diplomatiques des États-Unis et de France à Damas.

Ils protestaient contre le déplacement jeudi des ambassadeurs américain et français à Hama (centre), où ont eu lieu ces derniers jours les manifestations les plus importantes depuis le début du soulèvement en Syrie il y a quatre mois.

Selon des témoins, plusieurs centaines de manifestants ont attaqué l'ambassade américaine, brisant des vitres et déployant un drapeau syrien sur le bâtiment. Ils ont également peint des graffitis anti-américains, traitant notamment l'ambassadeur Robert Ford de «chien».

D'après des responsables américains, qui déplorent le manque de réaction des forces de sécurité syriennes, certains des assaillants sont parvenus à pénétrer dans l'enceinte de la représentation américaine.

Ils ont infligé des dégradations à la résidence de l'ambassadeur, qui n'a pas été blessé, avant d'être dispersés par des gardes de l'ambassade. On ne déplore pas de blessés.

— The Associated Press



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le projet de construction d'une route directe menace «la cité perdue des Incas» d'une lente destruction.

Le Machu Picchu menacé

CARLA SALAZAR

THE ASSOCIATES PRESS

LIMA — Le Machu Picchu, «la cité perdue des Incas», attire des milliers de touristes chaque année dans les Andes péruviennes, mais à l'occasion du centième anniversaire de sa découverte, les archéologues préviennent que l'afflux de visiteurs et une mauvaise gestion pourraient endommager irrémédiablement ce site d'exception. Situé à 2430 m d'altitude, le Machu Picchu a été construit par les Incas au XV^e siècle sur un promontoire offrant une vue spectaculaire.

Encore difficile d'accès, la «Vieille montagne», en quechua, conserve son mystère quant à sa fonction: le refuge de dirigeants incas selon certains, un sanc-

tuaire religieux selon d'autres.

Aujourd'hui, environ 1800 visiteurs se rendent chaque jour sur le site, le maximum autorisé par les autorités étant de 2500. Mais déjà, le petit village rural Aguas Calientes, point de départ pour les touristes, a vu sa population gonfler à 4000 habitants, avec des hôtels cinq étoiles et plusieurs restaurants. Et à certains endroits, les autorités ont constaté une érosion du sol et des dommages sur la végétation, a expliqué Juan Julio Garcia, directeur régional du ministère péruvien de la Culture.

En septembre dernier, le Congrès péruvien a approuvé la construction d'un accès routier direct au Machu Picchu, ce qui n'a pas manqué d'alerter l'UNESCO.

CATHERINE PERRIN

Mettre la pièce à l'oreille



LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dans un communiqué, on décrit Catherine Perrin comme une «nouvelle inconditionnelle» du Festival Orford. La principale intéressée sent le besoin d'apporter une correction: «Inconditionnelle, mais pas si nouvelle!»

«J'ai été campeuse au Centre d'arts deux fois, à 17 et 19 ans. C'était absolument magique. En trois semaines, j'y apprenais plus que pendant toute une année. On s'y trouvait dans une bulle en pleine nature, avec des gens qui ne pensaient qu'à la musique, du saut du lit à la bière le soir», évoquait-elle, hier, de son chez-soi rafraîchi par une brise des Laurentides, pendant l'une de ses rares journées de congé.

Depuis ses stages étudiants, la claveciniste est retournée une fois sur la montagne mélomane, au mitan des années 1990, avec l'ensemble I Musici. Elle était bien revenue en spectatrice, mais n'avait jamais remonté sur la scène de la salle Gilles-Lefebvre avant que Jean-François Rivest ne lui offre d'animer un concert l'an passé.

Encore énergisée par les yeux brillants et le sourire des spectateurs, pour qui elle avait démystifié un peu de la musique contemporaine avec l'ensemble de percussions Sixtrum, elle sera de retour pour en animer deux le week-end prochain.

La pétillante dame aux bouclettes, qui héritera du siège convoité de Christiane Charrette à Radio-Canada dès la mi-août, ne connaissait pas encore l'organisation de son été quand elle a accepté le contrat à Orford. Elle ne savait pas que son agenda se réglerait comme du papier à musique. Elle ne savait pas encore qu'elle serait en plein développement de contenu pour sa première quotidienne à elle, tout en remplaçant Joël Le Bigot les matins du week-end.

«Ce sera un week-end rock'n'roll. Je devrai faire des allers-retours rapides entre Montréal et Orford, mais j'aime tellement partager avec les gens, les faire entrer à l'intérieur des pièces. Mon plaisir est de leur donner une clé pour qu'ils explorent la musique. Selon moi, c'est une belle occasion à saisir pour tous les gens qui ne sont pas familiers avec le classique, mais qui aimerait qu'un guide les aide à en ouvrir les portes. Nous n'utiliserons pas de vocabulaire de spécialistes. Nous voulons que les pièces soient entendues par des oreilles normales.»

Décortiquer la mort

Vendredi, la Camerata Orford, accompagnée du violoniste Alexandre Da Costa, interprétera un programme totalement russe, dont le musclé dernier quatuor de Chostakovitch, créé moins d'un an avant sa mort, en 1975, alors qu'il était usé par un infarctus et atteint d'un cancer. Jean-François Rivest, chef de l'orchestre de chambre, en a fait une nouvelle transcription.

La sensibilité de la maman musicienne

En 1996, la première émission que Catherine Perrin a animé, quand elle a décidé de déposer son instrument à côté, c'était une quotidienne matinale sur l'ancien Espace Musique de 9 h à 11 h. À compter du 22 août, celle qui a depuis été chroniqueuse à la radio à *C'est bien meilleur le matin* et animatrice à la télé à *Six dans la cité*, retrouvera cette exacte case-horaire, pour remplacer Christiane Charrette qui a choisi de quitter le studio de Radio-Canada.

«Cette quotidienne arrive au bon moment dans ma vie, en fin de quarantaine, alors que mes enfants ne sont plus des bébés et que j'ai acquis une certaine expérience dans le domaine. Je ne me considère pas comme une bête de médias, à l'instar de Marie-France Bazzo et de Christiane Charette que j'ad-

mire, mais être musicienne et avoir eu des enfants m'apportent un autre genre d'expérience, un autre genre de sensibilité qui teintera mon émission, je crois.»

Le contenu de l'émission, qui traitera d'arts et de société, est en réflexion. Un titre a été trouvé, mais reste à être approuvé dans les plus hauts étages de la société d'État.

«Je suis contente d'être dans l'action cet été. Le vide sera moins grand avant le début de la quotidienne. C'est en étant dans l'action que la terreur me quitte. Se trouver devant la montagne est toujours angoissant, mais une fois qu'on commence à franchir les tournants des sentiers, ça se passe bien. Je vais prendre un grand respir jusqu'à Noël, et ça ira!»



ARCHIVES LA PRESSE, IVANOH DEMER

Catherine Perrin assure que les programmes des deux concerts qu'elle animerà, au Festival Orford ce week-end, ne seront pas rébarbatifs pour les tympans peu préparés. «Justement, nous voulons partager ces pièces avec des oreilles nouvelles», assure-t-elle.

«Cette oeuvre est très habitée par la mort, ce qui lui donne un aspect philosophique, mystique. Elle a presque quelque chose d'un requiem. Au lieu de faire entrer les gens dans la salle, après l'entracte, alors qu'ils viennent de finir leur canette de Coke, et de les plonger directement dans cette charge lourde en réflexion, on abordera l'oeuvre progressivement pour voir comment chaque mouvement apporte un questionnement différent.»

Une pièce du clarinettiste et compositeur montréalais d'origine russe Ariat Ichmouratov, inspirée par le folklore de son pays natal, sera aussi jouée en sa présence.

Dimanche, son plus beau défi sera de percer le mystère du *Blanc dominant* d'Ana Sokolovic, Montréalaise d'origine serbe et

compositrice-vedette du Festival. «Cette jeune femme, dans la jeune quarantaine, est très chaleureuse et volubile. Elle répondra à mes nombreuses questions sur son quatuor, qu'elle dit inspiré par une série de peintures de Guido Molinari. J'ai bien envie de discuter avec elle de la façon dont la musique et la peinture peuvent se comparer.»

Le Quatuor à cordes jouera aussi le troisième de Tchaïkovski et le dernier de Beethoven, «un de ses plus développés».

Si sa deuxième carrière dans les médias l'a obligée à annuler certains de ses engagements de concertiste, dont l'ouverture de la salle Bourgie près du Musée des beaux-arts de Montréal ainsi que des collaborations avec l'OSM et l'OSQ, Catherine Perrin continuera

de tourner au sein du trio Bataclan, qui lancera un disque à la fin d'août. Son théâtre musical, tiré des Fables de La Fontaine et présenté avec Les Violons du Roy, se retrouvera aussi sur disque bientôt.

Lereste du temps, elle le prendra à aider les oreilles nouvelles. Pour qu'elles deviennent, peut-être, des inconditionnelles.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Camerata Orford

L'âme russe

Vendredi 15 juillet, 20 h

Le nouveau Quatuor Orford

Dimanche 17 juillet, 14 h 30

Salle Gilles-Lefebvre, Orford

Billets: 44 \$ 819 843-3981

Un garçon pour l'actrice Kate Hudson

ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — Kate Hudson est maman pour la deuxième fois et le papa est un autre rockeur.

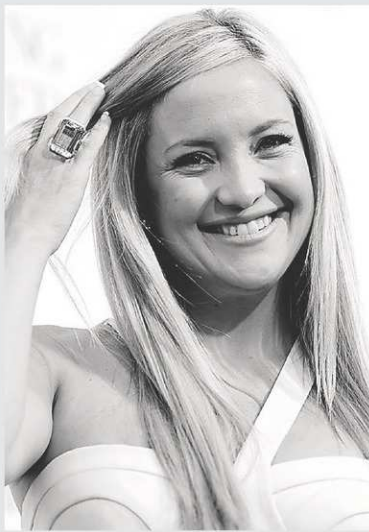
Le porte-parole de l'actrice, Brad Cafarelli, a annoncé dans un courriel envoyé dimanche à l'Associated Press que la star et son fiancé, le chanteur du groupe britannique Muse, Matt Bellamy, avaient accueilli samedi à Los Angeles un petit garçon en parfaite santé.

Il s'agit d'un second enfant pour Kate Hudson après son

fil Ryder, 7 ans, qu'elle a eu avec le chanteur des Black Crowes, Chris Robinson. Cela signifie aussi que Goldie Hawn, la mère de la vedette, est de nouveau grand-mère.

La jeune femme de 32 ans, qui a divorcé de Chris Robinson en 2007 et est fiancée à Matt Bellamy depuis avril, a été nominée aux Oscars pour son rôle dans *Almost Famous* en 2000.

Elle a depuis joué dans de nombreuses comédies romantiques, dont *Something Borrowed*, *Fools Gold* et *How to Lose a Guy in 10 Days*.



Kate Hudson

La soprano Pierrette Alarie meurt à l'âge de 89 ans

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La soprano Pierrette Alarie, l'une des voix les plus raffinées du Québec s'est discrètement éteinte à Vancouver à l'âge de 89 ans, dimanche.

Avec son défunt mari, le ténor mozartien Léopold Simoneau, Mme Alarie a formé un duo parmi les plus célèbres de la scène lyrique internationale.

Née le 9 novembre 1921 à Montréal de parents artistes, Pierrette (née Marguerite) Alarie fait ses débuts à la radio à 14 ans en tant que comédienne, comme sa mère Amanda (*Maman Plouffe*). Elle étudie l'art vocal et dramatique, et fréquente plus tard, en 1940, un studio de chant, où elle rencontre Léopold Simoneau, qu'elle épousera en 1946.

En 1938, elle monte pour la première fois sur la scène du Monument national, à Montréal, dans un second rôle. Elle y reviendra à de nombreuses reprises par la suite, cette fois dans des premiers rôles. En 1943, elle est Barbarina dans *Le Mariage de Figaro* de Mozart, sous la direction du maestro de renom sir Thomas Beecham, à Montréal.

Après avoir obtenu une bourse pour aller étudier aux États-Unis, elle amorce sa carrière au Metropolitan Opera de New York en 1945, interprétant Oscar dans *Un bal masqué* de Verdi, dirigé par le grand chef d'origine allemande Bruno Walter. Peu après, elle y chante Olympia, des *Contes d'Hoffman* d'Offenbach, aux côtés de deux de ses compatriotes, le ténor Raoul Jobin et le chef d'orchestre Wilfrid Pelletier.

Elle et son mari Léopold Simoneau sont engagés à la fin des années 1940 par l'Opéra comique de Paris, et ils se produisent aussi en duo partout à travers l'Europe, notamment dans de nombreux

festivals, dont Aix-en-Provence, Glyndebourne et Salzbourg. Elle chantera entre autres dans des oeuvres de Delibes, Donizetti, Rossini et Richard Strauss.

Le couple poursuit aussi sa carrière en Amérique du Nord dans les années 1950 et 1960, et tient la vedette dans de nombreuses productions à la radio et à la télévision de Radio-Canada. La soprano participe à la première nord-américaine de *La Voix humaine* de Francis Poulenc en 1959 à Radio-Canada, en plus d'exceller dans plusieurs rôles mozartiens à Montréal et Toronto, dont Blonda ainsi que Constanza, de *L'Enlèvement au Sérail*, Susanna du *Mariage de Figaro*, et Zerlina de *Don Giovanni*.

Elle a fait ses adieux à la scène en 1966 dans *La Veuve joyeuse* de Franz Lehar, à Québec et à Montréal. Elle a mis fin à sa carrière lyrique en 1970 en chantant en compagnie de son mari dans le *Messie* de Haendel, avec l'Orchestre symphonique de Montréal.

En 1972, le couple s'installe en Californie pour y enseigner, puis s'établit en 1982 à Victoria, en Colombie-Britannique.

En août 2006, la mort de Léopold Simoneau, à l'âge de 90 ans, la laisse dans le deuil et marque en quelque sorte la fin d'un âge d'or de l'art lyrique au Canada.

En janvier 2007, Mme Alarie reçoit le prix Hommage au gala des prix Opus, qui récompense les artistes québécois de la musique classique. Elle livre alors un émouvant témoignage vidéo.

Pierrette Alarie avait auparavant été intronisée au Panthéon canadien de l'art lyrique, en 2005. Elle avait également reçu les titres de Chevalier de l'Ordre national du Québec, de Compagnon de l'Ordre du Canada et de Chevalier de l'Ordre des arts et des lettres de France.

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

Dominic PAQUET
CE SOIR
Mardi au samedi 12 au 16 juillet

KARKWA
Dimanche 17 juillet

Mike WARD
16 ans et plus
Mardi au samedi 19 au 23 juillet

Nicolas Pellerin et les Grands Hurleurs
Dimanche 24 juillet
www.vieuxclocher.com

EstriePlus.com CONWAY JACQUES
Belle Gueule La Tribune

Omaterra
UN ÉCLABOUSSANT SPECTACLE
L'AN 2

DU 5 JUILLET
AU 27 AOÛT
1 877 573-0172
Centre-ville de Sherbrooke

Omaterra.com

destination
SHERBROOKE.com

Sherbrooke

Affaires municipales,
Région et Développement
du Territoire
Québec

commerce
SHERBROOKE

LA COMÉDIE #1!
Des CRÉATEURS de DE PÈRE EN FLIC
le sens de l'humour

MICHEL CÔTÉ
LOUIS-JOSÉ HOUDE
BENOÎT BRIÈRE

PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS UN FILM DE ÉMILE GAUDREAU

À L'AFFICHE PARTOUT

NÉGOCIATIONS

Les médecins résidents accentuent la pression

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

MONTREAL — Pour protester contre la lenteur des négociations avec le gouvernement pour le renouvellement de leur convention collective, échue depuis mars 2010, les médecins résidents ont interrompu hier leurs activités d'enseignement. Ils menacent en outre de déclencher une grève générale si les pourparlers continuent à piétiner.

Les médecins résidents avaient déjà tiré un coup de semonce en juin en suspendant pendant une semaine leurs activités d'enseignement. «L'objectif était de lancer un message au gouvernement pour qu'on évite d'aller plus loin, mais ça a été un échec. Le

gouvernement a persisté dans sa fermeture», constate le Dr Charles Dussault, président de la Fédération des médecins résidents du Québec (FMRQ).

Depuis hier, l'organisation demande donc à ses membres de cesser de superviser et d'aider les étudiants en médecine en stage (les externes dans le jargon médical), jusqu'à la fin des négociations. «C'est le premier d'une longue série de moyens de pression. Il y en aura d'autres au cours des prochaines semaines, si nécessaire jusqu'à la grève générale illimitée», prévient le Dr Dussault. Et à voir les négociations «qui avancent à pas de tortue», il juge que le débrayage est «extrêmement probable».

«On a été fort occupé»

Le gouvernement reconnaît que les discussions ont tardé et promet d'augmenter le tempo. «On a été fort occupé depuis le début de l'année avec l'ensemble du personnel du réseau de la santé et des services sociaux. Dans les prochaines semaines, on espère que les négociations vont s'accélérer pour arriver à une entente qui va satisfaire les deux parties rapidement», a dit Marie-Ève Bédard, porte-parole du ministre de la Santé, Yves Bolduc.

Les résidents réclament principalement une augmentation de salaire de 11,25 % et une réduction de la durée des quarts de garde de 24 à 16 heures. Le salaire moyen des médecins résidents est de 51 865 \$, alors que la moyenne canadienne était de 60 622 \$ en 2010. En ajoutant les primes, les résidents estiment à 25,6 % l'écart qui sépare leur rémunération de celle de leurs collègues du reste du pays. Ils réclament par ailleurs une prime d'enseignement de 269 \$ par période de 28 jours.

L'arrêt des activités d'enseignement ne devrait pas avoir d'impact sur les soins à la population, assurent tant le Ministère que les médecins résidents. Ce sont plutôt les étudiants en médecine donc les futurs résidents qui en feront les frais.

«Puisque c'est l'été, il y a

plusieurs externes en vacances. Ce sera peut-être moins problématique à court terme mais, si les négociations s'éternisent, ça pourrait devenir délétère pour notre apprentissage parce que les résidents sont responsables d'une grande partie de notre enseigne-

ment», dit Marc-Antoine Marquis, vice-président de la Fédération médicale étudiante du Québec. Il y aurait actuellement de 500 à 600 étudiants en stage dans les hôpitaux québécois. Leur nombre gonflera toutefois à l'approche de la rentrée, en septembre. (La Presse)

REVENDEMENTS
DES MÉDECINS RÉSIDENTS

- Réduction des quarts de garde à l'hôpital de 24 à 16 heures
- Hausses salariales de 11,25 %
- Augmentation de la prime de garde de 212 \$ à 562 \$ par période de 28 jours
- Ajout d'une prime à l'enseignement de 269 \$ par période de 28 jours
- Ajout d'une prime de perfectionnement de 154 \$ par période de 28 jours
- Paiement des droits de scolarité par le ministère de la Santé
- Paiement de divers examens médicaux obligatoires

LA SAINTE PAIX du 17 JUIN AU 3 SEPTEMBRE 2011

COMÉDIE ET MISE EN SCÈNE GILLES LATULIPPE

LOUISE MATTEAU

CONCOURS SOLEIL La Tribune

OTANS ST-JACQUES

JACQUES SALVAIL

YVAN ROSS

LA BOSSIÈRE

JOSEÉ LALANCETTE

Québec

Ovation

Le Centre culturel Saint-Jean-Baptiste

190, rue Saint-Damase Drummondville (Québec)

Billetterie 819 477-5412 1 800 265-5412

Informations: www.centre-culturel.qc.ca

SAVOUREZ LA VICTOIRE.

OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR LES VOLVO PRIMÉS 2011.

NE TARDEZ PAS!
LES OFFRES TIRENT À LEUR FIN.

STYLE ET PERFORMANCES PRIMÉS

- Système anti-coup de fouet cervical (WHIPS)
- Système antidérapage (DSTC)
- Système de contrôle en descente (HDC)
- Technologie Bluetooth® pour mains libres

Taux de financement
annuel à partir de

0 %

pendant 60 mois*

Plus un boni en
espèces jusqu'à

6 000 \$

sur certains modèles**

VISIT YOUR LOCAL VOLVO RETAILER OR VOLVOMTL.COMVISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL VOLVO OU CONSULTEZ WWW.VOLVOSHERBROOKE.COM

VOLVO SHERBROOKE, 3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke (Québec) 819 563-8303



*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Exemples de financement annuel sur le XC90 3.2 à traction intégrale 2011. Le prix de vente est de 48 555 \$ [incluant 1 895 \$ de frais de transport et d'inspection prélivraison, l'inscription au RDPRM de 64, 94 \$, 499 \$ frais d'administration et 100 \$ de taxes sur l'air climatisé (le cas échéant)] à un taux de financement annuel de 0% pour une mensualité de 809, 25 \$ pendant 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 48 555 \$ incluant l'acompte. Un acompte de 0 \$ ou une valeur de reprise équivalente peut être nécessaire. Les taxes, frais d'immatriculation, frais d'assurance et frais d'enregistrement applicables en sus. Les mensualités et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. ** Le boni en espèces de 6 000 \$ est compris dans le prix de vente publié de 48 555 \$. Le boni en espèces est déduit du prix avant taxes; il peut être combiné à des offres spéciales de location et de financement et à d'autres offres. Un "boni en espèces" maximal de 6 000 \$ est offert sur les modèles 2011 sélectionnés. Consultez les concessionnaires Volvo participants pour obtenir des renseignements complets. Les offres se terminent le 31 juillet 2011. Cette offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Les offres peuvent varier selon la région. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2011 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. «Volvo, pour la vie» est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

ARMES DE CHASSE

Ottawa n'aidera pas les provinces à mettre sur pied leur propre registre

ANDY BLATCHFORD
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Ottawa n'offrira aucune aide aux provinces qui envisagent de mettre sur pied leur propre registre des armes de chasse.

Les conservateurs ont fait savoir qu'ils n'avaient pas l'intention de partager ses données ni de financer un nouveau registre provincial des armes à feu qui pourrait émerger, si celui du fédéral est aboli comme prévu.

Maintenant à la tête d'un gouvernement majoritaire, le premier ministre Stephen Harper a déjà annoncé son intention de mettre fin à un programme qui est dans sa ligne de mire depuis plusieurs années.

Le gouvernement conservateur a ainsi réagi à une nouvelle selon laquelle le gouvernement du Québec doit plancher cet été sur un «plan B», afin de créer son propre registre, si celui du fédéral passe à la trappe tel que prévu.

Invokant certaines inquiétudes liées au respect de la vie privée des citoyens, Michael Patton, un porte-parole du ministre fédéral de la Sécurité publique, Vic Toews, a déclaré hier que le gouvernement fédéral ne partagera pas avec les provinces les données détenues en vertu du Programme canadien des armes à feu.

«L'information a été recueillie par le gouvernement fédéral dans un but précis, et les citoyens ont été avertis qu'elle serait utilisée à cette fin», a souligné M. Patton.

«Vous ne pouvez partager une information lorsque vous tentez de la réutiliser pour un autre

projet, parce qu'elle est sous la protection de la Loi sur la protection des renseignements personnels», a-t-il ajouté.

Une autre source gouvernementale, qui a refusé d'être nommée, a indiqué que les conservateurs n'offriraient aucune aide financière pour la création d'un possible registre provincial des armes à feu.

Les conservateurs promettent depuis longtemps d'abolir le registre des armes de chasse, qu'ils qualifient d'inefficace et d'onéreux. Le projet a rencontré la plus grande résistance au Québec, qui est devenu le point névralgique du mouvement en faveur du contrôle des armes à feu après le massacre de 14 femmes à l'École polytechnique de Montréal en 1989.

M. Patton a mentionné que le Québec était libre, à l'instar des autres provinces, de créer son propre registre, mais qu'il lui faudrait le faire seul.

«Nous nous débarrassons du registre, mais les provinces ont le droit de faire ce qu'il leur plaît», a-t-il indiqué.

Les partisans du programme vieux de 16 ans affirment qu'il sauve des vies, particulièrement en réduisant l'utilisation des armes à feu dans les cas de violence conjugale, de suicide et d'attaques envers les policiers.

Le ministre de la Sécurité publique du Québec, Robert Dutil, avait déclaré à La Presse Canadienne que les fonctionnaires considéreraient l'option de créer un registre provincial si Ottawa met sa menace à exécution.

Il a toutefois précisé que sa priorité était de continuer à plaider en faveur du maintien du registre fédéral.

Le sénateur Pierre-Hugues Boisvenu a pour sa part soutenu que les millions injectés dans le registre des armes à feu devraient plutôt être investis dans les efforts de prévention de la criminalité chez les jeunes.

«Avec 2 pour cent d'homicides au Canada qui sont liés aux armes de chasse, il n'y a aucune raison d'injecter des millions. Mais la criminalité augmente chez les jeunes et on manque de ressources donc je préconise plutôt un investissement dans ce dossier», a indiqué le sénateur, qui a déposé en 2010 un mémoire démontrant que les coûts liés au registre actuel étaient trop élevés pour ce qu'il rapporte.




PRÉSENTE

12 au 17
juillet 2011

CE SOIR! MARDI 12 JUILLET

place de la famille
TOUS LES JOURS
JEUX GONFLABLES,
CLOWNS ET ANIMATIONS

SCÈNE 6@8 Groupe Cameron
18H À 20H
MIKE GOUDREAU & THE GOODMAN BAND

Grande scène Loto-Québec
20H À 21H30
VINCENT VALLIÈRES

BISTRO SAO
20H ET 22H30
JAUNE

Les Grands Feux de La Fête du Lac
22H À 22H30
FAE PYROTECHNIE
Thème musical: Michael Jackson

Grande scène Loto-Québec
22H30 À MINUIT
LES TROIS ACCORDS

DEMAIN! MERCREDI 13 JUILLET

MISSSES SATCHMO 18H À 20H

RADIO RADIO 20H À 21H30

AY FLAMENCO 20H & 22H30

RUGGIERI FIREWORKS & SPECIAL EFFECTS 22H À 22H30
Thème: Queen

LES COWBOYS FRINGANTS 22H30 À MINUIT

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression de La Tribune.



2429512

Merci de votre confiance

La Tribune

AVIS DE CORRECTION
WALMART

Les articles suivants de notre cahier publicitaire en vigueur du 8 au 14 juillet ne seront pas offerts. Page 6 : produit Eyelights de CoverGirl, Achetez-en un et obtenez-en un identique en prime (nos 30144250/1/2/3...) Le pinceau de maquillage n'est pas inclus. Page 7 : le paq. de 5 cartouches Mach 3 avec rasoir ProGlide en prime (n[s0] 299506) ne sera pas offert. Le paq. de 5 cartouches Mach 3 (n[s0] 260274) sera offert à 10 \$ par paq.

Nous sommes désolés pour cet inconvénient.
2636245

SOYEZ AUX
PREMIÈRES LOGES

Laura Martin, André Laroche, Jonathan Custeau, Luc Laroche, Véronique Larocque et Marie-Christine Bouchard, journalistes à La Tribune, partagent avec vous l'excitation de la Fête du Lac de Nations, du 12 au 17 juillet.

2634062

PÉTROLE
95.15 \$
-1,05 \$

Bourse en bref

Sociétés Estrie	11-07-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6.35	0.00	0.00%	36 309
Domtar Cp	92.99	-0.54	-0.58%	13 803

Indices Québec	11-07-11	Var.	Var. (%)	en 2011
Indice Québec 30	1407.56	-14.07	-0.99%	5.83%
Indice Québec 120	1487.82	-16.24	-1.08%	5.60%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	11-07-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Laboratoires Paladin Inc.	43.35	0.85	2.00%	11 245
Dollorama	33.07	0.26	0.79%	135 215
Cogeco Inc.	43.00	0.20	0.47%	1 801
MRRM Inc.	5.95	0.15	2.59%	1 800
Groupe Distinction Inc.	3.44	0.14	4.24%	8 000
Transcontinental Inc.	15.65	0.13	0.84%	83 396
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	11.76	0.12	1.03%	287 627
Groupe BMTC Inc.	20.51	0.11	0.54%	238
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	2.00	0.11	5.82%	408 009
Alimentation Couche-Tard Inc.	28.09	0.11	0.39%	215 224
Groupe Aeroplan	13.62	0.09	0.67%	860 339
Opmedic Group Inc.	4.83	0.09	1.90%	4 360
Héroux-Devtek Inc.	8.15	0.04	0.49%	5 100
Goodfellow Inc.	11.30	0.03	0.27%	1 060
Groupe ADF Inc.	1.74	0.02	1.16%	4 800

IQ-120 : Les plus fortes baisses	11-07-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Industries Lassonde Inc.	76.03	-1.47	-1.90%	2 011
Molson Coors Brewing Company	42.05	-1.01	-2.36%	388 052
Banque Laurentienne du Canada	44.71	-0.63	-1.39%	59 491
Quebecor Inc.	32.41	-0.63	-1.91%	47 212
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	75.50	-0.61	-0.80%	579 095
Banque Nationale du Canada	78.77	-0.58	-0.73%	572 285
Stella-Jones Inc.	37.99	-0.56	-1.45%	5 120
Domtar Cp	92.99	-0.54	-0.58%	13 803
Corporation Financière Power	29.11	-0.51	-1.72%	346 701
Groupe CGI Inc.	22.49	-0.50	-2.17%	275 642
Banque Royale du Canada	54.03	-0.49	-0.90%	2 313 709
Mines Richmond Inc.	6.98	-0.45	-6.06%	64 588
Power Corporation du Canada	26.07	-0.45	-1.70%	390 545
Groupe SNC-Lavalin Inc.	56.46	-0.45	-0.79%	314 373
Saputo Inc.	46.17	-0.42	-0.90%	160 267

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

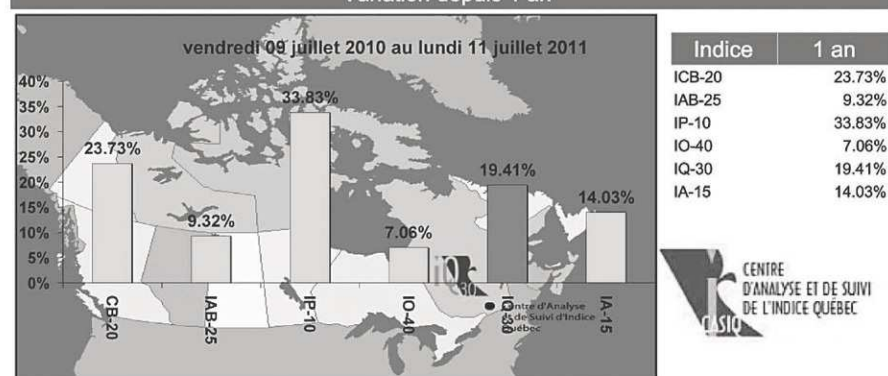


Une initiative du Département
de finance de l'Université de
Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	11-07-11	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	6.55	-3.11%	2 987 002
Banque Royale du Canada	54.03	-0.90%	2 313 709
Banque de Montréal	61.14	-0.23%	1 809 200
Corporation Minière Osisko	14.57	-2.67%	1 776 338
BCE Inc.	37.75	-0.26%	1 263 532
Groupe Aeroplan	13.62	0.67%	860 339
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	75.50	-0.80%	579 095
Banque Nationale du Canada	78.77	-0.73%	572 285
Semafo Inc.	7.80	-3.35%	509 130
Medicago Inc.	0.65	-9.72%	422 162
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	2.00	5.82%	408 009
Power Corporation du Canada	26.07	-1.70%	390 545
Molson Coors Brewing Company	42.05	-2.36%	388 052
CAE Inc.	12.48	-1.89%	383 665
Corporation Financière Power	29.11	-1.72%	346 701

D'un Océan à l'autre ...	11-07-11	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1337.33	-0.96%	-6.43%
Indice Alberta 25	1113.00	-1.80%	-1.41%
Indice Prairie 10	1622.43	-1.88%	-8.21%
Indice Ontario 40	1090.87	-1.28%	-6.71%
Indice Québec 30	1407.56	-0.99%	5.00%
Indice Atlantique 15	1803.93	-0.22%	-2.84%

Variation depuis 1 an



www.indicequebec.org

Les mises en chantier ont diminué dans la région de Sherbrooke

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Trop active l'an dernier, l'industrie de la construction a ralenti ses moteurs ce printemps.

Les derniers résultats publiés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) montrent que le nombre de mises en chantier d'habitations a diminué dans la région métropolitaine de recensement (RMR) de Sherbrooke au cours du deuxième trimestre de 2011.

Au total, les fondations de 506 habitations ont été coulées durant cette période, comparativement à 641 entre avril et juin 2010.

«La diminution des mises en

chantier dans la RMR de Sherbrooke n'est pas du tout surprenante, l'effet de devancement ayant réduit le bassin de clients potentiels pour 2011», a expliqué Francis Cortellino, analyste principal de marché à la SCHL.

Le segment des logements collectifs (maisons jumelées ou en rangée et appartements), dont le nombre d'unités est passé de 423 en 2010 à 317 en 2011, est d'ailleurs le principal responsable de ce repli. Une analyse des données indique que le ralentissement de la construction s'observe aussi bien pour les maisons jumelées et en rangée (-36 pour cent) que pour les appartements (-19 pour cent).

Pour ce qui est des maisons

individuelles, 189 unités ont été mis en chantier au deuxième trimestre de 2011 (-13 pour cent). Ce segment accuse par le fait même une huitième baisse trimestrielle consécutive.

Pour les six premiers mois de 2011, la SCHL rapporte la construction de 839 logements dans la RMR de Sherbrooke, comparativement à 975 un an plus tôt; il s'agit d'une baisse de 14 pour cent. Seule la construction de maisons jumelées et en rangée a pu échapper à cette baisse, le nombre de mises en chantier étant passé de 203 à 242 d'une année à l'autre.

«Tout comme l'année dernière, la demande continue à se déplacer vers des logements plus aborda-

bles dans la RMR de Sherbrooke, en particulier vers les maisons jumelées et en rangée. Depuis le début de l'année, il s'en est d'ailleurs construit presque autant que de maisons individuelles, une première en plus de 20 ans », a indiqué Francis Cortellino.

L'enquête révèle d'ailleurs une baisse de 27 pour cent du nombre d'appartements en construction. Ce repli est particulièrement marqué dans la catégorie des appartements en copropriété et, dans une moindre mesure, dans celle des appartements destinés au marché locatif.

La construction résidentielle était également en baisse dans les agglomérations de recense-

ment (AR) de Drummondville (-36 pour cent) et de Granby (-14 pour cent).

Dans l'ensemble des centres urbains du Québec comptant 10 000 habitants et plus, 19 429 mises en chantier ont été dénombrées durant les six premiers mois de 2011, ce qui correspond à une baisse de 10 pour cent par rapport à la même période en 2010.

Parmi les RMR du Québec, seule Saguenay a affiché une hausse des mises en chantier d'habitations (+28 pour cent). Des baisses ont été enregistrées à

Trois-Rivières (-53 pour cent), Sherbrooke (-14 pour cent), Québec (-9 pour cent), Montréal (-8 pour cent) et Gatineau (-6 pour cent).

Mercedes-Benz
CERTIFIÉ1,25 %* pour tous les termes
allant jusqu'à 72 moisL'ÉVÉNEMENT
125^e ANNIVERSAIRE

Célébrez 125 ans de succès. Achetez en toute liberté avec un taux de financement de 1,25 %*.

En achetant un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié^{MC}, vous obtenez :

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : jusqu'à 7 ans ou 160 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24

Rendez-vous chez votre concessionnaire ou consultez la liste complète de nos véhicules d'occasion Certifiés à mercedes-benz.ca.



Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. * Financement à 1,25 % offert uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, seulement pour une période de financement de 36, 48, 60 ou 72 mois et seulement sur les modèles 2007 à 2009 (ayant moins de 140 000 km). Exemple de financement : 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 1,25 % par an correspondent à 288,48 \$ par mois pendant 72 mois. Le coût de l'emprunt est de 770,56 \$ pour un total de 20 770,56 \$. Un versement initial peut être requis. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Cette offre peut changer sans préavis et ne peut être jumelée à une autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 31 juillet 2011.

LES FUITES URINAIRES

Un problème pour la moitié des femmes âgées

VÉRONIQUE LAROCQUE
veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Elle rit, puis regarde autour d'elle, mal à l'aise. Encore une fois, ça lui est arrivé. Quelques gouttes sont tombées sans qu'elle n'ait pu les retenir. Elle ne le sait pas, mais elle n'est pas seule. Chez les personnes âgées de 65 ans et plus, une femme sur deux a des fuites urinaires.

La docteure Mélanie Morin et l'étudiante en physiothérapie Karine Dupuis s'intéressent à ce phénomène tabou, si fréquent. «Les femmes pensent qu'il n'y a rien à faire. Elles ne veulent pas aller en chirurgie donc elles n'en parlent pas», explique la docteure.

Pourtant, la chirurgie est bien loin d'être la seule solution pour arrêter les fuites urinaires. Il existe des exercices pour renforcer les muscles du plancher pelvien, afin qu'ils soient en mesure de bien bloquer l'urètre.

Au début, ces exercices de physiothérapie doivent être effectués sous la supervision d'un professionnel, puisque 50 % des femmes qui font de tels exercices ne les font pas correctement. Bien exécutés, ils permettent d'éliminer l'incontinence urinaire dans 85 % des cas.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

La docteure Mélanie Morin et l'étudiante en physiothérapie Karine Dupuis s'intéressent à un problème très fréquent chez les femmes de 65 ans et plus: les fuites urinaires. Elles posent ici avec l'un des appareils qu'elles utilisent dans le cadre de leur recherche actuelle sur le sujet.

À la recherche de nouvelles solutions

La docteure Mélanie Morin et sa stagiaire, Karine Dupuis, souhaitent vérifier s'il existe un lien entre les fuites

urinaires et un autre problème fréquent chez les femmes âgées, les chutes. La faiblesse des membres inférieurs ou les troubles d'équilibre ont-ils un impact sur l'incontinence

urinaire?

Pour valider ou rejeter cette hypothèse, le duo cherche des femmes de 65 ans et plus aux prises ou non avec des problèmes d'incontinence

urinaire, aussi minimes soient-ils, et ayant ou non déjà chuté.

Certaines femmes éviteront des activités si elles ne savent pas où se trouvent les toilettes.

Si cette étude confirme leur hypothèse, les chercheuses aimeraient développer de nouveaux exercices pour aider les femmes souffrant de ces deux problèmes.

Pour participer à l'étude, les femmes peuvent communiquer avec Karine Dupuis par téléphone au 819-580-2220 poste 45156. Les personnes éligibles devront se présenter à une évaluation, d'une durée de quatre heures, lors de laquelle elles passeront une série de tests physiques et répondront à divers questionnaires.

«Souvent, les femmes vont s'empêcher de faire des activités dans des lieux où elles ne savent pas où sont les toilettes», déplore la Dre Morin, qui voudrait lever le voile sur ce problème répandu et anormal.

Donner du sang en été, un geste important

VÉRONIQUE LAROCQUE
veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En ce début d'été, les besoins en sang dans les hôpitaux de la province ont doublé en comparaison à la normale. Un scénario qui se répète d'année en année durant la période estivale et qui rappelle l'importance de donner du sang.

Pour une quatorzième année, l'Association des éducateurs et éducatrices physiques de l'Estrie invite la population à poser ce geste qui sauve des vies. Les organisateurs souhaitent accueillir pas moins de 800 donneurs, du 14 au 16 juillet, au Carrefour de l'Estrie.

La hockeyste Sarah Vaillancourt, membre de l'équipe nationale féminine du Canada depuis 2003, et Jean-Pierre Brunelle,

doyen de la faculté d'éducation physique et sportive de l'Université de Sherbrooke, agiront à titre de présidents d'honneur de l'événement.

Pour l'athlète sherbrookoise, il s'agira de son premier don de sang. «J'ai toujours eu peur de donner du sang en tant que jeune athlète. J'avais peur que ça nuise à mes performances», explique Sarah Vaillancourt, qui a appris que ses craintes étaient, en réalité, non fondées.

Père et grand-père de huit enfants, Jean-Pierre Brunelle est conscient que plus de la moitié d'entre eux auront besoin d'une transfusion sanguine, selon les statistiques. En effet, 60 % de la population québécoise aura besoin d'un don de sang avant l'âge de 72 ans.

Entre deux séances de lèche-



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La hockeyste Sarah Vaillancourt et le doyen de la faculté d'éducation physique et sportive de l'Université de Sherbrooke, Jean-Pierre Brunelle, seront les présidents d'honneur de la 14^e édition de la clinique de sang de l'Association des éducateurs et éducatrices physiques de l'Estrie. On les voit ici en compagnie de Danielle Rocheleau, conseillère chez Héma-Québec, André Lavallée et Marc Jalbert, tous deux organisateurs de cette collecte.

vitrines, pourquoi ne pas sauver des vies? Les donneurs sont attendus jeudi et vendredi, de 10 h à 20 h, et samedi, de 10 h à 16 h, au Carrefour de l'Estrie.

GAGNANTS : LOTERIE-VOYAGES 2010-2011 9^e tirage - Juillet 2011

1er prix : Mme Françoise Chagnon de Montréal (no 390)
Crédit-voyage de 1 850 \$ chez **Club Voyages Orford**

2e prix : M. Jacques Cantin de Sherbrooke (no 351)
Certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de **Décor NW**

3e prix : M. Serge Gagné de Sherbrooke (no 308)
Certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de **Métro Plus Plouffe**

4e prix : Mme Rachel Lepître et M. Paul Théoret de Longueuil (no 047)
Certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de **Le Fleuriste du Boulevard**

5e prix : Mme Ginette Masson de Sherbrooke (no 291)
Certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de **Le Buffet des Continents**

6e prix : M. Jean-Yves Pellerin de Sherbrooke (no 363)
Certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de **Euphorik, Centre de beauté**

N. B. : 30 certificats-cadeaux de 50 \$ ont été offerts en prix instantanés par **Estrimont Suites & Spa Orford**



Ligne d'écoute téléphonique et confidentielle
819 564-2323 ou 1 800 667-3841
Administration : 819 823-5400

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

37 LOGEMENTS
dans 2 immeubles.
Michel, 819 569-4252

NOUVELLE annonce

6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement 17%. Prix demandé 650 000\$.
819 840-6123 ou 819-448-6123

16 CHALETS À VENDRE

CHALET ISOLÉ 20X24, en forêt, sur terrain environ 3 acres. Eau courante, installation septique, poêle au gaz, poêle à bois et remise 8x8. Tél. après 18 h : 819 828-1286.

20 TERRES, TERRAINS

10 000 À 28 000 PI CAR, 68 000\$ et +. 4 log. prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu (à pied). Travaux perm. payés. 819 569-7754

AU LAC LINDSAY, SAINT-MALO, au bord de l'eau, 8 000 mètres ca., prêt à construire. Tél.: 819 658-3665.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com

819 437-5579; 819 993-9003

1 MOIS GRATUIT

3 1/2 : 440 \$ à 490 \$

PROMOTION BAIL 12 MOIS

20 Jetté. Plancher béton, flottant, céramique, entrée lav.-séch. Près autobus et IGA Couture.
819 574-6544

www.gestionimmobilierejulien.com

1 MOIS GRATUIT

4 1/2 : 480 \$

PROMOTION BAIL 12 MOIS

20 Jetté. Plancher béton, flottant, céramique. Près autobus et IGA Couture.
819 574-6544

www.gestionimmobilierejulien.com

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1070 PAPINEAU. 4½ chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., sous-sol, pl. flott. 495\$. Libre 1er juillet. 819 569-4642, 819 571-6012.

1 MOIS GRATUIT

3½, 4½, 5½ chauffés, eau ch. 835 Desormeaux, 875 Place Desormeaux.
819 562-4193

1 MOIS GRATUIT, 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude, près des services, cul-de-sac. 819 575-3150, 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4½, 3½, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914, 819 578-5956

1 MOIS GRATUIT, 4½ à partir de 530\$, chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4½ à partir de 545\$, chauffés, eau chaude. Près des services. 819 578-5956, 819 823-2267.

1 MOIS GRATUIT - 4½ ENSOLEILLÉ! Porte patio, balcon, grand stat., 838 DES LYS, à 2 minutes du CHUS. - Près des services. Libre. 565\$/mois. Tél. : 819 569-1283.

1 MOIS GRATUIT - 5½ RÉNOVÉ Enssoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. 1er juillet. 819 822-0331.

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre imméd. 530\$ / mois. Voisin Métro Plouffe. 819 574-6526, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 239-3229, 819 566-1745

3½ - 121, 4e AVENUE

Chauffés, eau chaude, poêle et frigo fournis, 1er juillet. 450\$/mois. Eric: 819 993-3799.

3½, 4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 342-1236, 819 820-8308.

3½, 4½, TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT. Arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. 819 432-6914, 819 578-5956.

3½ JOLI - COIN GALT ET BOWEN 450\$/mois chauffé, poêle, réfrigérateur, lav./séch. inclus. Près centre-ville et bus. Libre immédiatement. Richard: 819 562-9154.

3 MOIS GRATUITS OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS

SECTEUR FLEURIMONT Nouvelle constr., 3½ de 650 pi ca, près CHUS et université. Style condo, moulures au plafond, douche hydromassage, sauna vapeur, entrées lave-vaiss. & lav. séch., avec ou sans garage. À partir de 555\$/mois. Poss. mois gratuit! Tél. : 819 446-6120

3½ - PRÈS CEGEP JUILLET GRATUIT 635 de la Bruère, sous-sol bien éclairé, buanderie, poss. poêle et frigo, 395\$/mois. 819 564-5032, 819 620-5667

4½ - 1040 DU LONGSAULT Endroit tranquille, tout inclus. 585\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. : 819 346-2561.

4½ - 1 MOIS GRATUIT - 12e AVENUE N. Près Cégep et 24-juin. Chauffé, eau chaude, planchers flottants, entrée laveuse/sécheuse 819 563-2847 ou 819 679-2124

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, 3½, MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. Bienvenue! 819 566-8153.

4½ - 5½

Près cégep. Chauffés, grands. Prix compétitifs. 819 565-2491

4½ - 8 LOG., TRÈS GRAND

12e avenue nord. Céramique + bois. 480\$ + 819 861-3486, 819 563-2307, 819 821-4211

4½ GRAND, près du CHUS

Très propre, plancher flottant, repeint gratuit. Belle vue. 580\$. Libre imméd. 819 569-8303.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, MOIS GRATUIT. Chauffé, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 342-1236.

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 822-3818, 819 563-2832.

4½ STYLE CONDO

Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. 819 812-4997, 819 566-1745

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORizontalement

- Premières années de la vie, de la naissance à l'adolescence – Ruminant des Andes.
- Note égale au quart de la ronde – Il est devant le nom de famille.
- Observer pour surprendre – Habillé.
- Troublé par l'effet de l'alcool – Titre que l'on donnait à Louis XVI – Charpente des vertébrés.
- Symbole du néon – Dissipe les craintes.
- Édifice comportant une patinoire entourée

de gradins – Aptitude, talent.

- Pronom personnel – Accumulation naturelle de matière minérale.
- Qui sont au degré le plus intense – Sans vêtements.

VERTICALEMENT

- Appareil destiné à un usage particulier – Déterminant défini.
- Qui existent depuis très peu de temps.
- Qui est très satisfait de lui-même – Réagit à quelque chose de drôle.
- Porte le sang du coeur aux organes.

- Pas flou – Personne très sage, très gentille ou très douce.
- Groupe d'insectes.
- Pris de passion pour quelque chose – C'est le symbole du sélénium.
- Sévères et brutales.
- Mettre plus haut.
- Animal voisin du cheval – Nom du paradis terrestre dans la Genèse.
- Elle a un moteur et deux roues – Organisation des Nations Unies.
- Divertissante.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	I	L	L	E	U	S	E	C	D	
2	A	G	N	E	A	U	I	G	L	O	O	
3	M	A	T	P	H	A	R	A	O	N	S	
4	P	L	A	N	E	M	E	R	I	S	E	
5	I	C	O	R	D	E	E	T				
6	R	A	T	I	E	R	N	E	P	A	L	
7	E	M	E	R	A	U	D	E	O	N	U	
8	I	S	S	U	E	T	O	U	T	E		

Votre horoscope



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

En cette étape anniversaire, la présence de Vénus en Cancer crée un climat doux et cordial à l'intérieur duquel vous disposez de tous les atouts pour impressionner, voire charmer, la personne qui vous intéresse. Saisissez votre opportunité, mais ne forcez pas la note. Il suffit d'être pleinement vous-même et de vous montrer sous votre vrai jour. Rendez-vous intéressant en perspective!



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Le passage de la Lune en sagittaire, au trigone de Mercure en Lion, devrait rendre facile de rouvrir les voies de communications après une période de silence ou de brouille. Le rôle de négociateur semble bien vous convenir, que vous soyez partisan de l'un des partis concernés ou agissant comme arbitre. Votre logique est implacable; c'est le temps d'exposer votre point de vue.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La ligne droite représente toujours le chemin le plus court, mais vu que le cycle de la Lune se trouve en Sagittaire, angulaire à votre Signe, ce ne sera peut-être pas le plus évident. Vous devrez probablement emprunter un détour astucieux pour parvenir au but. Certes, si vous faites preuve de prévoyance, votre ingéniosité vous aidera à conserver votre avance.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous êtes en mesure de créer vous-même l'opportunité dont vous avez besoin pour accéder à votre but. La gêne et la timidité peuvent donner l'impression que vous manquez d'intérêt; il est donc à votre avantage d'exprimer clairement votre enthousiasme. Les craintes et les peurs ne font que vous entraver le chemin. Faites confiance aux appuis dont vous bénéficiez; vous ne le regretterez pas.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Étant donné que Vénus parcourt un autre Signe d'Eau, le Cancer, vos entretiens s'annoncent animés et passionnés, mais néanmoins cordiaux et empathiques. Les propositions de changement peuvent être considérées sérieusement, mais vu que l'ambiance actuelle risque d'amener un climat subitement régénératoire, l'impulsivité demeure la principale chose à dompter.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

À cœur vaillant rien d'impossible. Maintenant que la Lune en Sagittaire s'oppose à Mars en Gémeaux, il faut allumer la flamme autour de vous. Il est toujours plus facile de transposer le blâme sur autrui, mais cette attitude ne ferait que permettre au statu quo de perdurer, tandis que les autres effectueraient tous les gains. Vous avez le pouvoir de changer les choses.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

En gardant les yeux bien ouverts, vous pouvez remarquer une opportunité financière avantageuse. Les meilleures occasions de maximiser vos gains proviennent de domaines qui se rattachent à vos loisirs et à vos passe-temps favoris. Grâce à la présence du Soleil et de Vénus en face de votre Signe, en cancer, la formation d'un partenariat profitable n'est pas exclue.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Des divergences de priorités peuvent devenir source de tension, surtout si elles demeurent tues et inavouées. Le fait de ne pas désirer exactement les mêmes choses ne rend pas un partenariat impossible; il en fait néanmoins un défi ambitieux qui requiert de la bonne volonté. Une mise au point vous permettra de ne pas être la seule personne à faire des compromis.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Tandis qu'elle s'effectue dans l'axe Sagittaire-Gémeaux, l'opposition de la Lune et de Mars peut être source de frustrations pour les Poissons. Quoi qu'il en soit, évitez de blâmer les autres et de tirer des conclusions hâtives. Il serait fâcheux de lancer des accusations sans avoir la certitude de ce que vous avancez. Les loisirs et le divertissement constituent le meilleur exutoire; changez-vous les idées.

du 21 MARS au 20 AVRIL

Sous une Lune en Sagittaire, une démarche qui diffère de votre façon habituelle de fonctionner pourrait s'avérer avantageuse. N'écartez pas trop catégoriquement les suggestions provenant de gens qui ont fait face à une épreuve similaire; ils parlent d'expérience. Votre ouverture d'esprit à l'endroit de nouvelles alternatives peut conduire à une solution souhaitable et acceptable pour tous.

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il ne faut pas mettre la clôture avant d'avoir planté les piquets. Compte tenu de l'opposition Lune-Mars dans l'axe Sagittaire-Gémeaux, une hâte excessive risque de vous amener à brûler les étapes. Pour bien faire, vous devriez essayer de tempérer votre empressement et de vous laisser habiter par une patience issue de sagesse et de détermination. Grâce à Jupiter en Taureau...

du 21 MAI au 21 JUIN

L'opposition de la Lune en Sagittaire à Mars en Gémeaux propose un mardi ambivalent qui n'aura rien de banal. Tandis que le pragmatisme affronte le dogmatisme, vous pourriez faire face à un choix complexe entre deux alternatives diamétralement opposées. Votre comportement pourrait en étonner plusieurs, mais si vous agissez en accord avec vous-même, est-ce un problème?

Le sudoku

1		6			5		3	
		2				4		
				7		9		
			6			1	9	
	3	7			2	6		
					8	5		
7				3			2	
		1						
5				6				1

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	6	3	8	5	9	2	7	4
9	7	4	1	2	6	5	8	3
2	8	5	3	7	4	6	9	1
8	3	7	2	9	5	4	1	6
4	2	9	6	3	1	7	5	8
5	1	6	4	8	7	9	3	2
7	4	1	5	6	8	3	2	9
3	5	8	9	4	2	1	6	7
6	9	2	7	1	3	8	4	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1849

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1850

Le mot perdu

GRAMMAIRE - Un mot de 8 lettres

A	L	E	T	N	E	M	E	L	B	U	O	D	E	R
D	A	T	I	F	A	U	T	E	S	S	A	P	V	U
J	F	L	F	Q	S	F	I	T	A	T	P	O	I	S
E	S	I	I	U	E	L	U	G	R	I	V	U	T	U
C	R	Q	T	I	R	E	T	S	E	A	U	A	E	S
T	E	G	A	A	R	I	R	C	R	R	M	H	L	C
I	F	T	L	N	L	O	E	B	E	E	T	S	P	R
F	L	E	E	A	L	B	U	N	R	V	G	N	X	I
E	E	G	R	A	M	M	A	T	I	C	A	L	E	C
M	C	A	G	I	N	I	A	T	R	E	C	E	E	E
I	H	R	A	N	A	L	Y	S	E	E	C	U	N	C
N	I	E	T	S	U	F	F	I	X	E	O	R	V	O
I	E	H	I	I	L	A	C	I	D	A	R	S	E	M
N	U	L	F	N	O	T	C	E	R	I	D	L	R	M
M	A	I	S	N	O	S	S	S	S	T	M	E	S	E

ABLATIF
ACCORD
ADJECTIF
AINSI
ALORS
ANALYSE
AVEC
BRAVO
CECI
CERTAIN
CES
CET
COMME
CRIC

DATIF
DES
DIRECT
ENTRE
ENVERS
ERGATIF
EXPLETIVE
FAUTE
FEMININ
GARE
GENRE
GRAMMATICALE
HEIN
HUM

ILS
LEURS
MAIS
MALGRE
NOS
NUL
OPTATIF
OUTRE
PASSE
POUAH
PST
QUI
RADICAL
REDOUBLEMENT

REFLECHIE
REGLE
RELATIF
RIEN
SOIT
SUFFIXE
SUR
SUS
TIRET
TMESE
TREMA
VIRGULE

Solution du dernier problème : TARENTE

12 juillet 2011

No 2762

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

12 juillet 2011

No 3002

HORIZONTALEMENT

- Réduire les proportions de.
- Plante d'origine sud-africaine - Excès pondéral.
- Augmente la vitesse - De vive voix.
- Possessif - Alouette d'Afrique.
- Conservation d'objets volés - Endroits.
- Tremblement musical - C'était l'aîné de Cham.
- Écluse - Occident - Il a un petit lit.
- Traditions - Doit se manipuler prudemment - Petits citrons.
- Écrit à la machine - Slalomeuse.
- Infuse - Eau d'un lac.
- Supprime - État des États-Unis sur l'Atlantique.
- Relative au système nerveux - Individu de l'espèce humaine.

VERTICALEMENT

- Répartition des rôles entre les interprètes d'un film.
- Fait pénitence - Éreintante.
- Qui va droit au but - Il est fixé à une jante.

- Entailler - Cheville fixée en terre.
- Signe du zodiaque - Prénom féminin.
- Ici, ils se croisent - Enduits résistants - Avant nous.
- Insecte social - Statue grecque.
- A la forme d'une lettre - Cépage blanc.
- Met à l'écart - Rendue moins chaude.
- C'est l'étoile la plus brillante du ciel - Changent de voix.
- Lettre grecque - Vin espagnol - Iridium.
- Parcouru de nouveau - Réduite au silence.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	R	A	S	S	E	Y	E	R	F	A
2	A	U	B	E	R	A	M	A	D	A	N
3	R	E	S	T	E	H	I	D	E	U	X
4	D	O	I	S	I	V	E	P	S	I	
5	E	R	R	E	N	E	T	T	E	T	E
6	S	O	B	R	E	S	T	A	C	U	
7	C	L	E	M	I	S	E	E	U	X	
8	H	E	R	A	S	E	R	T	R		
9	A	M	T	U	T	U	B	A	C		
10	S	U	C	E	A	L	T	E	R	E	R
11	S	E	R	M	O	N	S	U	I	T	E
12	E	T	U	I	T	O	U	R	N	E	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

44

APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ MODERNE

Très grand, entrée privée. Bureau de location: 108 Oxford app. 105. 819 821-0770.

3 MOIS GRATUITS AVEC GARAGE OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS

5½ entièrement neufs, style condo, secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et du CHUS. À partir de 825\$/mois. Venez visiter! Tél. : 819 446-6120

4½ NEUF,

entrée privée. Libre septembre. Situé au 118 Archie Mitchell. Réservez maintenant. 819 569-4977.

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3 ½, 4 ½, 5 ½ PIÈCES NEUFS PROMOTION

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1410, rue l'Escarpe

Wellington Sud

Acadie

Silencieux Carline

Réservez maintenant

819 569-4977 • 819 821-0770

1 ½ - 2 ½ - 3 ½ - 4 ½ - 5 ½

Meublés au complet. Près Université. Très bon prix. Service conciergerie. 819 580-1222

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 4½, chauffés, eau chaude, MOIS GRATUIT,

à partir de 394\$, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900.

1 ½ - 5 ½ CHAMBRES

Près U de S - Tout inclus. Prix compétitifs! 819 565-2491

1er AOÛT - 3½

1555 Adélard-Collette, près Univ., 470\$ tout incl. buanderie, p., fl / céram. 819 345-0138

1 MOIS GRATUIT!

Centre-ville, 1½, 2½ tout compris. Bienvenue étudiants!
819 678-0005, 819 674-4733
www.gestionduverseau.com

1 MOIS GRATUIT - 3 ½ 4 ½, 5 ½

À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

1 MOIS GRATUIT - 3 ½, 4 ½, 5 ½

Près de tous services. Chauffés, eau chaude, rénovés, pl. flottant, semi-meublés ou non, buanderie ou entrée lav.-séch. Autobus à la porte. Libres juillet. 819 563-2847, 679-2124.

2½, MEUBLÉ,

chauffé, éclairé. Libre imm. 410\$/mois. Rue Alexandre. Pas de chien. Tél. 514 206-7502, 1 450 258-0681.

✓

3275 RUE GALT OUEST

4½

Balcon, cabanon, 2 stationnements, intercom. Tél.: 819 569-1689, 819 572-1766

3½, entrée lav.-séch.,

chauffés, eau chaude. 460\$ et plus. 819 569-4252.

3½ TOUT COMPRIS,

1685 de Courville. 500\$ / mois. 819 569-4252.

4½, 1565 DES GRANDS-MONTS

1er étage, 550\$ / mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. 819 347-1148.

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4 ½, 450\$

1125 des Seigneurs

poss. chauffés, tranquilles. Près services et UdeS. Non-fum. 819 346-3022

4½, 5½ NEUFS, STYLE CONDO

Libres imméd. Situés au 945 Thibault. Pour visiter: 819 569-4977

4½ CENTRE-VILLE,

rue Gillespie, grand, près commodités, tout rénové en bois, beau-coup cachet 475\$/mois rien d'inclus, 1er mois gratuit. Libre 1er juillet. Tél.: 819 578-3572.

4½ chauffé, eau chaude

Place des Roseraies
819 569-4252

4½, chauffés,

eau chaude, éclairés, entrée laveuse-sécheuse. Larocque, St-Martin. 819 563-0290, 819 822-1600
www.gestionduverseau.com

4½, libre imm.,

endroit tranquille, semi-meublé. Rue William Ives. Tél.: 819 843-9792

4½, MOIS GRATUIT,

chauffés, eau chaude, plancher neuf. Près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 791-1509.

4½ RÉNOVÉ,

chauffé, eau chaude, éclairé, entrée lav.-séch. 1480 Larocque. Libre immédiatement. 819 563-0290, 819 822-1600.

5½, 1565 DES GRANDS-MONTS

Refait à neuf, pl. céramique. 630\$ / mois, chauffé, eau chaude. 819 347-1148.

5½ DANS TRIPLEX,

1284, rue Larocque, solarium, pl. bois franc, balcon, 550\$. Libre imméd. 418 951-4108

6½ SUR 2 ETAGES,

très grand, propre, poêle, frigo & séch. fournis, 550\$/ms. 819 823-9980

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ *

Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R.

916 RAOUL-BRUNEAU

3½ chauffés, eau chaude. Libres juillet et août. Pas d'animaux.

819 348-0384, 819 823-6209

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

BEAU GRAND 4½ MODERNE

Près des services. Libre immédiatement. 819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826

CENTRE-VILLE, 1½, 2½, 4½ tout inclus.

Avec stat. 819 679-9355, 819 822-1600. www.gestionduverseau.com

Nous avons sûrement un logement pour vous!

1½ à 8½ disponibles

plusieurs secteurs et différents prix. Appelez-nous au 819 820-2286 poste 1

Faites une visite virtuelle au www.distributionsmatinales.com

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

2½ , 4½, remis à neuf, libres imm., avec stat., secteur UdeS et près tous services. Tél.: 819 571-5593 ou 819 562-8876.

TRES GRAND LOFT 2500 PI CA,

très clair. Libre immédiatement, 700\$/mois. Tél. : 514 206-7502, 1 450 258-0681

48

APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ ET 5½ GRANDS,

secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

BORD DE L'EAU,

R. Forest. 4½ très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

FACE AU PARC JACQUES-CARTIER

4 1/2 tout inclus, 695 \$/m.

7 pces magnifique, 895 \$/mois.

819 572-7416

1 ½ - 2 ½ - 3 ½ - 4 ½ - 5 ½ - 7 ½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

3005 RUE RICHARD, SUITE 103 W.E. 819 574-7785, 819 566-6778
www.laureatrichard.com

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Chauffés ou non, piscine, etc... 745 McGregor, suite 101
819 566-1745, autres 819 679-5058

2820 MESY 1 MOIS GRATUIT

3½ ch., eau ch., rénové, pl. flottant. Libre. Imm. tranquille 819 578-3890, 819 578-2151.

3½, 4½ - 2575 LAURENTIE.

Chauffés, eau chaude. Face au parc. 460\$ et 580\$ / mois. Libres juillet. 819 563-9137, 819 346-2909.

3½, 4½, 5½ - PLACE ANNIE

CHAUFFÉS, EAU CHAUDE PISCINE

670 McGregor, 819 679-5058, 819 566-1745

3½, 4½ LIBRES IMM. 1 mois gratuit

Chauffés, eau ch. rénové, pl. bois/ céramique. Rue Vimy, secteur tranquille. 819 570-0382

3½ et 4½ AVEC GARAGE,

entrée laveuse-sécheuse, grandes fenêtres. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.

3½ RUE WELLINGTON NORD,

rénové, eau ch. incluse, dernier étage, au-dessus de la Brûlerie de Café, 625\$/mois. 1 mois gratuit. 819 560-1060, 1 877 694-6900, Lyne Grenier.

410 VIMY, GRAND 4½

Impeccable, 1re qualité, style classique, chauffé, eau ch., pl. bois franc, entrée lav.-séch., balcon, 2 stat. Tél. : 819 345-4546.

4½, 3½, 615 MCGREGOR

chauffés, eau ch. fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour, libres juillet à sept. 819 437-8088.

4½, IMMEUBLE EN BÉTON

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

4½ PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY,

style condo, grand balcon, poss. 2 stat., chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.

4½ STYLE CONDO,

2630 Prospect, 105-135 Candiac libres juin, juill., août, sept., flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088

4½ - STYLE CONDO

Nord, près Carrefour, services + + Tranquillité + +

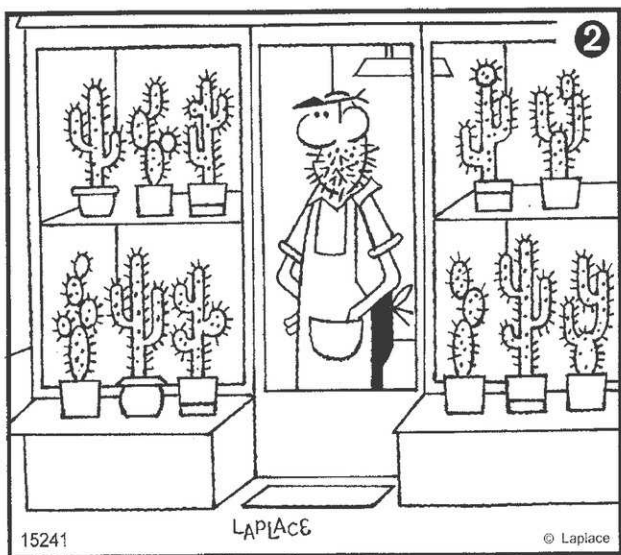
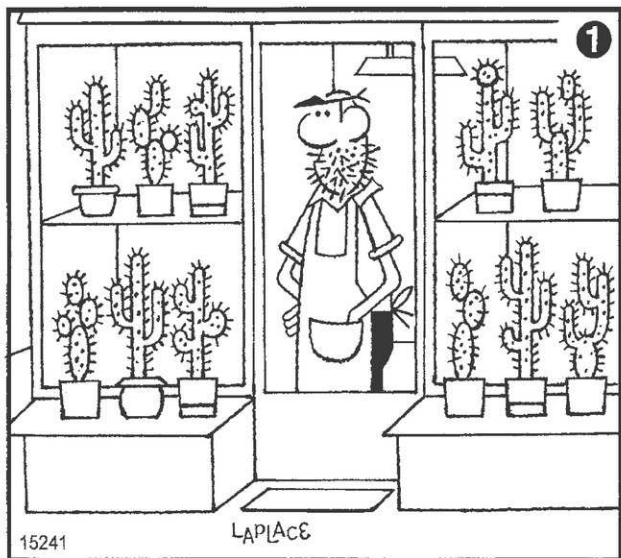
Marian : 819 346-4011, 819 432-2645

GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ

Aires ouvertes, aucun tapis. 819 877-2059.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Un doigt en moins sur la main droite de l'homme.
- 2 Pantalon plus haut sous le bras de l'homme.
- 3 Le bas de la vitrine de droite est incomplet.
- 4 Le coin du banc de droite est plus court.
- 5 Coin de la vitrine derrière les vases du haut à droite.
- 6 Le cactus inférieur de gauche est plus haut.
- 7 La tablette supérieure de gauche est incomplète.
- 8 Lampe plus courte derrière la porte.

NOIATION

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

VIEUX NORD, 4½, 1571 Durham, 555\$/mois, plancher bois franc, balcons, entrée lav.-séch., frais peint, libre. 819 842-2911.

56 APPARTEMENTS AUTRES

À LA PATRIE, 4½ au sous-sol, très bien éclairé, entrée lav.-séch., lave-vaiss. inclus, comme neuf, constr. neuve. 819 888-2523.

A SAINT-FRANÇOIS-XAVIER, BEAU GRAND 4½, ensoleillé, style condo, pl. fl. chauffant, libre, 640\$/mois 2 mois gratuits, grand terrain, jardin, 4 pl. stat. **819 578-6332.**

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

EAST ANGUS 4½, 5½ DANS 4 LOG. 1er étage, endroit tranquille, libres immédiatement. Références. Tél.: 819 821-0592.

58 MAISONS À LOUER

2539-2541 MONTANTE, SECTEUR UdeS grande maison construction neuve, 5½ sur 2 étages, superficie 1800 pi ca, 1050\$/mois. Vaste 4½ avec entrée privée, plafond 9 pi, superficie 1000 pi ca, 700\$/mois. Prêt juillet. Pas de chien. 819 578-3438 Mario

À 2 MIN DE FLEURIMONT, bungalow, 3 c.c., abri-autos, garage, 925\$ rien d'inclus, libre. Martin, 819 679-6559

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER, près Bishop, entièrement meublée. Disp. imm.819 823-1300. ravspec211@yahoo.com

64 CONDOMINIUMS À LOUER

À LOUER OU À VENDRE, Sherbrooke-Nord, condo neuf, ascenseur, air clim., aires ouveres, 3e étage. 819 564-8471, 418 443-1313.

65 VACANCES, CONDOS

FLORIDE (SUD-EST) LAKEWORTH Complexe 55 +, sécurée, impeccable, 10 min. de la mer, 2 piscines chauffées, sauna, gym, BBQ's, activités +++.Du 15 nov. au 15 avril 2011. 5000\$ US/saison. Photos et réf. **819 884-2211.**

66 CHAMBRES À LOUER

BELLE GRANDE CHAMBRE meublée, tout inclus, lav.-séch., internet, entrée privée, très sécuritaire et tranquille, maison très propre, 1 min à pied du Cégep. Francis: 819 212-5124

CENTRE - TOUT INCLUS Au mois: 250\$ et plus ou à la semaine: 75\$ à 100\$/sem. 819 674-7379 ou 819 345-3637

74 CHALET À LOUER

819 565-2491 LAC AYLMEr Disraéli. Bord de l'eau, 2 c.c., combustion lente, BBQ, pédalo, tout équipé, paisible, pas d'animaux, 400\$/semaine.

AU BORD DU LAC LOUISE À WEEDON 2 chalets à louer avec quai, accès au lac, possibilité gondole, bateau et +... **819 300-1406 - jfbourwee@hotmail.ca**

AU BORD DU LAC LOUISE, WEEDON. Maison meublée au complet, 2 c.c., lav.-séch., chaloque, pédalo et BBQ. Libre. Location à la semaine. 819 564-1909.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

Bureaux à louer/vendre Sherbrooke Quartier des affaires Coin Belvédère et Frontenac

De 426 à 2800 pi ca (plusieurs disponibilités) À partir de 6,90 \$ le pi ca Stationnements et garages intérieurs Lofts d'affaires disponibles au mois ou année

819 847-4441 ou 1 866 656-4747 lgingras@hotelsvillegia.com

LOCAL À LOUER, 1666 GALT EST 29 pi large x 34 pi profond, porte électrique 12½ pi haut x 13½ large. Idéal pour commerce ou camionneur. 819 347-1148.

LOCAL COMMERCIAL 700 pi ca, chauffé, rue Alexandre, centre-ville. Tél.: 450 258-0681/ 514 206-7502.

LOCAUX À LOUER (3) 1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca. Info. : **819 564-2171**

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

MINI - ENTREPÔTS Entreposage St-Élie 5 x 10, 10 x 10, 10 x 15, 10 x 20 12 pi de hauteur **819-564-0030; 819-620-3324**

SECTEUR LENNOXVILLE Entrepôt de 30 x 30 x 11 pi de haut, isolé, porte 9 x 9 : 450\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

GRAND CARAVAN 2007, Stow & Go, 96 000 km, 8 pneus sur roues, a/c, croise, syst. DVD, démarr. à dist., chauffe-moteur, plusieurs pièces neuves, 10 500\$ 819 347-5699.

LE MEILLEUR PRIX Location et vente d'autos à bas prix Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

LOCATION SÉVIGNY 1979 King Est Sherbrooke

03 KIA RIO man., air clim., 40 000 km. 3900\$

09 TOYOTA COROLLA autom., air clim., 59 000 km 12 400\$

08 DODGE CHARGER SE autom., air clim., 104 000 km 10 900\$

08 FORD ESCAPE XLT autom., cuir, bal. de garantie. 16 300\$

09 DODGE AVENGER SXT autom., air 104 000 km 8900\$

07 TOYOTA CAMRY LE 4 cyl., tout équipé, 144 000 km 9900\$

Financement disponible Pour informations, Marc ou Dany **819 565-5555**

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, ROULOTTES, BATEAUX, ETC. en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit **819 656-1055, 819 342-2562**

FORD CONTOUR 1998, aut., 4 cyl., peint. orig., gr. élect., freins + pneus A1, air, tr. bonne cond. Éval. 2005. 1900\$ 819 565-1581

121 MOTORISÉS

WINNEBAGO CLASSE C 1986 26 pi, couche 6 pers., génératrice Onan, air, chambre fermée, 3 auvents, 4900\$. **819 348-1171**

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

SUNLINE 24 PI 2001, 2 chambres fermées, couche 6 personnes, auvent, très propre, 6500\$. **819 348-1171.**

TENTE-ROULOTTE PONY PALOMINO 2006, 6 places, très peu utilisée, demande 5900\$ nég. **819 823-7533**

141 ACTIVITÉS, LOISIRS

FESTIVAL FANTASME, 21 au 25 JUILLET. Carnaval de Rio, du 28 au 31 juillet. Festival érotique du 4 au 8 août. Festival échangiste du 11 au 15 août. Adam et Eve Camping. **www.camping-adam-et-eve.com - Tél.: 819 336-4320**

151 PERSONNEL DEMANDÉ

APICULTEUR DEMANDÉ avec expérience, région de l'Estrie. **Martin: 819 347-5729**

AU ROUTHIER 2000, URGENT SERVEUSE D'EXPÉRIENCE DEMANDÉE 3 jrs sem.: vendredi, samedi et dimanche, de 5h à 13h, Ascot Corner. Bonne connaissance du système Maître D. S'adresser à Jean-Guy ou Nicole: **819 820-8816 ou 819 822-0698**

* AVANT LE 25 JUILLET * Recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs. (formulé par 45 médecins). **1 418 405-0617 www.regimesplus.net**

BESOIN DE PERSONNEL AUTONOME pour vente de concept alimentaire, clientèle fournie, être disponible de 12 à 15h/sem. en moyenne, 500\$ et + par sem. Formation gratuite, auto nécessaire, André 819 434-2931.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT DEMANDÉ Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE à WINDSOR pour la rue Crabtree, l'Avenue des Pins et la 2e Avenue. (kl) **819 845-7994 laiss. mess.**

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT DEMANDÉ Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE à EAST ANGUS pour les rues Boisvert, Turcotte, Montford, Westgate et St-Pierre. (mg)) **819 832-3809 laiss. mess.**

CUISINIER (E) DEMANDE (E) pour le restaurant Eggs Fruits rue Denault, expérience dans les déjeuners. Se présenter avec C.V. au 1299 Denault, Sherb. entre 9h et 15h.

HOMME À TOUT FAIRE, livreur, chariot élévateur, etc. L'Entrepôt du plancher flottant. 819 820-2284, demandez Mario.

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ pour le journal LA TRIBUNE à ASCOT CORNER Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. (SN) **819 564-5466**

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ pour le journal LA TRIBUNE à DANVILLE ET ASBESTOS Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. (SN) **819 564-5466**

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ pour le journal LA TRIBUNE à LENNOXVILLE Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. (JPO) **819 564-5466**

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ pour REMPLACEMENT pour le journal LA TRIBUNE à St-Denis de Brompton Camelot adulte en auto. Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. **Alain: 819 346-8420**

151 PERSONNEL DEMANDÉ

Magasin recherche GÉRANT ET ASSISTANT-GÉRANT Temps plein et temps partiel. 819 721-0133.

MÉCANICIEN MÉCANIQUE GÉNÉRALE changement d'huile, pneus, freins et suspension, avec expérience. Ne pas appeler, se présenter chez Sherbrooke Alignement, au 1184 Claire-Jolicoeur.

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE Âgé(e)s de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec) Aucune expérience nécessaire. Pour rendez-vous appelez: **1 855 227-8787**

VENDEZ AVON ET VIZEZ UNE ÉQUIPE GAGNANTE 819 573-5378

154 DANSEURS/EUSES MASSEURS/EUSES

* 1er CHOIX * 1000\$-2000\$-3000\$ Danse à 10\$-20\$ ++ avec ou sans contact Danseuses avec/sans expérience Super Club NB, MTL et la province **1 800 363-9800**

162 ANIMAUX

ACHÈTERAIS CHIOTS de qualité, de 8 semaines. Prenrais des portées complètes, à des prix compétitifs et raisonnables. Inf. 819 876-2403.

LAPINS DE COMPAGNIE, races variées et cochons d'Inde. **819 574-9090.**

URGENT CAUSE SANTE - ELEVAGE DE CANARIS: 20 couples, tous mélangés, de toutes les couleurs, 4 couples frisés, 15 CAGES et 2 couveuses usagées, 17 COUVEUSES et baignoires jamais utilisées. VO-LIERE NEUVE. Prix spécial. 819 837-2957.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

POÈLE AUTONETTOYANT, réfrig. avec machine à glace très propre, lave-vaisselle. Spécial les trois: 450\$ 819 566-0190 (message).

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH. À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. Air climatisé, thermopompes, 12 000 BTU murale, 10 ans de garantie, 1825\$ Meubles Conseil, 819 346-7169.

168 ORDINATEURS

* CONNEC-T * Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. **819 346-5755**

170 ÉLECTRONIQUE

PIANO DROIT, noir, laqué, marque japonaise (Samick), en très bonne condition. 1950\$ négociable. 819 879-1165.

174 VÊTEMENTS, FRIPERIES

ROBE DE MARIÉE ET VOILE blancs, 8 ans, à vendre, 160 \$. 819 580-0760.

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

MÉLANGEUR 80 pintes, # 802, Robart et équipements de beignerie complet et accessoires. Tél.: (819)845-5177 / 347-9922.

215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

INSTITUT DE BEAUTÉ, vente de fermeture rapide, appareils d'esthétique, présentoirs, mobiliers, armoires, portes. 819 563-6822.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PLANCHER PIN ROUGE, 6 ou 8 pouces, huilé, 2,49\$ pi car. Lambris " A " ¾ po x 7¼ po à 69¢ le pied linéaire. Le spécialiste du pin 1837 Galt Est, 819 346-2525

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terrain horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

244 DIVERS À VENDRE

ALOQUETTES DE MTL, vendredi 15 juillet, transport en autocar et billet pour le match, étudiants: 69\$, adultes: 89\$. **819 571-3400.**

244 DIVERS À VENDRE

ASCENSEUR EXTÉRIEUR USAGÉ (mais comme neuf) à moitié prix du neuf. Inclus: abri aux intempéries permettant l'usage été comme hiver. (Sherbrooke) Prix demandé: 2 900 \$ négociable. 819 212-0184.

PEINTURE, TEINTURE, à l'eau et à l'huile, 1ère qualité, 10\$ taxes incluses, blanc 13\$. Au 6851 boul. Bourque, Sherbrooke 819 864-1777 Ouvert 7 jours.

SIROP D'ÉRABLE 2011 3 différentes grades, 40\$ le gal. 450 532-2614; 819 571-2765

262 ASTROLOGIE

37 ANS DÉJÀ, l'heure des révélations TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique 819 563-3603

264 ESCORTES

 1 204 205-0034 **MELANIE ET SES AMIES** Couple érotique, duo, homme. Discretion assurée. Air climatisé. **819 823-2213, 24h/7** ENGAGEONS, 18 ANS +

1 204 206-0035 **DOUCE EXTASE** Jolies jeunes filles air climatisé **819 575 - 1340**

266 MASSAGES

Nouveau à Sherbrooke **MASSAGE CHINOIS** 7 jours/semaine, 9 h à 23 h **819 348-0183** 460, rue King Est, Sherbrooke 2587566

JOSÉE **MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET propre.** Lundi au vendredi. **819 569-3529**

LILIANE VOUS REÇOIT en toute discrétion pour massages et +. Lun.au sam.- 819 542-2431 de 9h à 21h

*** **MARILOU ***** Massage sensuel en toute discrétion. **819 562-3757**

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION par femme mature. Air climatisé. **819 791-1382**, lundi au vendredi, 9h à 18h.

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ENTREPRENEUR RETRAITÉ reprend du service. Construction, rénovation, excavation, finition int. et ext. Travail effectué par prof. Conseiller technique. Contactez Jean-Louis : **819 572-4455, 819 434-2750.**

318 PAYSAGISTES

1 819 993-1534 - Les Entreprises T.D.H., taille de haies cèdres, arbres, arbustes. Entretien, abattage, fertilisation, plantation. Estimation gratuite Jimmy Rosby.

20 ANS D'EXPÉRIENCE Taille et pose haies de cèdre, coupe d'arbres. Estimation gratuite. 819 564-0562

819 348-9943, 819 572-9761 **ÉMONDAGE** arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Assurances complètes. **LAVAGE À PRESSION**

819 674-5806 **Patrick Robidas Profession cèdres** Professionnel de la taille de cèdres Taille de formation, grosse haie

CÈDRES EN POT de qualité +, 2½ à 6 pieds direct du producteur. Pose et transport disp., qualité / prix: A voir! St-Isidore de Clifton, 30 minutes de Sherbrooke. 819 889-3150.

★ **CÉDRIÈRE DESAUTELS**★ Cèdres cultivés en pot et en champs, de 2 à 7 pi. Vente et installation si désiré. Estimation gratuite! Tél. : **819 847-2286**

ESSOUCHAGE F.G. Problème de souches sur votre terrain? Je les enlève sans endommager votre terrain. Estimation gratuite. 819 845-4129 / 819 845-0135

In Mémoriam

BILODEAU (Jeannine (Roy))
79 ans, Sherbrooke
LAPALME (Jeannine)
83 ans, Magog

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Jeannine (Roy) BILODEAU (1932 - 2011)

Paisiblement, à sa résidence, est décédée madame Jeannine Roy, épouse de feu Léo Bilodeau, le 8 juillet 2011, à l'âge de 79 ans. Elle demeurait à Sherbrooke.

Madame Roy laisse dans le deuil ses enfants, Gilles Bilodeau (Gladys) et Anne Bilodeau (Stéphane); ses petits-enfants, Sébastien, Mélanie, Cynthia, Rebecca Rose et Lily; ses arrière-petits-enfants, Alexandra, Kim et Mathis; ses deux soeurs, Thérèse et Lucille; ses belles-soeurs, Simone Roy, Noëlla Bilodeau et Rita Trépanier; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le mardi 12 juillet de 19 h à 22 h ainsi que le mercredi 13 juillet de 9 h à 10 h 30. Une cérémonie d'adieu sera célébrée MERCREDI à 10 h 30 à la résidence funéraire, suivie de l'inhumation au cimetière Saint-Michel de Sherbrooke.

En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, J1J 2H1, seraient grandement appréciés par la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Jeannine LAPALME (1928 - 2011)

À Magog, le 8 juillet 2011, est décédée à l'âge de 83 ans madame Jeannine Lapalme, fille de feu Léon Lapalme et de feu Jeannette Bolduc, demeurant à Magog.

Selon les volontés de la défunte, elle ne sera pas exposée. La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles auront lieu le MERCREDI 13 juillet à 14 h en l'église Sainte-Catherine-de-Hatley. Inhumation au cimetière paroissial.

Madame Lapalme laisse dans le deuil ses frères et soeurs, Russell (feu Gertrude Falardeau) de Magog; Denise (Ivan Lamoureux) de Coaticook; Huguette (Rodolphe Chagnon) de Compton; Lise de Magog; Carmelle (Guy O'Bomsawin et feu Léonard Dufresne) de Magog; et Yves (Claudette Pelchat) de Magog; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines. Elle était également la soeur de feu Réjeanne (feu Alcide Simoneau).

La famille tient à remercier les médecins Benoit Carignan et Robert Masse, de même que le personnel du 6e étage du CSSS Memphrémagog pour les bons soins prodigués à madame Lapalme. En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DU CSSS MEMPHRÉMAGOG** (50 St-Patrice Est, Magog (Qc) J1X 3X3) seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

DOSSIERS D'ALCOOLÉMIE RELIÉS À LA LOI C-2

Les requêtes en divulgation de preuve seront entendues en novembre et décembre

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le tribunal a retenu les 30 novembre et 19 décembre prochains pour entendre les requêtes en divulgation de preuve dans les dossiers C-2 de conduite avec un taux d'alcoolémie supérieur à la limite permise.

Plus de 250 dossiers de personnes accusées revenaient hier devant le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec au palais de justice de Sherbrooke.

Les experts Jean Charbonneau et Robert Vallée devront convaincre le juge qui entendra les requêtes sur l'utilité d'obtenir les informations relatives à l'entretien des appareils servant à l'analyse des échantillons d'haleine des automobilistes que l'on soupçonne conduire leur véhicule en ayant dans le sang plus que 0,08 mg d'alcool par 100 ml de sang.

« Nous voulons que nos clients puissent avoir accès à une défense pleine et entière. »

«Nous avons déposé des requêtes en divulgation de la preuve concernant le fonctionnement de la machine servant à faire des alcootests. Nous devons démontrer que la machine avait un problème lors de l'utilisation avec nos clients avant de faire une défense contraire. C'est une étape supplémentaire qui doit être faite avant de pouvoir faire une défense contraire comme par le passé», explique M^e Jean-Pierre Rancourt, le criminaliste qui représente environ 25 personnes dans cette affaire.

Dans une décision rendue en mars dernier dans ces dossiers concernant la constitutionnalité des modifications apportées à la loi, le juge Chapdelaine avait déterminé que les avocats de la défense devaient démontrer que l'appareil pouvait avoir un défaut avant de pouvoir faire une preuve contraire.

«Pour franchir cette étape, nous devons avoir accès aux données des appareils utilisés. Jusqu'à maintenant, la couronne ne nous y donne pas accès. C'est pour cette raison que nous devons faire ces requêtes en divulgation. Nous voulons que nos clients puissent avoir accès à une défense pleine et entière», mentionne M^e Rancourt.

La décision du juge Chapdelaine a été portée en Cour suprême du Canada. Une décision devrait être rendue cet automne, mais les dossiers inscrits au rôle doivent tout de même évoluer.

La cause en appel

L'appel à la Cour suprême porte sur une seule cause: celle d'une femme de 24 ans qui s'est fait arrêter à Sherbrooke dans la nuit du 30 décembre 2008. Les tests ont révélé que son alcoolémie oscillait entre 124 et 164 mg par 100 ml de sang, soit jusqu'à deux fois la limite permise de 80 mg.

Le juge Conrad Chapdelaine avait conclu à l'inconstitutionnalité de certaines des dispositions contestées, mais il a néanmoins déclaré l'accusée coupable.

La tentative du gouvernement Harper d'abolir la défense dite «des deux bières» se retrouve au coeur du litige. Cette défense permettait à un accusé de tenter d'éviter une condamnation en exposant au tribunal la quantité d'alcool qu'il avait consommée avant son arrestation. Ce témoignage était appuyé par celui d'un expert, qui évaluait son alcoolémie vraisemblable compte tenu de facteurs comme son poids ou le temps écoulé entre chaque consommation. On espérait ainsi soulever un doute raisonnable dans l'esprit du juge.

Or, en plus d'avoir invalidé cette défense, Ottawa force désormais l'accusé à prouver que les tests n'ont pas été faits correctement. Le gouvernement fédéral a ainsi tenté de rétablir la valeur scientifique de l'alcootest en droit canadien.

— Avec la collaboration d'Hugo De Grandpré de *La Presse*

La bibliothèque de Magog abritera un auditorium

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-françois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La future bibliothèque municipale de Magog possédera un auditorium de 125 places, qui sera aménagé à l'endroit où prenait place auparavant la grande salle paroissiale de l'église Ste-Marguerite-Marie.

L'insonorisation de la salle coûtera la rondelette somme de 327 000 \$ alors que la pose de sièges ainsi que l'aménagement de la scène contraindront la municipalité à déboursier 70 000 \$.

«C'est un bon investissement, estime la mairesse de Magog, Vicki May Hamm. On est en train de se doter d'une bibliothèque de 10 millions \$ à Magog. Aurait-on voulu que cette bibliothèque ait un sous-sol qui ne soit pas fini? Et puis on a toujours dit qu'on créerait une salle multifonctionnelle à cet endroit. Nous

ferons donc comme prévu.»

Mme Hamm note que cette dépense sera normalement compensée en bonne partie par la vente du bâtiment abritant le Centre culturel de Magog, justement évalué à environ 400 000 \$.

La vente de ce bâtiment sera bientôt possible compte tenu que les organismes qui y sont installés déménageront dans de nouveaux locaux. Les organismes d'arts visuels, dont le Musée international d'art naïf de Magog, seront transférés vers la bibliothèque actuelle de la municipalité alors que l'université du troisième âge sera accueillie dans la future bibliothèque.

Par ailleurs, la Ville de Magog entend mettre en vente la maison qui abritait jusqu'à récemment L'Association du Marais-de-la-Rivière-aux-Cerises. L'organisme a quitté ce bâtiment pour un édifice neuf construit à deux pas.

« Tout finit afin que tout recommence, tout meurt afin que tout vive. »

- Jean Henri Fabre

La Tribune

Les équipes du Québec font halte à Sherbrooke

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les meilleurs espoirs du soccer québécois U15 et U16 sont en ville.

Les camps d'entraînement de l'Équipe du Québec, tant du côté masculin que féminin, se sont mis en branle hier et se poursuivront ainsi jusqu'à vendredi sur le campus de l'Université de Sherbrooke.

Ainsi, l'élite de ces deux catégories d'âge profitera de ce séjour à Sherbrooke pour peaufiner sa préparation en vue des championnats canadiens prévus la semaine prochaine à Hamilton, dans le cas du U16 féminin, et à Mont-Pearl, à Terre-Neuve-et-Labrador pour l'équipe masculine.

C'est la quatrième année que l'Équipe du Québec s'installe à Sherbrooke pour y tenir ses camps d'entraînement, souligne Ingrid Dubuc, directrice générale de l'Association régionale de soccer Estrie.

«C'est devenu un classique, ajoute Ingrid Dubuc. Le fait de pouvoir jouer des matchs contre des équipes de la région et de bénéficier de la qualité des installations qu'offre l'Université de Sherbrooke font en sorte qu'ils apprécient venir ici.»

Chacune des quatre équipes aura l'occasion de disputer un match contre les Verts de Sherbrooke ainsi que contre une équipe AAA de Magog ainsi que le Sprint U14 masculin qui affrontera la formation U16.

Quatre Estriens participent à ces camps.

Du côté féminin, Sarah-Maude Bouchard-Canuel, des Verts de Sherbrooke, fait partie du groupe U16, alors que du côté masculin Simon Lemire et Leonardo Kossaka, aussi des Verts, mais en provenance du Dynamik dans le cas de Kossaka, s'entraînent avec le groupe U15.

Enfin, Jérémy Gagnon-

Laparé, de Magog, également des Verts, fait partie du groupe U16.



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Sara-Maude Bouchard-Canuel est la seule Estrienne à faire partie de l'Équipe féminine du Québec chez les U16.

Un week-end sans défaites

SHERBROOKE — Les quatre équipes de soccer AAA de la région qui étaient à l'oeuvre en fin de semaine ont repris le collier de belle façon, soit en l'emportant ou en faisant match nul, comme ce fut le cas des Verts U16 masculin D2. Voici le bilan du weekend du dernier weekend de compétition en soccer AAA.

U16F D2 Memphré de Magog

L'équipe de Magog a remporté son match contre Saint-Hyacinthe par la marque de 2 à 1. Après un bon début de match où l'équipe s'est offert quelques bonnes occasions de marquer sans conclure, Saint-Hyacinthe a pris les devants dans la rencontre grâce à une belle contre-attaque.

La troupe d'Antoine Larochelle a continué d'exercer une bonne pression sur Saint-Hyacinthe, si bien que Claudia Boucher égalisait la marque sur un retour de penalty dix minutes plus tard.

En tout début de deuxième demie, Rachelle Dumas a marqué pour porter le pointage à 2-1 pour son équipe.

La gardienne Caroline Fecteau s'est distinguée en faisant deux arrêts clés alors que le pointage était de 2 à 1 en faveur des Magogoises.

Le prochain match opposera le Memphré à l'équipe d'Armada Chaudière-Est samedi à Québec.

U16M D2 Verts de Sherbrooke

La troupe de Marcelo Mello a fait match nul 1-1 contre Hull. Les Verts ont pris l'avance à la 22^e minute, sur un penalty converti par Xavier Daigneault. L'équipe locale a démontré une excellente circulation du ballon, mais elle a été contrôlée dans le tiers défensif des Verts.

Hull a toutefois profité d'un moment d'inattention et égalisé la marque à la 39^e minute sur une contre-attaque. Malgré les nombreuses absences, les Verts ont bien fait au cours de ce match. Le joueur de la rencontre est Guillaume Lavoie.

Le prochain des Verts aura lieu le samedi 16 juillet 15 h au Coulter Field de l'Université



IMACOM

Au niveau sénior féminin, les Verts de Sherbrooke ont ajouté une victoire à leur fiche en l'emportant 2-0, dimanche, aux dépens des Caravelles de Sainte-Foy. Sur la séquence, la gardienne de but Charlotte Boudreau, des Verts, profite du repli de Sabrina Hémond (23) pour neutraliser une attaque des Caravelles.

Bishop's contre Lanaudière, actuellement deuxième au classement. Il s'agit d'une équipe très forte, autant physiquement que techniquement.

U17M D1 Verts de Sherbrooke

La troupe de l'entraîneur Alae Amidoucha a eu le meilleur 4-1 contre Lachine dimanche. Les buts des Verts furent l'œuvre d'Andres-Felipe Castano-Parra, Pierre-Luc Perron et deux de Samuel Beauvais. Ce dernier fut aussi nommé joueur du match.

Le prochain match les opposera à Lakeshore, dimanche le 17 juillet 15h, au Coulter Field.

Senior F Verts de Sherbrooke

La troupe senior a ajouté une victoire à sa fiche en l'emportant au compte de 2-0 contre les Caravelles de Sainte-Foy.

Le premier but des Verts a été inscrit à la 40^e minute sur un superbe coup franc de Claudia Gosselin, suite à une

faute commise aux dépens de Sabrina Hémond.

La deuxième demie fut tout à l'avantage des Verts en possession et récupération de ballon. Le second but des Verts fut marqué par Isabelle Genest à la 71^e minute, sur une belle action collective finalisée d'une passe dans l'enclave de la part de Marie-Eve Jacques.

Les joueuses du match furent Christine Corriveau et Anne Gauthier Dussureault.

Les Verts reprendront le collier dimanche face à Lakeshore. Ces dernières sont à la recherche d'une deuxième victoire en saison.

U15F D2 Dynamik de Sherbrooke

La troupe de Daniel Boucher était au repos ce week-end. Elle reprendra la compétition le 17 juillet 13 h contre Monteuil, au Coulter Field de l'Université Bishop's.

Concours La Tribune vous invite à

12 au 17 juillet 2011

20 passeports familiaux à gagner!



Voici les 20 gagnants du concours



Yvan Gagnon
Martine Bolduc
Samuel Lacroix
Claudette Vachon
Louise Tardif
Sylvie Provencher
Sonia Dionne
Violaine Sauvageau
Line Guillette
Hélène Doyon

Marcel Côté
Hélène Duchesneau
Réjeanne Couture
Denise Breton
Gaétan Picard
Carole Lamothe
Marc-André Lachance
Odette Tremblay
Pierrette Richard
Jules Morin

Baseball

LIGUE NATIONALE				
Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie.....	57	34	.626	—
Atlanta.....	54	38	.587	3½
New York.....	46	45	.505	11
Washington.....	46	46	.500	11½
Floride.....	43	48	.473	14
Section Centrale				
Milwaukee.....	49	43	.533	—
St. Louis.....	49	43	.533	—
Pittsburgh.....	47	43	.522	1
Cincinnati.....	45	47	.489	4
Chicago.....	37	55	.402	12
Houston.....	30	62	.326	19
Section Ouest				
San Francisco.....	52	40	.565	—
Arizona.....	49	43	.533	3
Colorado.....	43	48	.473	8½
Los Angeles.....	41	51	.446	11
San Diego.....	40	52	.435	12

Mardi 12 juillet
Ligue américaine (Weaver 11-4) c. Ligue nationale (Halladay) , 20h00. (à Phoenix en Arizona)

CONCOURS DE COUPS DE CIRCUIT			
Premier tour	Total	Le plus long	
Adrian Gonzalez, Boston.....	9	447 pi	
Robinson Cano, N.Y. Yankees.....	8	472	
Prince Fielder, Milwaukee.....	5	452	
David Ortiz, Boston.....	5	433	
Matt Holliday, St. Louis.....	5	443	
Jose Bautista, Toronto.....	4	412	

LES JOUEURS DU MATCH DES ÉTOILES

NEWYORK — Le nom des joueurs en vue du match des étoiles du baseball majeur de 2011 qui sera disputé le mardi 12 juillet à Phoenix en Arizona (**NOTE**: g-sélectionné par les gérants, j-choisi par les joueurs du baseball majeur, p-de la formation partante, sélectionné par les partisans, x-blessé, y-remplaçant et z-son nom a été ajouté après un scrutin dans l'internet)

Ligue américaine
Lanceurs
j-Josh Beckett, Boston, g-Aaron Crow, Kansas City, g-Gio Gonzalez, Oakland, j-Felix Hernandez, Seattle, j-Brandon League, Seattle, jx-Jon Lester, Boston, j-Alexi Ogando, Texas, j-Chris Perez, Cleveland, j-Michael Pineda, Seattle, gx-David Price, Tampa Bay, jx-Mariano Rivera, N.Y. Yankees,
y-David Robertson, N.Y. Yankees, **y-Ricky Romero, Toronto**,
j-C.C. Sabathia, N.Y. Yankees, j-James Shields, Tampa Bay,
g-Jose Valverde, Detroit, j-Justin Verlander, Detroit, y-Jordan Walden, L.A. Angels, j-Jered Weaver, L.A. Angels et
g-C.J. Wilson, Texas.

Receveurs
p-Alex Avila, Detroit, **j-Russell Martin, N.Y. Yankees**, et
g-Matt Wieters, Baltimore.
Joueurs d'avant-champ
jp-Adrian Beltre, Texas, jp-Asdrubal Cabrera, Cleveland, j-Miguel Cabrera, Detroit, p-Robinson Cano, N.Y. Yankees, p-Adrian Gonzalez, Boston, px-Derek Jeter, N.Y. Yankees, j-Howie Kendrick, L.A. Angels, z-Paul Konerko, Chicago White Sox, y-Jhonny Peralta, Detroit, px-Alex Rodriguez, N.Y. Yankees, et y-Kevin Youkilis, Boston.
Voltigeurs
p-Jose Bautista, Toronto, g-Michael Cuddyer, Minne-

LES MENEURS					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
JosReyes NYM.....	80	350	65	124	.354
Votto Cin.....	91	339	59	110	.324
Pence Hou.....	86	353	44	114	.323
Helton Col.....	80	271	38	87	.321
Braun Mil.....	83	306	57	98	.320
Kemp LAD.....	92	329	55	103	.313
Ethier LAD.....	90	328	45	102	.311
McCann Atl.....	80	294	36	91	.310
SCastro CHC.....	89	381	49	117	.307
Morse Wash.....	81	271	37	83	.306

Points — RWEEKS, Milwaukee, 67; JosReyes, New York, 65; Bourn, Houston, 60; Votto, Cincinnati, 59; CYoung, Arizona, 59.
Points produits — Fielder, Milwaukee, 72; Howard, Philadelphia, 72; Kemp, Los Angeles, 67; Berkman, St. Louis, 63.
Coups sûrs — JosReyes, New York, 124; SCastro, Chicago, 117; Pence, Houston, 114; Votto, Cincinnati, 110; BPhillips, Cincinnati, 105; Bourn, Houston, 104.
Doubles — Beltran, New York, 28; Headley, San Diego, 25; CYoung, Arizona, 25; SCastro, Chicago, 24; CaLee, Houston, 24; Pence, Houston, 24; SSmith, Colorado, 24.
Triples — JosReyes, New York, 15; Victorino, Philadelphie, 9; SCastro, Chicago, 8; Bourn, Houston, 7.
Circuits — Berkman, St. Louis, 24; Fielder, Milwaukee, 22; Kemp, Los Angeles, 22; Bruce, Cincinnati, 21; CPena, Chicago, 19; Howard, Philadelphia, 18; Pujols, St. Louis, 18; Stanton, Floride, 18.
Buts volés — Bourn, Houston, 35; JosReyes, New York, 30; Kemp, Los Angeles, 27; Stubbs, Cincinnati, 23; Desmond, Washington, 20; Braun, Milwaukee, 19; Rollins, Philadelphia, 19.
Lanceurs (victoires) — Jurrjens, Atlanta, 12-3; Halladay, Philadelphia, 11-3; Hamels, Philadelphia, 11-4; Correa, Pittsburgh, 11-7; Hanson, Atlanta, 10-4; Gallardo, Milwaukee, 10-5; cinq à égalité à 9 victoires.
Retraits sur trois prises — Kershaw, Los Angeles, 147; Halladay, Philadelphia, 138; CLee, Philadelphia, 137.
Victoires protégées — Kimbrel, Atlanta, 28; HBell, San Diego, 26; BrWilson, San Francisco, 26; Street, Colorado, 26; Hanrahan, Pittsburgh, 2.

LIGUE AMÉRICAINE				
Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Boston.....	55	35	.611	—
New York.....	53	35	.602	1
Tampa Bay.....	49	41	.544	6
Toronto.....	45	47	.489	11
Baltimore.....	36	52	.409	18
Section Centrale				
Detroit.....	49	43	.533	—
Cleveland.....	47	42	.528	½
Chicago.....	44	48	.478	5
Minnesota.....	41	48	.461	6½
Kansas City.....	37	54	.407	11½
Section Ouest				
Texas.....	51	41	.554	—
Los Angeles.....	50	42	.543	1
Seattle.....	43	48	.473	7½
Oakland.....	39	53	.424	12

Lundi 11 juillet
Concours de circuits du baseball majeur, 20h00.

Rickie Weeks, Milwaukee.....	3	427
Matt Kemp, L.A. Dodgers.....	2	427
Bris d'égalité (Seulement 5 élans)		
Prince Fielder, Milwaukee.....	5	455 pi
David Ortiz, Boston.....	4	459
Matt Holliday, St. Louis.....	2	--
Finale		
Robinson Cano, N.Y. Yankees	12	433 pi
Adrian Gonzalez, Boston	11	420

sota, j-Jacoby Ellsbury, Boston, p-Curtis Granderson, N.Y. Yankees, p-Josh Hamilton, Texas, j-Matt Joyce, Tampa Bay, et j-Carlos Quentin, Chicago White Sox.
Frappeurs de choix
p-David Ortiz, Boston, et j-Michael Young, Texas.
Ligue nationale
Lanceurs
g-Heath Bell, San Diego, g-Matt Cain, San Francisco, g-Tyler Clippard, Washington, j-Kevin Correia, Pittsburgh, j-Roy Halladay, Philadelphie, j-Cole Hamels, Philadelphia, j-Joel Hanrahan, Pittsburgh, j-Jair Jurrjens, Atlanta, j-Clayton Kershaw, L.A. Dodgers, g-Craig Kimbrel, Atlanta, j-Cliff Lee, Philadelphie, g-Tim Lincecum, San Francisco, j-Jonny Venters, Atlanta, g-Ryan Vogelsong, San Francisco, et j-Brian Wilson, San Francisco.
Receveurs
p-Brian McCann, Atlanta, j-Yadier Molina, St. Louis, et g-Miguel Montero, Arizona.
Joueurs d'avant-champ
g-Starlin Castro, Chicago Cubs, p-Prince Fielder, Milwaukee, jx-Chipper Jones, Atlanta, j-Brandon Phillips, Cincinnati, px-Placido Polanco, Philadelphie, px-Jose Reyes, N.Y. Mets, py-Scott Rolen, Cincinnati, g-Gaby Sanchez, Floride, g-Pablo Sandoval, San Francisco, j-Troy Tulowitzki, Colorado, j-Joej Votto, Cincinnati, et p-Rickie Weeks, Milwaukee.
Voltigeurs
g-Carlos Beltran, N.Y. Mets, p-Lance Berkman, St. Louis, px-Ryan Braun, Milwaukee, j-Jay Bruce, Cincinnati, y-Andre Ethier, L.A. Dodgers, j-Matt Holliday, St. Louis, p-Matt Kemp, L.A. Dodgers, y-Andrew McCutchen, Pittsburgh, j-Hunter Pence, Houston, g-Justin Upton, Arizona, et kz-Shane Victorino, Philadelphie.

Receveurs
p-Brian McCann, Atlanta, j-Yadier Molina, St. Louis, et g-Miguel Montero, Arizona.
Joueurs d'avant-champ
g-Starlin Castro, Chicago Cubs, p-Prince Fielder, Milwaukee, jx-Chipper Jones, Atlanta, j-Brandon Phillips, Cincinnati, px-Placido Polanco, Philadelphie, px-Jose Reyes, N.Y. Mets, py-Scott Rolen, Cincinnati, g-Gaby Sanchez, Floride, g-Pablo Sandoval, San Francisco, j-Troy Tulowitzki, Colorado, j-Joej Votto, Cincinnati, et p-Rickie Weeks, Milwaukee.
Voltigeurs
g-Carlos Beltran, N.Y. Mets, p-Lance Berkman, St. Louis, px-Ryan Braun, Milwaukee, j-Jay Bruce, Cincinnati, y-Andre Ethier, L.A. Dodgers, j-Matt Holliday, St. Louis, p-Matt Kemp, L.A. Dodgers, y-Andrew McCutchen, Pittsburgh, j-Hunter Pence, Houston, g-Justin Upton, Arizona, et kz-Shane Victorino, Philadelphie.

LES MENEURS					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
AdGonzalez Bos.....	89	362	64	128	.354
Bautista Tor.....	84	299	73	100	.334
MiYoung Tex.....	90	359	42	116	.323
Konerko CHW.....	89	326	41	104	.319
Ellsbury Bos.....	89	361	62	114	.316
VMartinez Det.....	77	282	37	89	.316
JhPeralta Det.....	82	295	40	92	.312
McCabrera Det.....	92	315	63	98	.311
Boesch Det.....	84	314	57	96	.306
DOrtiz Bos.....	87	303	52	92	.304

Points — Granderson, New York, 79; Bautista, Toronto, 73; AdGonzalez, Boston, 64; McCabrera, Detroit, 63; Kinsler, Texas, 63; Ellsbury, Boston, 62.
Points produits — AdGonzalez, Boston, 77; Beltre, Texas, 71; Konerko, Chicago, 67; Bautista, Toronto, 65; Teixeira, New York, 65; Granderson, New York, 63; Youkilis, Boston, 63.
Coups sûrs — AdGonzalez, Boston, 128; MiYoung, Texas, 116; Ellsbury, Boston, 114; McCabrera, Kansas City, 112; Markakis, Baltimore, 107.
Doubles — AdGonzalez, Boston, 29; Zobrist, Tampa Bay, 28; Ellsbury, Boston, 26; Youkilis, Boston, 26; Quentin, Chicago, 25; MiYoung, Texas, 25.
Triples — Granderson, New York, 7; AJackson, Detroit, 7; Bourjos, Los Angeles, 6; RDavis, Toronto, 6.
Circuits — Bautista, Toronto, 31; Granderson, New York, 25; Teixeira, New York, 25; Konerko, Chicago, 22; NCruz, Texas, 20; MarReynolds, Baltimore, 20.
Buts volés — Ellsbury, Boston, 28; Andrus, Texas, 26; Crisp, Oakland, 26; RDavis, Toronto, 24.
Lanceurs (victoires) — Sabathia, New York, 13-4; Verlander, Detroit, 12-4; Weaver, Los Angeles, 11-4; Tomlin, Cleveland, 10-4; Scherzer, Detroit, 10-4; Lester, Boston, 10-4; Haren, Los Angeles, 10-5.
Retraits sur trois prises — Verlander, Detroit, 147; FHerandez, Seattle, 140; Shields, Tampa Bay, 137; Sabathia, New York, 126; Price, Tampa Bay, 125.
Victoires protégées — Valverde, Detroit, 24; League, Seattle, 23; MaRivera, New York, 22; CPerez, Cleveland, 21.

RENDEMENT DES BLUE JAYS											
Au bâton											
	MOY	MPB	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP		
Bautista.....	.334	.468	299	73	100	15	1	31	65		
Thames.....	.308	.357	104	20	32	6	2	4	11		
Lind.....	.300	.349	260	37	78	8	0	16	52		
Molina.....	.300	.375	100	13	30	9	0	2	8		
Escobar.....	.291	.365	320	47	93	14	3	9	31		
Patterson.....	.258	.292	295	42	76	16	3	6	33		
Encarnacion.....	.255	.283	247	27	63	19	0	6	19		
Davis.....	.240	.264	263	35	63	16	6	1	23		
Hill.....	.234	.279	290	27	68	13	1	4	33		
Snider.....	.231	.302	117	13	27	10	0	2	20		
Arencibia.....	.222	.287	248	26	55	9	3	12	38		
McCoy.....	.222	.333	72	9	16	3	0	1	4		
McDonald.....	.214	.262	131	15	28	4	1	2	14		
Totaux.....	.257	.321	3188	426	818	159	21	107	402		
Au monticule											
	G	P	MPM	MJ	DEP	VP		ML			
McCoy	0	0	0.00	1	0	0		1.0			
Janssen	2	0	2.932	8	0	1		27.2			
Villanueva	5	1	2.99	22	9	0		78.1			
Rzepczynski	2	2	3.00	40	0	0		36.0			
Romer	7	8	3.09	18	18	0		122.1			
Frasor	2	1	3.164	0	0	0		0			0
Dotel	2	1	3.51	30	0	1		25.2			

LIGUE JUNIOR ÉLITE				
	G	P	Moy.	Diff.
Montréal.....	20	7	.741	—
Québec.....	19	9	.679	1½
Repentigny.....	20	10	.667	1½
Trois-Rivières.....	18	10	.643	2½
Charlesbourg.....	15	11	.577	4½
Saint-Eustache.....	15	11	.577	4½
Longueuil.....	16	12	.571	4½
Granby.....	11	18	.379	10
Saguenay.....	11	18	.379	10
LaSalle.....	8	22	.267	13½
Laval.....	2	27	.069	19

Lundi 11 juillet
Saint-Eustache 1 Longueuil 3
Mardi 12 juillet
Montréal à Saint-Eustache, 19h30.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC				
Division B45				
	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines.....	15	2	.882	—
Coaticook.....	13	3	.813	1½
Sherbrooke.....	10	7	.588	5
Trois-Rivières.....	10	10	.500	6½
Victoriaville.....	6	11	.353	9
Drummondville.....	5	11	.313	9½
Division Louisville Slugger				
St-Jérôme.....	14	5	.737	—
Acton Vale.....	13	5	.722	½
Ste-Thérèse.....	5	9	.357	6½
Mirabel.....	5	12	.294	8
Montréal.....	5	11		
,313.....	7½			

Lundi 11 juillet
Thetford Mines c. Drummondville (remis, pluie)
Mardi 12 juillet
20h Ste-Thérèse c. Montréal
Mercredi 13 juillet
19h30 St-Jérôme c. Mirabel
20h Montréal c. Acton Vale
20h Sherbrooke c. Granby

LIGUE JUNIOR MTL/RIVE-SUD/ESTRIE					
	Longueuil.....	14	5	.737	—
	Montréal.....	14	7	.667	1
	St-Constant.....	14	8	.636	1½
	Ste-Thérèse.....	12	8	.600	2½
	Repentigny.....	13	10	.565	3
	Sherbrooke.....	10	8	.556	3½
	Laval.....	9	9	.500	4½
	St-Hyacinthe.....	9	11	.450	5½
	St-Eustache.....	7	11	.389	6½
	Lac St-Louis.....	8	13	.381	7
	Granby.....	7	16	.304	9
	Drummondville.....	4	15	.211	10

Lundi 11 juillet
Montréal 16 Lac Saint-Louis 5
Longueuil 7 Saint-Eustache 7 (5 manches, pluie)
Saint-Hyacinthe 5 Laval 1
Sherbrooke 2 Granby 7
Mardi 12 juillet
Saint-Constant c. Longueuil, 19h30
Granby c. Montréal, 19h30
Sainte-Thérèse c. Saint-Hyacinthe, 20h00

MIDGET AAA				
	G	P	Moy.	Diff.
Lanaudière.....	19	5	.792	—
Brockville.....	6	2	.750	5
Lévis.....	11	7	.611	5
Ailes du Québec.....	3	2	.600	6½
Lachine.....	10	7	.588	5½
Charlesbourg.....	12	10	.545	6
Rive-Sud.....	12	11	.522	6½
Gatineau.....	10	10	.500	7
Laval.....	9	9	.500	7
Trois-Rivières.....	7	9	.438	8
Ottawa.....	3	7	.300	9
Montréal.....	5	14	.263	11½
Sherbrooke.....	3	17	.150	14

Mardi 12 juillet
Lévis à Sherbrooke, 16h00. (2)
Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30.
Mercredi 13 juillet
Ailes du Québec c. Rive-Sud, 18h30. (2)
Laval à Lachine, 19h30.

Balle donnée

LIGUE AMICALE FLEURIMONT

Lundi 11 juillet

P.A. Messier paysager/Pneus mécanique Wellington gain (forfait) 18 L'Actuel bar grill défaite (forfait) 2 APP tuile et céramique 9 Mazda/Kia Magog 6 (Seconde partie du double reportée, pluie)

Mardi 12 juillet

18 h30 Boston Pizza c.Agrément Brique et pierre
20 h 30 Brasserie La Dauphin c.
Bar Le Shooter/Mr Poutine/STA/Réception 108

Les Alouettes honoreront Cahoon

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Ben Cahoon, le receveur de passes le plus prolifique de l'histoire de la LCF en termes de réceptions, sera honoré à la mi-temps de la rencontre de vendredi contre les Argonauts de Toronto, ont indiqué les Alouettes de Montréal hier.

Cahoon sera donc de retour dans la métropole pour la première fois depuis qu'il a annoncé sa retraite, l'hiver dernier.

Le receveur canadien a terminé sa carrière en 2010 après avoir aidé les Alouettes à remporter deux coupes Grey consécutives. Cahoon, qui a joué

chacune de ses 13 saisons dans la LCF avec les Oiseaux, a complété sa carrière avec trois bagues de championnat (2002, 2009 et 2010).

Sur le plan individuel, en plus du record pour le plus grand nombre de réceptions dans la LCF (1017), Cahoon détient plusieurs records d'équipe chez les Alouettes, dont ses 13 301 verges sur réception ainsi que ses 65 touchés inscrits. Il a disputé 224 matchs en carrière dans la LCF.

Cahoon a été nommé le joueur canadien par excellence de la Coupe Grey à deux reprises, soit en 2003 et en 2009. Dans l'histoire des matchs de la Coupe Grey, il est le meneur pour le nombre de réceptions avec 47, ainsi que pour le nombre de verges sur réception avec 666.

Calvillo dépassera-t-il Allen?

Après sa brillante performance de cinq passes de touché dans une victoire de 39-25 samedi contre les Roughriders de la Saskatchewan, le quart des Alouettes Anthony Calvillo n'a besoin que d'une autre passe de touché afin de devancer Damon Allen au premier rang de l'histoire de la LCF pour le plus de passes de touché en carrière.

Calvillo pourrait donc réussir cet exploit devant Cahoon et ses partisans dès vendredi, à l'occasion de la visite des Argonauts de Toronto (1-1) au Stade Percival-Molson.

Le quart des Alouettes n'est également qu'à 3489 verges de surpasser Allen au premier rang de l'histoire de la LCF pour le nombre de verges par la passe, record qu'il pourrait également abaisser cette saison.



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

L'ex-receveur étoile des Alouettes Ben Cahoon (à droite) sera honoré par l'équipe à la mi-temps du match de vendredi face aux Argonauts de Toronto. Le quart partant des Alouettes, Anthony Calvillo, pourrait en profiter pour abaisser la marque de Damon Allen pour le nombre de passes de touché en carrière.

CHALLENGE WILSON

Dur départ pour les équipes estriennes

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le 15^e Challenge Wilson, qui réunit les meilleurs espoirs du football scolaire québécois, est en marche depuis dimanche au stade McGill de Montréal. Et tant chez les U15 que les U17, on peut dire que les équipes estriennes ont connu une entrée en matière difficile, s'inclinant de façon décisive face à leurs premiers adversaires.

Samedi, la formation U15 de l'Estrie/Centre-du-Québec a subi une dégelée de 52-0 aux mains de Montréal-Métro, classée deuxième de ce tournoi.

Malgré le fait que Montréal-Métro a écopé de nombreuses pénalités, l'équipe

de l'Estrie/Centre-du-Québec n'a pas été en mesure de riposter.

Dans la défaite, deux joueurs ont connu de bonnes séquences en attaque, soit le receveur Hugues Dupuis, de l'école Mitchell-Montcalm avec deux passes de 20 verges ainsi que le porteur de ballon Placide Lushima, de Jeanne-Mance, auteur d'une course de 30 verges.

L'équipe dirigée par Marc-Andrée Desrochers, est formée de joueurs provenant des écoles secondaires Le Ber, du Triplet, Mitchell-Montcalm, La Frontalière, La Ruche, Jeanne-Mance et du Séminaire de Sherbrooke.

Ils tentaient hier soir de venger l'affront de samedi en se mesurant aux représentants de la Mauricie, défaits 49-12

dimanche par les Élite de Northshore.

U17

Dimanche, ce fut au tour du U17 Mauricie/Estrie/Centre-du-Québec d'encaisser une cinglante défaite, cette fois au compte de 40-15 au profit de la formation E. Métropolitaine scolaire (EMS).

Félix-Antoine Landry, des Estacades, et Lenny Houle, du Séminaire Saint-Joseph, ont marqué les deux seuls touchés de l'équipe Mauricie/Estrie/Centre-du-Québec, qui affrontera la Montérégie ce soir.

Dirigée par Vincent Bouchard, l'équipe U17 Mauricie/Estrie/Centre-du-Québec ne compte aucun joueur de Sherbrooke et des environs.

Hoag entraîneur du mois

SHERBROOKE — Glenn Hoag est nommé entraîneur du mois de juin par l'Institut national de formation des entraîneurs (INFE) et le Club de la médaille d'or.

Le Sherbrookoise a mené l'équipe canadienne à la médaille de bronze de la Coupe panaméricaine masculine de volleyball présentée à Gatineau, le mois dernier.

Après avoir dirigé le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke pendant les années 1990, Hoag a connu un parcours jalonné de succès.

Durant son séjour en Europe, il a notamment dirigé le club Paris Volley. Le club parisien a d'ailleurs été sacré vainqueur de la Coupe des Champions d'Europe, de la Coupe de France et du Championnat français.

Fort de ce succès sur le vieux continent, l'olympien des Jeux de Los Angeles revient au Québec en 2003, une fois de plus à la barre du Vert et Or. En 2007, il se joint à l'équipe nationale.

Depuis les derniers mois, le pilote, qui détient un niveau 4 du PNCE, partage son temps entre son poste d'entraîneur national et celui d'entraîneur d'un club professionnel européen.

Tout en poursuivant sa passion, Hoag continue de garder un œil sur son fils Nicholas, membre de l'équipe nationale junior.

La prochaine étape de l'équipe nationale masculine sera d'obtenir sa qualification pour la Ligue mondiale 2012.

— La Tribune



Glenn Hoag

Philippe Duchesneau doit miser sur les Panams

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Philippe Duchesneau doit modifier ses objectifs de la saison: au lieu de se préparer pour les prochains championnats du monde, il lui faut maintenant viser les Jeux panaméricains qui seront présentés au début d'octobre, au Mexique.

Aux essais canadiens, en fin de semaine dernière à Montréal, l'équipage de K4 favori pour se qualifier pour les championnats du monde, a causé une énorme surprise en ne remportant pas la course de qualification et en ratant du même coup le laissez-passer offert par CanoeKayak-Canada.

Le Sherbrookoise Philippe Duchesneau avait réussi à se tailler une place au sein de l'équipage favori. «Mais on a fait une course terrible et on s'est fait battre par l'autre équipage», raconte Duchesneau, de retour à Sherbrooke où il profitera d'une semaine de repos avant de reprendre l'entraînement. «On cherche encore ce qui s'est passé, il va falloir regarder et étudier tout cela.»

Option B

Après la déconfiture en K4, il restait toutefois une option B pour tenter d'obtenir une place au sein de l'équipe canadienne: diviser l'équipage du K4 en deux équipages de K2 et laisser ces deux embarcations se faire la lutte. «Sauf que l'un des quatre a paniqué et il est parti. Les deux autres qui avaient déjà fait équipe aux championnats du monde ont décidé de courir ensemble et je me suis retrouvé seul.» Duchesneau a cependant pu faire appel à un coéquipier d'entraînement à Pointe-Claire, mais ce dernier avait déjà quitté le Bassin olympique.

«Je lui ai dit qu'il avait 90 minutes pour revenir parce que nous faisons le K2. On a mené la course pendant 750 m, mais on s'est fait remonter à la fin. Il y a quand même du positif dans tout cela parce que nous avons fait un très bon K2», ajoutait Duchesneau qui voyait s'envoler toutes ses chances d'obtenir une participation en K4 aux Jeux olympiques de Londres, l'été prochain.

«Je suis un peu fâché sur la manière dont les décisions ont été prises dans tout cela. Je me suis fait un peu avoir dans le processus de sélection», affirme l'athlète qui pourrait encore mériter une participation olympique puisque l'équipage qui remportera la médaille d'or en K2 aux Jeux panaméricains sera aussi qualifié pour les Jeux de Londres. «Aux Jeux panaméricains, on peut s'attendre à une bonne lutte à trois pays entre Cuba, l'Argentine et le Canada», estime l'athlète sherbrookoise.

Victoire en K1

Si la journée de samedi avait apporté son lot de déceptions, celle de dimanche s'est avérée beaucoup plus intéressante pour Duchesneau qui a remporté la victoire en K1 sur 1000 m. «Il manquait quelques seniors, mais face à des rivaux de mon âge, j'ai gagné sans équivoque, ce qui prouve que ma progression se poursuit en K1.»

Dès la semaine prochaine, Philippe Duchesneau reprend l'entraînement en vue des Jeux panaméricains dont les épreuves de sélection seront tenues en septembre, à Wellend.

À DEUX COUPS DU MENEUR, MALGRÉ UNE SANCTION

Ils auraient dû dénoncer leur compagnon!



Jeffrey Gardner et Frédérick Laflèche ont bien tenté de défendre leur cause auprès de l'officielle Claire Beaulieu.

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jeffrey Gardner entame ce matin la deuxième ronde du Championnat du Québec premiers élans CN au club de golf Milby avec un retard de deux coups sur le meneur, le Montréalais Daniel Knight, qui a inscrit une première ronde de 71, un coup sous la normale, hier en ouverture du tournoi.

Il faut savoir que pour ce championnat, qui regroupe les meilleurs juniors québécois (18 ans et moins), la normale a été ramenée de 73 à 72, puisqu'on a fait du cinquième trou un longue normale 4.

Pourtant la carte remise par Jeffrey Gardner à l'issue de la première ronde présentait une belle série de 14 normales accompagnées de deux oiselets et de

deux bogeys seulement, ce qui aurait dû lui valoir un pointage de 72, à égalité avec la normale. Mais Gardner et ses deux compagnons de jeu, ont été sanctionnés pour jeu lent et on les a pénalisés tous les trois d'un coup.

Décevant, après une ronde de cette qualité, de se voir sanctionné de la sorte. Le jeune Jeffrey en a fait peu allusion même s'il ne pouvait cacher sa déception. Un de ses compagnons de jeu, Frédérick Laflèche, un membre du club Milby, avait plus de difficulté à se contenir. «Moi, à sa place, je serais en tab... Ça me dérange pour lui après qu'il ait offert une si bonne ronde. Un coup, c'est tellement difficile à récupérer en tournoi.»

Sa déception tenait surtout du fait que le jeu lent venait principalement du troisième joueur,

déjà reconnu pour être lent et, en plus, hier il a eu sa part de difficultés. Mais c'est le trio au complet qui a été sanctionné. «On nous a dit qu'il aurait fallu le dire aux officiels qui, alors, l'auraient suivi pendant quelques trous pour vérifier son temps de jeu...», ajoutait Laflèche.

En fait, on leur demandait de dénoncer leur compagnon de jeu, un joueur avec qui ils se retrouveront encore aujourd'hui! Un joueur peut-il dénoncer un compagnon de jeu sans y laisser lui-même sa concentration? Plusieurs experts à qui on en a parlé hier semblaient en douter: surtout pour des jeunes de 16 et 17 ans.

Par ailleurs, les officiels ont bien fait ce qu'ils devaient faire et appliqué les règles de Golf Canada, a laissé entendre Jean-Claude Gagné, le président du tournoi et lui-même un officiel de renom au pays. En fin de journée, un autre trio a été sanctionné pour jeu lent, mais la sanction a été levée après qu'ils en aient appelé.

Jeffrey Gardner, lui, continuera de s'appliquer dans l'espoir de gagner. «Aujourd'hui (hier), j'ai commis quelques erreurs que je devrai ne pas répéter et il ne faudrait pas que j'aie d'autre pénalité pour jeu lent. Hier, il confiait avoir trouvé les verts de Milby difficiles, «mais pas trop», lui qui n'a connu qu'un seul vert de trois roulés.

Frédérick Laflèche, se disait plus déçu de son début de ronde, lui qui a dû se contenter d'un 43 sur le premier neuf (7 au dessus de la normale). Toutefois, il a su limiter les dégâts sur le neuf de retour. «Au moins, sur les six derniers trous, j'ai atteint les verts en coups réglementaires.» Il aurait dû présenter un 39 au retour, n'eût été de ce coup de pénalité. Pourtant, il s'était présenté en confiance hier matin après avoir inscrit un 74 en ronde de pratique dimanche (sa meilleure à vie à Milby).

«Il me reste encore deux jours»

Anthony Godbout y va d'une première ronde de 77

SHERBROOKE — Anthony Godbout venait de catapulter son coup de départ à 47 verges du vert au 18e trou, une normale quatre de 387 verges, mais il a raté son deuxième roulé de 18 pouces pour se contenter d'un bogey et d'une ronde de 77 qui le laissait à six coups du meneur.

«J'ai peut-être trop chargé mon premier coup roulé, mais il me reste encore deux jours pour me hisser parmi les six premiers», confiait le long frappeur après sa ronde qu'il qualifiait de correcte. Un double bogey au neuvième trou après avoir perdu sa balle du côté droit, lui avait causé le plus de tort.

Le but de ce Championnat du Québec premiers élans CN est de se classer parmi les six premiers pour se qualifier pour le championnat national qui aura lieu en Colombie-Britannique au moins d'août.

«Je ne ressens pas plus de pression parce que joue sur mon terrain, de confier Godbout. «Au contraire, si je la manque, je sais où la manquer et, ici à Milby, ça aide de connaître les verts.»

Privé de ses cadeaux de Noël

Un troisième joueur de Milby, Pierre-Olivier Laflèche (le jeune frère de Frédérick) devait aussi être de la partie, mais une blessure aux côtes l'a empêché de prendre le départ hier. «Il a peut-être trop forcé à l'entraînement et dimanche il avait peine à marcher, confiait sa mère Julie Fauteux. Pour lui, rater ce tournoi, c'est comme renoncer à ses cadeaux de Noël!»

Par ailleurs, la Victoria-villois Jean-Michel Paré a débuté sa ronde en force moins deux après trois trous mais il a ramené une carte de 76. «J'ai eu quelques mauvais élans, surtout

au 10e trou où j'ai commis un triple bogey», confiait celui qui a passé la dernière année en Colombie-Britannique et qui entrera à l'Université Laval à l'automne.

Samuel Reid, de Jonquière, a ramené une carte de 74 (plus 2) malgré un triple, un double et cinq bogeys! Il n'a réussi que quatre normales lors de sa première ronde, mais sur les sept autres trous, il présentait un moins huit, soit six oiselets et un eagle au 15e trou lorsqu'il a calé son coup d'approche.

«C'est l'enfer, à plus de 20 pieds, c'est automatique, j'ai besoin de trois roulés. Ce n'est pas l'ondulation des verts, c'est moi. Je n'arrive jamais à avoir le même *stroke*.»

La compétition se poursuit aujourd'hui et demain sur les allées du club Milby.

— Pierre Turgeon



Anthony Godbout n'a pas caché sa satisfaction après avoir roulé un oiselet au 17e trou.

Ben Curtis sur les lieux de son exploit de 2003

PAUL NEWBERRY

THE ASSOCIATED PRESS

SANDWICH — Il en faut beaucoup pour que Ben Curtis soit affecté par quelque chose.

En 2003, quand il a réussi l'une des plus stupéfiantes victoires de l'histoire du golf, il n'a réalisé toute l'ampleur de ce qu'il venait d'accomplir qu'à son retour aux États-Unis.

«Nous sommes sortis de l'ascenseur pour récupérer nos bagages et il y avait des milliers de personnes qui nous attendaient, s'est rappelé Curtis hier. C'est à ce moment que j'ai réalisé que c'était beaucoup plus gros que je ne le croyais.»

Et maintenant qu'il est de retour sur les lieux de son improbable triomphe à l'Om-

nium britannique, comment se sent-il?

Comme d'habitude.

«Je suis arrivé et je suis venu me familiariser avec le parcours», a dit Curtis, semblant plus calme que jamais. «Je suis certain qu'à compter de jeudi, je serai un peu plus excité.»

Dernièrement, Curtis n'a pas eu beaucoup d'occasion d'être excité par son jeu.

Il a raté la coupure plus souvent qu'il ne l'a faite cette saison, alors il espère que de se retrouver au Royal St. George's lui servira d'étincelle.

«C'est certain que ça vous donne confiance, car vous savez que vous l'avez déjà fait auparavant et qu'il n'y a pas de raison que pour vous ne puissiez pas le refaire. J'espère seulement que

ce sera ma semaine. Mais je ne me vois pas encore tenant ce trophée. Espérons que lorsque le dernier roulé sera calé, dimanche, c'est à moi qu'on l'apportera.»

Mais le golfeur de 34 ans n'a jamais donné trop de poids au karma. Il ne croit surtout pas qu'il aura un avantage sur ses adversaires parce qu'il a mis la main sur le Claret Jug il y a huit ans sur ce parcours de la côte anglaise.

Curtis n'a même pas jugé bon de suivre la même routine qu'en 2003. À l'époque, il demeurerait dans un hôtel guère plus gros que le podium sur lequel il se trouvait pour cet entretien dans le centre des médias. Cette fois, il a admis avoir dépensé plus de 10 000 \$ pour louer une maison

qui pourra accueillir ses parents et amis pour la semaine.

Bien que Curtis ait connu une belle carrière par la suite — il a remporté deux autres tournois de la PGA et fait partie de l'équipe de Coupe Ryder championne en 2008 — il est encore reconnu comme celui qui a remporté un premier majeur à sa première tentative.

Cette semaine-là, il s'est amené avec en poche la 396e place au classement mondial et il était un visage plutôt inconnu du golf professionnel. Mais il s'est passé quelque chose au cours de ces quatre jours, donnant espoir à tous ceux qui ne sont pas supposés avoir de chance.

Comme Kyle Stanley. Dernier qualifié pour le tournoi de ce week-end, il n'y a pas de raison

pour qu'il croie qu'il l'emportera. Mais il pense tout de même à ce que Curtis a fait il y a huit ans.

«Ce sport se joue beaucoup d'instinct, au 'feeling', a dit Stanley. Vous ne savez jamais quand ce sera votre tour.»

Il y a huit ans, Curtis s'est présenté en Angleterre avec bien peu d'attentes.

«Franchement, le seul objectif que j'avais, c'était de jouer quatre jours et de voir comment ça irait. C'était mon premier tournoi majeur. Je voulais juste voir ce que c'était et apprécier le moment. Je n'ai jamais pensé à gagner en m'amenant ici. Je me suis même dit que ce pouvait être la première et la dernière fois que je jouerais ce tournoi.»

Schleck dans le siège du conducteur

JEROME PUGMIRE

THE ASSOCIATED PRESS

THIEZAC, France — Le champion en titre Alberto Contador et son principal rival Andy Schleck n'ont pas encore eu l'occasion de se défier l'un l'autre cette année au Tour de France. Ils ont été trop occupés jusqu'ici à éviter les blessures graves au fil des neuf premiers jours d'une course fébrile, qui a fait relâche hier le temps d'une journée de repos.

Si Contador a déjà chuté deux fois, l'Espagnol peut s'estimer quelque peu chanceux de s'en être tiré seulement avec une contusion au genou droit, puisque plusieurs autres coureurs ont dû déclarer forfait en raison de blessures graves. C'est notamment le cas du Kazakh Alexandre Vinokourov (fracture du fémur) et du Britannique Bradley Wiggins (fracture de la clavicule).

«C'est peut-être le plus difficile début du Tour de France que j'ai vécu, a déclaré Schleck, de l'équipe Leopard-Trek. La nervosité était palpable lors de plusieurs étapes.»

Contador s'interroge quant à

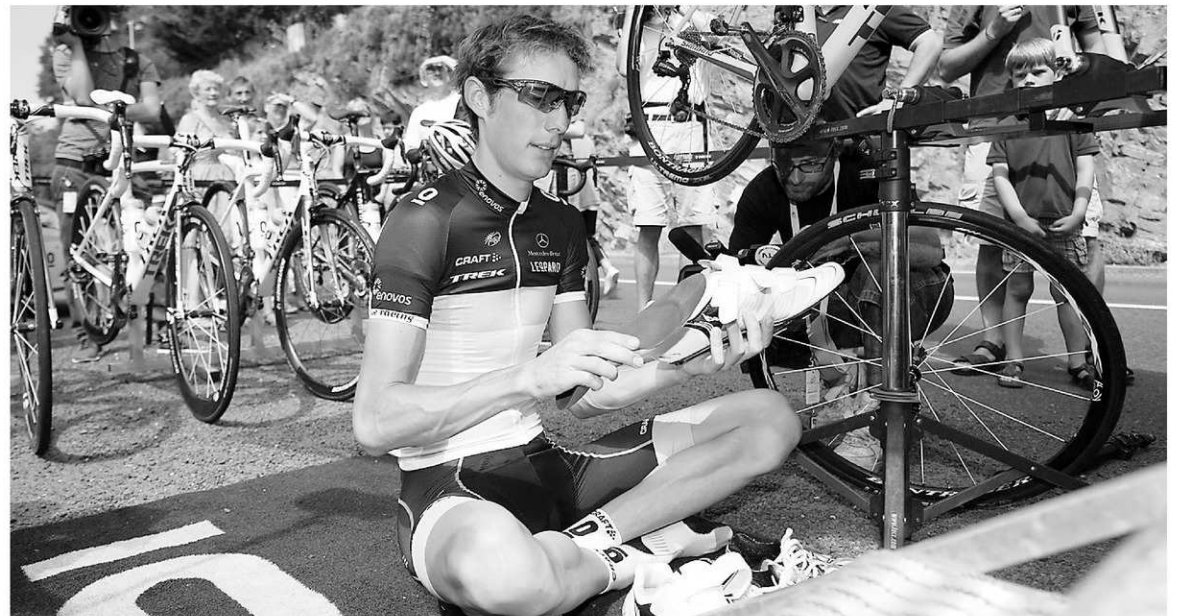
savoir s'il pourra miser sur son accélération habituelle dans les montées au moment d'aborder les étapes de montagne plus tard cette semaine. Il s'est entraîné avec ses coéquipiers, hier matin, mais il est conscient qu'il ne pourra vraiment évaluer sa condition que lorsque la course reprendra aujourd'hui.

«Je suis un peu inquiet car, avec une blessure au genou, vous ne pouvez pas rouler au même rythme que d'habitude, a déclaré Contador, qui montre une enflure à l'intérieur de son genou droit. Je veux rester optimiste que ça ira mieux avant la première étape pyrénéenne, mais je n'ai aucune idée de la façon dont mon genou va réagir.»

Schleck, vice-champion du Tour ces deux dernières années, est reconnaissant d'avoir eu plus de chance que ses rivaux.

Contador a chuté au début de la neuvième étape dimanche — qui a plus tard été fatale à Vinokourov — et il s'est cogné le même genou qu'il s'était blessé en tombant pendant la cinquième étape.

«C'est triste de voir comment la chance a influencé le cours



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le Luxembourgeois Andy Schleck occupe le siège du conducteur au Tour de France, car le champion en titre et principal rival, Alberto Contador, doit combler un retard, un rôle inversé par rapport à l'an dernier quand Contador avait devancé Schleck par 39 secondes pour gagner son troisième titre.

de la course, a précisé Schleck. Vous pouvez éviter les collisions dans une certaine mesure, en restant à l'avant du peloton et être très conscient des dangers possibles.»

Mais aucune stratégie de

course ne peut expliquer un incident comme celui où l'Espagnol Juan Antonio Flecha et le Néerlandais Johnny Hoogerland ont été happés par une voiture accompagnatrice, dimanche.

«C'est vraiment hors de notre contrôle, a poursuivi Schleck. Nous nous estimons très chanceux qu'aucun des membres de notre équipe n'ait été impliqué dans une grosse chute.»

Flecha a rappelé l'incident.

«Je saignais partout. J'ai vu Johnny allongé là, et j'ai dit "Wow", s'est-il souvenu.

Avec un Contador qui est tracassé par un genou endolori, Schleck voudra mettre à l'épreuve la forme réelle du triple champion à partir de jeudi dans les Pyrénées. Schleck est dans le siège du conducteur, car Contador doit combler un retard, un rôle inversé par rapport à l'an dernier quand Contador avait devancé Schleck par 39 secondes pour gagner son troisième titre.

«Je ne suis pas aussi frais que les années précédentes, a convenu Contador. Mais je ne veux pas utiliser cela comme une excuse.»

Contador a perdu un temps précieux lors de la première journée du Tour, quand il est resté coincé derrière à la suite d'une chute collective qui a divisé le peloton tandis Schleck

est resté devant.

Comme dans un tirage au sort, Schleck a joué de chance ce jour-là. Il détient une priorité de 1:30 minute devant Contador au classement général, et il est 11 secondes derrière le double vice-champion du Tour, l'Australien Evans Cadel, l'autre principal rival.

«C'est triste de voir comment la chance a influencé le cours de la course.»

Après la journée de repos d'hier, il y a deux étapes de plaine pour les sprinters avant l'entrée en scène des Pyrénées pour la 12e étape, avec la redoutable ascension du Col du Tourmalet — l'une des plus célèbres du Tour.

Cette étape est si exigeante qu'elle pourrait décimer le peloton.

Voeckler s'est porté en tête du classement après avoir ravi le maillot jaune à Thor Hushovd, tandis que l'Espagnol Louis Leon Sanchez, vainqueur de la neuvième étape, est deuxième. Mais les deux ne sont pas des aspirants sérieux à la victoire finale.

Le Russe Alexandr Kolobnev échoue un test de dépistage

SAMUEL PETREQUIN

THE ASSOCIATED PRESS

THIEZAC, France — Le Russe Alexandr Kolobnev est devenu

le premier cycliste à échouer un test de dépistage au Tour de France de cette année.

L'Union cycliste internationale a indiqué que l'échantillon

de Kolobnev, mercredi dernier, présentait des traces d'Hydrochlorothiazide, un diurétique qui peut également servir à masquer la présence d'autres substances interdites.

Les échantillons ont été analysés par le laboratoire de Chatenay-Malabry, qui est accrédité par l'Agence mondiale antidopage.

Kolobnev occupait la 69e position du classement général avant la 10e étape, aujourd'hui, à 22:15 du maillot jaune Thomas Voeckler.

Kolobnev, de l'équipe Katusha, dispose de quatre jours pour demander l'analyse de l'échantillon «B».

L'UCI n'a pas suspendu Kolobnev en raison de la nature de la substance. Selon les règles de l'UCI, si un coureur parvient à expliquer comment une telle substance a pu être détectée dans son corps, il peut ne recevoir qu'un avertissement et une pénalité de temps.

L'instance internationale a toutefois indiqué qu'elle laisse le soin à Katusha d'exclure son coureur «afin de préserver la sérénité de la compétition».

Le directeur sportif de Katusha, Bart Leysen, a mentionné qu'une décision quant à savoir s'il poursuivra la course serait prise plus tard.

Kolobnev, âgé de 30 ans, a remporté la médaille d'argent aux Championnats du monde sur route en 2009 et compte plusieurs places d'honneur dans les classiques.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Alexandr Kolobnev occupait la 69e position du classement général avant la 10e étape, aujourd'hui, à 22:15 du maillot jaune Thomas Voeckler.

Hesjedal souffre mais savoure sa chance

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le Canadien Ryder Hesjedal soigne des côtes, un dos et un cou endoloris. Mais il est heureux d'avoir passé au travers des neuf premières étapes du Tour de France.

Le cycliste de 30 ans, de Victoria, en Colombie-Britannique, a profité au maximum de la journée de congé d'hier. Il a lourdement chuté lors de la septième étape et les deux étapes suivantes ont été difficiles.

Pointant au 43e rang du clas-

sement général, les espoirs de Hesjedal ont été anéantis par plusieurs chutes. Mais il dit qu'il appuiera ses coéquipiers au sein de l'équipe Garmin-Cervelo qui sont mieux placés que lui.

Il ajoute que de tenter sa chance pour remporter une étape demeure une possibilité.

Garmin-Cervelo a un bon Tour jusqu'ici. Thor Hushovd a conservé le maillot jaune pendant sept étapes; Garmin a remporté le contre-la-montre par équipe; et Tyler Farrar a remporté la troisième étape.

MATCH DES ÉTOILES DU BASEBALL MAJEUR

Halladay et Weaver partants

RONALD BLUM
THE ASSOCIATED PRESS

PHOENIX — Roy Halladay des Phillies de Philadelphie agira comme partant de la formation de la Ligue nationale au match des étoiles du baseball. Il fera face à Jered Weaver des Angels de Los Angeles.

L'ordre des frappeurs de la Ligue nationale sera composé ainsi: Rickie Weeks des Brewers de Milwaukee occupe le premier rang et jouera au deuxième but, suivi du frappeur de choix Carlos Beltran des Mets de New

York, du voltigeur de centre Matt Kemp des Dodgers de Los Angeles, du premier-but Prince Fielder des Brewers, du receveur Brian McCann des Braves d'Atlanta, du voltigeur de droite Lance Berkman des Cardinals de St. Louis, du voltigeur de gauche Matt Holliday des Cards, de l'arrêt-court Troy Tulowitzki des Rockies du Colorado et du troisième-but Scott Rolen des Reds de Cincinnati.

La Ligue américaine misera dans l'ordre sur le voltigeur de centre Curtis Granderson des Yankees de New York comme

premier frappeur, suivi du joueur d'arrêt-court Asdrubal Cabrera des Indiens de Cleveland, du premier-but Adrian Gonzalez des Red Sox de Boston, du voltigeur de droite Jose Bautista des Blue Jays de Toronto, du voltigeur de gauche Josh Hamilton des Rangers du Texas, du troisième-but Adrian Beltre des Rangers, du frappeur de choix David Ortiz des Red Sox, du deuxième-but Robinson Cano des Yankees et du receveur Alex Avila des Tigers de Detroit.

Halladay, 11-3 et moyenne de points mérités de 2,45, avait

amorcé le match des étoiles en 2009 quand il évoluait pour les Blue Jays et il devient le quatrième lanceur à agir comme partant au match des étoiles dans les deux ligues. Les autres sont Vida Blue, Roger Clemens et Randy Johnson. Halladay est le premier lanceur des Phillies à agir comme partant depuis Curt Schilling en 1999.

Weaver, 11-4 et moyenne de points mérités de 1,86, est le troisième lanceur des Angels à amorcer ce match, après Nolan Ryan en 1979 et Mark Langston en 1993.



THE ASSOCIATED PRESS

Robinson Cano a dominé Adrian Gonzalez pour remporter le concours de coups de circuits qui s'est transformé en affrontement Yankees-Red Sox, en dépit du fait que son rival de Boston a réalisé le plus gros coup d'éclat au Chase Field. Frappant en dernier, Cano a défait Gonzalez 12-11 en finale hier soir, après qu'ils eurent chacun claqué 20 longues balles au cours des deux premières rondes.

Le temps presse dans la NFL

BARRY WILNER
THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — La NFL est toujours coincée dans un conflit de travail, alors qu'il reste moins de deux semaines avant l'ouverture des camps d'entraînement.

Les avocats des deux parties se sont rencontrés hier à New York afin de clarifier les propos des discussions précédentes. De nombreux enjeux sont sur le point d'être réglés, le principal étant le partage des revenus totaux entre les propriétaires et les joueurs.

Des pépins sont toutefois à prévoir du côté de l'échelle salariale des recrues, des règles de l'autonomie et des bénéfices aux joueurs retraités. Même si les représentants de la ligue espèrent être en mesure de présenter une nouvelle proposition de convention collective

aux propriétaires lors de leur rencontre le 21 juillet à Atlanta, il est néanmoins possible qu'une impasse vienne retarder le début des camps d'entraînement, et carrément annuler le match du Temple de la renommée le 7 août, à Canton, en Ohio.

Les Rams de St. Louis et les Bears de Chicago doivent s'affronter dans le cadre de cette rencontre, et les deux équipes prévoient commencer leur camp d'entraînement vers la fin de la semaine prochaine.

La NFL aura besoin d'environ une semaine pour ratifier la nouvelle entente et l'instaurer, signifiant que les équipes ne pourront partir à la chasse aux joueurs autonomes ou aux espoirs, effectuer des transactions ou entamer des séances d'entraînement avant la fin du mois. Cela remettrait donc en question le premier week-end de matchs préparatoires, du 11

au 15 août, et coûterait à la ligue environ 60 millions \$ US.

Le commissaire Roger Goodell et plusieurs propriétaires négocieront avec le directeur exécutif de l'Association des joueurs (AJNFL) DeMaurice Smith ainsi que d'autres membres de l'exécutif des joueurs, hier. Les séances de négociations prolongées de jeudi et vendredi derniers semblaient prometteuses, mais les parties ont été incapables de combler le fossé les séparant au niveau de l'échelle salariale des recrues — un sujet qui n'était pourtant pas problématique lors des premières rencontres.

Les discussions de cette semaine auront lieu sans le juge Arthur Boylan, le médiateur dans ce dossier, qui est en vacances. Il a demandé aux deux parties d'être en cour le 19 juillet à Minneapolis afin de poursuivre les négociations,

en espérant toutefois qu'une entente soit conclue avant cette date.

Si les négociations perdurent après le 19 juillet — ou la réunion des propriétaires deux jours plus tard — cela entraînerait des coupures encore plus importantes dans le calendrier pré-saison de la NFL.

Entente le 21 juillet

Une entente pourrait cependant être ratifiée entre la NFL et l'AJNFL le 21 juillet, selon ce que soutient le réseau américain ESPN.

Selon des sources au fait du dossier, un accord de principe pourrait être conclu d'ici sept à 10 jours. Cette entente officielle entre les deux parties pourrait signifier qu'il y aura une saison de football en 2011. ESPN a obtenu les propos d'un propriétaire qui soutient qu'une saison devrait avoir lieu.

La vente du St-François imminente?

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La vente du Saint-François ne serait plus qu'une question d'heures. Les négociations enclenchées samedi entre les propriétaires de l'équipe de hockey de la Ligue nord-américaine et deux groupes d'investisseurs pourraient connaître un dénouement aujourd'hui ou au plus tard d'ici la fin de la semaine, selon ce qu'il a été possible d'apprendre hier.

Le propriétaire majoritaire de l'équipe, Raymond Lemay, a indiqué hier que lui et son associé Yves Desharnais sont en pourparlers avec deux négociateurs représentants chacun un acheteur potentiel.

«On ne sait pas encore qui sont ces acheteurs puisqu'on négocie avec un porte-parole, a précisé Raymond Lemay. On sait qu'il y a deux groupes séparés. D'un côté, ils seraient quatre ou cinq et dans l'autre il n'y aurait qu'un seul acheteur.»

Les parties impliquées auraient réglé un nombre suffisant de points par téléphone pour pouvoir se rencontrer aujourd'hui, a poursuivi M. Lemay.

S'agit-il d'investisseurs de Windsor, où MM. Lemay et Desharnais sont en pourparlers avec la Ville afin d'y transférer l'équipe?

«Je ne peux pas vous dire qui est derrière les deux représentants. On va en savoir plus mercredi (demain) ou jeudi, selon ce qu'on m'a dit.»

Même si la mairesse de Windsor, Sylvie Bureau, a ouvertement souhaité la semaine dernière le retour du Saint-François au Centre sportif J.A.-Lemay, certaines informations laissent toujours croire à la possibilité que l'équipe puisse déménager du côté de Cowansville.

Entre 75 000 et 100 000 \$

Chose certaine, les négociations entreprises samedi entre les éventuels investisseurs et les propriétaires actuels seraient «assez avancées». Celles-ci porteraient peu sur le prix de vente, mais plutôt sur «ce qui vient avec», de dire M. Lemay.

Selon ce que les acheteurs désirent obtenir avec leur achat (nom, chandails, équipements, etc.) la «fourchette de prix» pour l'équipe varierait entre 75 000 et 100 000 \$.

«Mais c'est un prix qui peut encore varier, précise Raymond Lemay, advenant le cas où les investisseurs demandent que l'on soit encore actionnaires ou non, à 10, 15 ou 20%. Chose certaine, il n'est plus question qu'on soit majoritaires.»

[illegible]

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM*

- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE



CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.